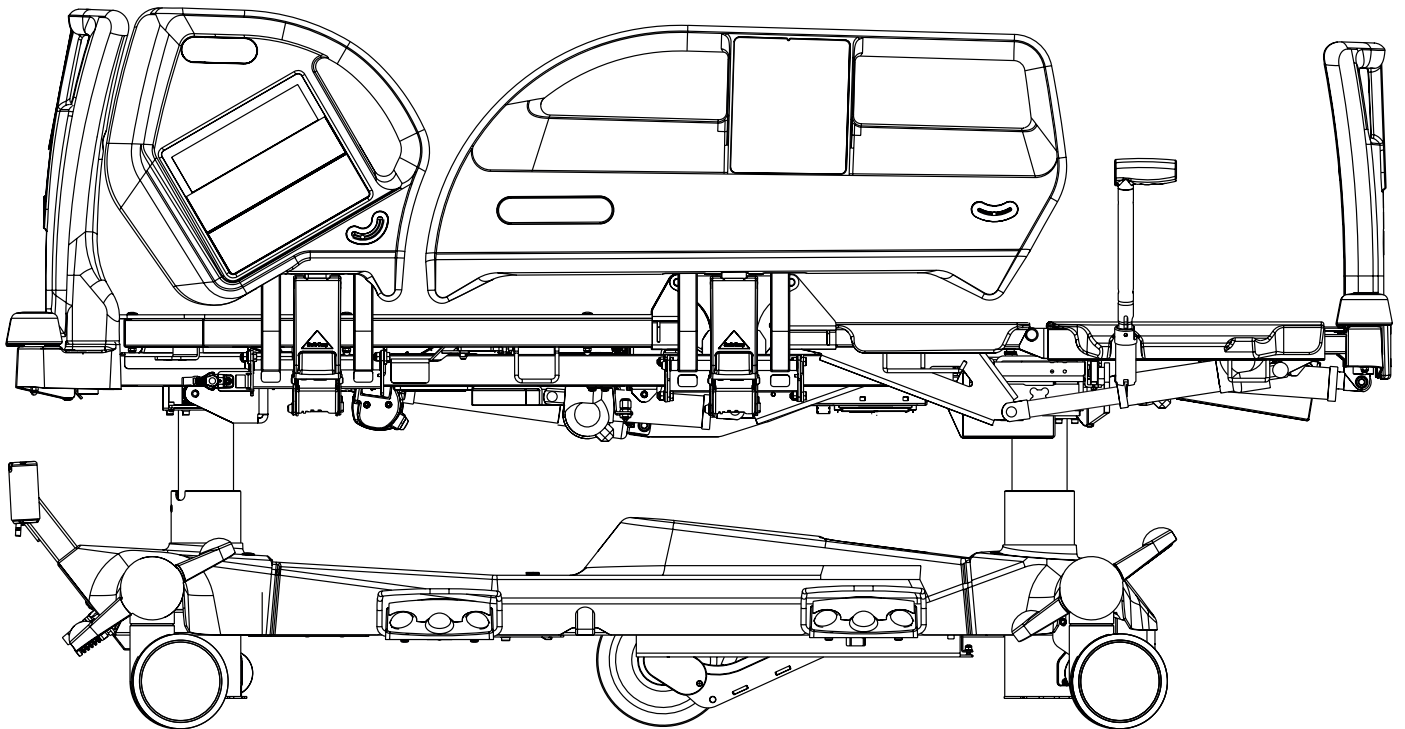


Gebruiksaanwijzing en technische beschrijving



Eleganza 5

Verstelbaar bed voor de intensieve zorg

versie met weegschaal en zonder weegschaal



D9U001GE5-0107

Versie: 10

Publicatiedatum: 2026-01

Fabrikant:

L I N E T spol. s r.o.
Želevčice 5
274 01 Slaný

Tel.: +420 312 576 111
Fax: +420 312 522 668

E-mail: info@linet.cz
<http://www.linet.com>

Eleganza 5

Verstelbaar bed voor de intensieve zorg

Auteur: L I N E T, s.r.o.
Gerelateerde links: www.linet.com

D9U001GE5-0107

Versie: 10
Publicatiedatum: 2026-01

Copyright © L I N E T, s.r.o., 2026
Vertaling © L I N E T, 2026
Alle rechten zijn voorbehouden

Alle handelsmerken en merken zijn het eigendom van de desbetreffende eigenaars. De fabrikant behoudt zich het recht voor om in de inhoud van deze handleiding veranderingen aan te brengen in verband met de technische voorschriften van het product. Daarom kan de inhoud van deze handleiding verschillen van de huidige uitvoering van het product. Nadruk, ook gedeeltelijk, uitsluitend met voorafgaande goedkeuring van de uitgever. Wijzigingen op basis van verdere technische ontwikkelingen voorbehouden. Alle technische gegevens zijn nominale gegevens, waarvoor constructie- en productietoleranties gelden.

Inhoud

1 Pictogrammen en begrippen	7	11.4.7 Voetschakelaar bedhoogte (optioneel)	68
1.1 Gevaarsaanduidingen	7	11.4.8 Voetschakelaar laterale kanteling (standaard)	68
1.1.1 Soorten gevaarsaanduidingen	7	11.5 Bedpositionering	69
1.2 Instructies	7	11.5.1 Rugsteun	69
1.3 Lijsten	7	11.5.2 Bovenbeensteun	71
1.4 Symbolen op de verpakking	8	11.5.3 Onderbeensteun	73
1.5 Symbolen en labels op het bed	9	11.5.4 Hoogte bed	74
1.6 Akoestische signalisatie	12	11.5.5 Autocontour	76
1.7 Audiomeldingen	12	11.5.6 Trendelenburgstand spoedeisende hulp	78
1.8 Verlichting	13	11.5.7 Schuine anti-trendelenburg- entrendelenburgstand	79
1.9 Rood licht van de Bed Exit waarschuwing	13	11.5.8 Onderzoeksstand	81
1.10 Visuele signalisatie	14	11.5.9 Bedverlenging	82
1.10.1 Led netvoeding (technisch bedieningspaneel)	14	11.5.10 CPR-stand	83
1.10.2 Accu-indicator (technisch bedieningspaneel)	14	11.5.11 Cardiale-stoel-stand	84
1.10.3 Led vergrendeling (technisch bedieningspaneel)	14	11.5.12 Laterale kanteling	86
1.11 Definities	15	11.5.13 Mobilisatiestand	88
1.12 Afkortingen	16	11.5.14 Lage vlakke positie	89
2 Veiligheidsinstructies	17	11.5.15 Ergoframe	90
3 Beoogd gebruik van de Eleganza 5 (1GE5)	21	12 Bediening weegschaal (alleen versie met weegschaal)	91
3.1 Gebruikersgroepen	21	12.1 Voorbereiding	92
3.2 Gebruiksomgeving	21	12.2 Tarreren	92
3.3 Contra-indicaties	21	12.3 Weergave op het display	92
3.4 Operator	21	12.4 Pauzmodus	93
4 Productbeschrijving	22	12.5 Geheugen (alleen iBoard Standard)	93
5 Technische specificaties	23	12.6 Overbelasting van het bed	94
5.1 Identificatie van de gebruikte onderdelen (type B)	23	12.7 Onderbelasting van het bed	94
5.2 Weegschaal (uitsluitend in de uitvoering met weegschaal)	23	12.8 Wegen als het bed lateraal is gekanteld	94
5.3 Mechanische specificaties (Eleganza 5)	23	12.9 De weegschaal op nul stellen	95
5.4 Omgevingsomstandigheden (Eleganza 5)	24	13 Bewaken Verlaten van Bed (alleen versie met weegschaal)	96
5.5 Elektrische specificaties (Eleganza 5)	24	13.1 Voorbereiding	97
5.6 Electromagnetic Compatibility	25	13.2 Inschakelen Bewaking van het verlaten van het bed	97
5.6.1 Instructies van de fabrikant - elektromagnetische emissies	25	13.3 Bewaakte zone	97
5.6.2 Instructies van de fabrikant - elektromagnetische gevoeligheid	26	13.4 BED EXIT WAARSCHUWING	98
6 Omstandigheden voor gebruik en opslag	27	13.5 Volumenniveau waarschuwing	98
7 Inhoud van de levering en uitvoeringen van het bed	27	13.6 PAUZEREN	99
7.1 Levering	27	13.7 Uitschakelen Bewaking van het verlaten van het bed	99
7.2 Inhoud van de levering	27	14 Apparaat	100
7.3 Uitvoeringen van de Eleganza 5	27	14.1 Accessoirerail met kunststof haken (optioneel)	100
8 Ingebruikneming	28	14.2 Remsignaal (optioneel)	100
8.1 Inbedrijfname accu	29	14.3 i-Brake® (optioneel)	100
8.2 Beduiteinden	30	14.4 Intrekbaar vijfde zwenkwiel (optioneel)	100
8.3 Matrasplatform	30	14.5 LINIS SafetyPort	100
8.4 Potentiaalvereffening	31	14.6 i-Drive power (optioneel)	101
8.5 Voor gebruik	31	14.6.1 i-Drive aandrijvingsstelsel - Primaire beschrijving	101
8.6 Transport	31	14.6.2 Veiligheidsinstructie voor de i-Drive power	101
8.7 FIRMWARE	32	14.6.3 Specificatie van het gebruik	102
9 Netsnoer	32	14.6.4 Manipulatie	102
10 Accu	33	14.6.5 In- en uitschakelen van de i-Drive power	104
10.1 Accu vervangen	34	14.6.6 Elektrische aandrijving	105
10.2 Bed buiten gebruik stellen	35	14.6.7 Remmen	105
10.3 Accu uitschakelen	35	14.6.8 Vrijloop	106
11 Manipulatie	35	14.6.9 Accu	106
11.1 Bedhekken	36	14.6.10 Storingsmelding	106
11.2 Castor Control	42	14.6.11 Controlelampen	107
11.3 CPR ontgrendeling rugsteun	43	14.6.12 Technische specificaties	107
11.4 Bedieningsonderdelen	44	14.6.13 Elektrische specificaties	107
11.4.1 iBoard Standard	45	14.6.14 Onderhoud I-Drive Power	107
11.4.2 Bediening voor verpleging (optioneel)	55	14.7 Mobi-Lift® (optioneel)	108
11.4.3 iBoard Basic (optioneel)	59	14.8 Veiligheidsstop (optioneel)	108
11.4.4 Extra supervisorpaneel	63	14.9 Röntgen longonderzoek (optioneel)	109
11.4.5 Handbediening (optioneel)	66	14.10 Oproepsysteem voor verpleegkundigen	111
11.4.6 Ingebouwde bedieningspanelen voor de patiënt	67	14.11 USB-aansluiting	112
		15 Matras	113
		15.1 Passieve Matras	113

15.2 Actieve Matras (niet geïntegreerd).....	113
15.3 OptiCare (geïntegreerd).....	114
15.3.1 OptiCare voorbereiden voor patiënt.....	114
15.3.2 Matrasscherm	115
16 Accessoires	116
16.1 Papegaai	117
16.2 Infuusstandaard	118
16.3 Zuurstoffleshouder	119
16.4 Beademingscircuitouder	121
16.5 Schrijfbld	122
16.6 Monitorplank	122
16.7 Protector	123
16.8 Urinezakhouder	124
16.9 Tractieframe E.....	124
16.10 SafetyMonitor	126
16.11 Duwhandgrepen	129
16.12 Duwhandgrepen met houder voor het i-Drive Power bedi- eningspaneel	131
16.13 IDock (maat S en maat M)	133
17 Reiniging/Desinfectie	135
17.1 Reiniging (Eleganza 5).....	136
17.1.1 Dagelijkse reiniging	136
17.1.2 Reiniging voor wisseling van patiënten	136
17.1.3 Volledige reiniging en desinfectie.....	137
18 Probleemoplossing.....	138
19 Onderhoud.....	139
19.1 Regelmatig onderhoud.....	139
19.2 Reserve-onderdelen	139
19.3 Elektrische veiligheidscontrole en preventief onderhoud	140
19.3.1 Elektrische veiligheidscontrole	140
19.3.2 Preventief onderhoud	140
20 Verwijdering.....	141
20.1 Bescherming van het milieu	141
20.2 Verwijdering	141
20.2.1 Binnen Europa	141
20.2.2 Buiten Europa	141
21 Garantie	142
22 Normen en voorschriften	142

Lijst van afbeeldingen

Afb. Schematisch overzicht van het bed (Eleganza 5)	22
Afb. Installeren van het onderdeel voor de regeling	29
Afb. Detail van de isolerende folie	29
Afb. Onderdelen van het matrasplatform	30
Afb. Vergrendeling van de beduiteinden	30
Afb. Potentiaalvereffening aansluiting - vrouwtje.....	31
Afb. Potentiaalvereffening - mannetje.....	31
Afb. Haak voor het ophangen van het netsnoer	32
Afb. Accu deactiveren (Technisch bedieningspaneel)	35
Afb. Bedhekkers met iBoard Standard	37
Afb. Bedhekkers met iBoard Basic	38
Afb. Bedhekkers met bediening voor verpleging en iBoard Basic	39
Afb. Bedhek bij versie met bediening voor verpleging	40
Afb. Bedhek bij versie zonder weegschaal	41
Afb. Standen van de hefboom voor de zwenkwielbediening.....	42
Afb. CPR-hendel.....	43
Afb. iBoard Standard zonder toetsenpaneel voor de matras	45
Afb. iBoard Standard met toetsenpaneel voor de matras.....	45
Afb. Display en toetsenbord van het instellingengedeelte	46
Afb. Segment Verstellen bedstand - Display en toetsenpaneel	50
Afb. Bedstanden op het iBoard Standard display	52
Afb. Bedpictogram met bedstanden (oranje - waarschuwingen/onveilige standen)	52
Afb. Bediening voor verpleging.....	55
Afb. iBoard Basic	59
Afb. Bediening voor begeleiding	63
Afb. Handbediening	66
Afb. Bedieningspaneel voor de patiënt in het middengedeelte van de bedhekken	67
Afb. Bedieningspaneel voor de patiënt in het hoofdgedeelte van de bedhekken (optioneel).....	67
Afb. Voetschakelaar bedhoogte.....	68
Afb. Voetschakelaar Laterale kanteling	68
Afb. Hoek rugsteun op het iBoard Standard display.....	69
Afb. Toets Verstellen bovenbeensteun (extra supervisorpaneel)	70
Afb. Toets Verstellen rugsteun (handbediening)	70
Afb. Toets Verstellen rugsteun (iBoard Standard, ingebouwd bedieningspaneel voor de patiënt (in midden- en hoofdgedeelte van bedhek))	70
Afb. Toets Verstellen bovenbeensteun (iBoard Standard, ingebouwd bedieningspaneel voor de patiënt (in midden- en hoofdgedeelte van bedhek))	71
Afb. Toets Verstellen bovenbeensteun (Extra supervisorpaneel)	72
Afb. Toets Verstellen bovenbeensteun (handbediening)	72
Afb. Toets Verstellen onderbeensteun (iBoard Standard)	73
Afb. Toets Verstellen onderbeensteun (extra supervisorpaneel)	73
Afb. Toets Verstellen bedhoogte (iBoard Standard).....	74
Afb. Toets Verstellen bedhoogte (extra supervisorpaneel).....	74
Afb. Pedalen voor Verstellen van de bedhoogte (Voetschakelaar hoogte)	75
Afb. Mobi-Lift toets Verstellen bedhoogte.....	75
Afb. Toets Verstellen bedhoogte (handbediening)	75
Afb. Toets Verstellen Autocontour (iBoard Standard, ingebouwd bedieningspaneel voor de patiënt (in midden- en hoofdgedeelte van het bedhek)).....	76
Afb. Toets Verstellen Autocontour (handbediening)	77
Afb. Trendelenburgstand	78
Afb. Knop nood Trendelenburgpositie (bediening voor begeleiding)	78
Afb. Knop nood Trendelenburgpositie (Extra supervisorpaneel)	78
Afb. Anti-trendelenburgstand	79
Afb. Knop Trendelenburgkanteling (iBoard Standard).....	79
Afb. Hoek schuine bedstand op het iBoard Standard display	79
Afb. Anti-Trendelenburgkanteling (iBoard Standard).....	80
Afb. Insteltoets trendelenburgstand (Bediening voor verpleging).....	80
Afb. Insteltoets hoek anti-trendelenburgstand (Bediening voor verpleging).....	80
Afb. Versteltoets hellingshoek (Extra supervisorpaneel)	80
Afb. Pedaal Onderzoeksstand (voetschakelaar bedhoogte)	81
Afb. Bedverlenging Versteltoets (extra supervisorpaneel).....	82
Afb. Toets CPR-stand (iBoard Standard, extra supervisorpaneel).....	83
Afb. Toets CPR-stand (bediening voor verpleging).....	83
Afb. Versteltoets Cardiale -stoel-stand (iBoard Standard).....	84
Afb. Toets Cardiale-stoel-stand (bediening voor verpleging).....	85
Afb. Toets Cardiale-stoel-stand (Extra supervisorpaneel)	85

Afb. Insteltoets laterale kanteling (iBoard Standard)	86
Afb. Hoek laterale kanteling op het iBoard Standard display	86
Afb. Pedalen laterale kanteling (voetbediening laterale kanteling)	87
Afb. Toets Laterale kanteling (Extra supervisorpaneel)	87
Afb. Toets Mobilisatiestand (iBoard Standard)	88
Afb. Toets Mobilisatiestand (bediening voor verpleging)	88
Afb. Pedaal lage vlakke positie op voetbediening laterale kanteling	89
Afb. Segment Weegschaal (iBoard Basic) - display en toetsenbord	91
Afb. Weegschaal gedeelte (iBoard Standard) - Display en toetsenbord	91
Afb. HOLD-modus (iBoard Basic)	93
Afb. De vijf stappen van het aftellen (countdown)	94
Afb. Onderbelasting van het bed (iBoard Basic)	94
Afb. Bewaken Verlaten van Bed gedeelte - Display en toetsenbord	96
Afb. Segment Bewaking van verlaten van het bed (iBoard Basic) - display en toetsenbord	96
Afb. Volumepictogram	98
Afb. Visuele signalisatie van Bed Exit waarschuwing (iBoard Basic)	98
Afb. PAUZE-aftelfunctie (met resterende minuten)	99
Afb. Bed verlaten UIT (iBoard Basic)	99
Afb. Inschakelpaneel (4)	103
Afb. Hoofdbedieningspaneel (2)	103
Afb. Plaats fan het Hoofdbedieningspaneel	103
Afb. i-Drive hoofdschakelaar elektriciteit met label	104
Afb. Label i-Drive power intreктоets voor noodgevallen	104
Afb. Laadtoestand accu	106
Afb. Mobi-Lift-handgreep	108
Afb. Röntgencassettehouder	110
Afb. Bedieningselement zusteroproep (binnenkant bedhek) - versie 1	111
Afb. Bedieningselement zusteroproep (binnenkant bedhek) - versie 2	111
Afb. Bedieningselement zusteroproep (buitenkant bedhek)	111
Afb. USB-aansluiting aan de rechterkant van de rugsteun	112
Afb. Onderzijde van de passieve matras	113
Afb. Onderzijde van de actieve matras	113
Afb. Display matras en toetsenpaneel (iBoard Standard)	115
Afb. Accessoires	116
Afb. Posities voor papegaai (in de mof op accessoire adapter)	117
Afb. Papegaai	117
Afb. Posities voor infuusstandaard (in de mof op accessoire adapter)	118
Afb. Infuusstandaard	118
Afb. Zuurstoffleshouder (bij het hoofdeinde)	119
Afb. Zuurstoffleshouder in de adapter (positie 1)	120
Afb. Zuurstoffleshouder in de adapter (positie 3)	120
Afb. Zuurstoffleshouder in de adapter (positie 2)	120
Afb. Zuurstoffleshouder in de adapter (positie 4)	120
Afb. Beademingscircuitouder	121
Afb. Schrijfbld	122
Afb. Monitorplank	122
Afb. Het installeren van de protector	123
Afb. Plaatsing van de urinezakhouder	124
Afb. Veilig draagvermogen van de katrol	124
Afb. Veilig draagvermogen van de haken (infuushouder)	124
Afb. Eleganza 5 met Tractiefame E (zijaanzicht)	125
Afb. Eleganza 5 met Tractiefame E (bovenaanzicht)	125
Afb. Posities voor het plaatsen van het Tractiefame E (chassis van Eleganza 5)	126
Afb. Bed Exit sectie (iBoard Standard) - scherm en toetsenbord	127
Afb. Bedpictogram met bedstatussen (oranje - waarschuwingen/niet-beveiligde statussen)	127
Afb. Bedpictogram met bedstatussen (oranje - waarschuwingen/niet-beveiligde statussen)	128
Afb. Bed Exit sectie (iBoard Basic) - scherm en toetsenbord	128
Afb. Plaatsing van de duwhandgrepen op de dwarsstang aan het hoofdeinde (posities van moeren)	129
Afb. Afstand tussen de bushouder en de stang die haaks op de dwarsstang van het hoofdeinde staat	129
Afb. Duwhandgrepen op het Eleganza 5-bed	130
Afb. Plaatsing van de duwhandgrepen op de dwarsbalk van het hoofdeinde (positie van de moeren)	131
Afb. Afstand tussen de bushouder en de balk die loodrecht op de dwarsbalk van het hoofdeinde staat	131
Afb. Duwhandgrepen met houder voor het i-Drive Power bedieningspaneel op het Eleganza 5 bed	132
Afb. IDock docking-wagen	133
Afb. Installatie van de transportbeugel op de dwarsbalk van het voeteneinde	134

1 Pictogrammen en begrippen

1.1 Gevaarsaanduidingen

1.1.1 Soorten gevaarsaanduidingen

Er zijn verschillende gevaarsaanduidingen, aangegeven door de volgende sleutelwoorden:

- ▶ **PAS OP** een waarschuwing voor het gevaar voor materiële schade.
- ▶ **WAARSCHUWING** een waarschuwing voor het gevaar voor lichamelijk letsel.
- ▶ **GEVAAR** een waarschuwing voor het gevaar voor dodelijk letsel.

Structuur van de gevaarsaanduidingen



SIGNAALWOORDEN!

Type en bron van gevaar!

- ▶ Maatregelen om het gevaar te vermijden.

1.2 Instructies

Structuur van de instructies:

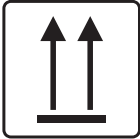
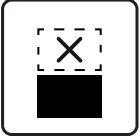
- ▶ Voer deze stap uit.
- Resultaat, indien nodig.

1.3 Lijsten

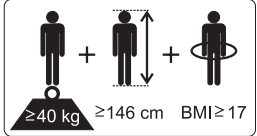
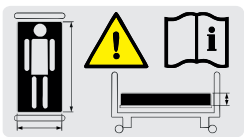
Structuur van lijsten met opsommingstekens:

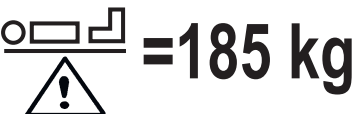
- Lijstniveau 1
 - Lijstniveau 2
 - Lijstniveau 3

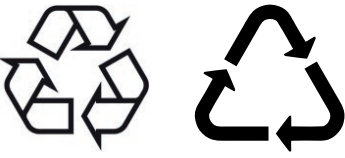
1.4 Symbolen op de verpakking

	BREEKBAAR, VOORZICHTIG HANTEREN
	DEZE KANT BOVEN
	DROOG BEWAREN (BESCHERMEN TEGEN VOCHT)
	SYMBOOL HERGEBRUIKT PAPIER
	HIER GEEN HANDTRUCK GEBRUIKEN
	NIET STAPELEN TIJDENS OPSLAG

1.5 Symbolen en labels op het bed

	LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING
	START toets (INDRUKKEN OM BESTURINGSELEMENT TE ACTIVEREN)
	STOP toets (INDRUKKEN OM PLAATSING VAN BED TE ONDERBREKEN)
	FABRIKANT
	FABRIKAGEDATUM
	REFERENTIENUMMER (PRODUCT TYPE HANGT AF VAN CONFIGURATIE)
	SERIENUMMER
	NIET OPENEN
	VEILIGE WERKLAST
	BESTEMD VOOR GEBRUIK ALS ZIEKENHUISBED VOOR VOLWASSENEN
	GEBRUIK DE DOOR DE FABRIKANT AANBEVOLEN MATRAS

	LEG GEEN VOORWERPEN OP HET ONDERSTEL
	DRAAGVERMOGEN ONDERBENENSTEUN
	WAARSCHUWING TEGEN KNEUZING OF BEKNELD RAKEN
	AANSLUITSTEKKER VOOR EEN GELEIDER VOOR VEREFFENING VAN POTENTIAAL- VERSCHIL
	CPR (cardiopulmonale resuscitatie) HEFBOOM
	ALGEMEEN WAARSCHUWINGSTEKEN
	PAS OP
	LIJST MET TOEGEPASTE ONDERDELEN TYPE B
	THERMALE BESCHERMING VAN DE TRANSFORMATOR
	VEILIGHEIDSISOLATIE TRANSFORMATOR)
	ALLEEN GESCHIKT VOOR GEBRUIK BINNENSHUIS
	MAXIMUMGEWICHT VAN DE PATIËNT

 =210 kg	GEWICHT VAN HET BED
	CE MARKERING (Uitvoering met weegschaal)
	CE MARKERING (Uitvoering zonder weegschaal)
	WEEE-SYMBOL (HERGEBRUIKEN ALS ELEKTRONISCH AFVAL, NIET MET HUISHOUELIJK AFVAL AFVOEREN)
	HERGEBRUIKSYMBOL
	VERVUIL HET MILIEU NIET
	MEDISCH HULPMIDDEL (compatibel met regelgeving voor medische hulpmiddelen)
	UNIEKE IDENTIFICATIE VAN APPARATUUR (VOOR MEDISCHE APPARATUUR)
	MASSA VAN MOBIEL ZIEKENHUISBED (MASSA VAN LEEG BED + VEILIGE WERKLAST)

1.6 Akoestische signalisatie

GELUID	BETEKENIS
CONTINU GELUID	oververhitting
	overstroom accu
	overstroom weegschaal (alleen versie met weegschaal)
	overbelasting accu
	Noodstopmelding
PIEPTOON gedurende 0,3 s + CONTINU GELUID	Bedheksignaal (laterale kanteling + bedhek hoofd- of voeteneinde omlaag)
HERHAALDE PIEPTOON: 0,6 s geluid/2,6 s stilte	Stopfout (alle stopknoppen zijn uitgeschakeld)
MELODIE: 3 pieptonen, pauze, 2 pieptonen, langere pauze, 3 pieptonen, pauze, 2 pieptonen	Bed Exit waarschuwing (alleen versie met weegschaal, de melodie van de Bed Exit waarschuwing wordt begeleid door gesproken woord en een rood lichtsignaal)
PIEPTOON gedurende 0,3 s	Bedheksignaal (bedhek hoofd- of voeteneinde omlaag + bedpositionering)
	laterale kanteling 15° bereikt
	overgang van kanteling (laterale kanteling, Trendelenburg, Anti-Trendelenburg) naar horizontale positie
ECHOTOON permanent 0,3 s	bevestiging
DALENDE PIEPTOON gedurende 0,3 s	geblokkeerde functie
PIEPTOON van 0,5 s	begin of einde van servicemodus
	toetsenbordfout (positionering geblokkeerd)
PIEPTOON van 3 s	systeemfout
PIEPTOON van s	SCU losgekoppeld (alleen bij gebruik van geïntegreerde matras)
	weegschaalmodule losgekoppeld (alleen versie met weegschaal)
HERHAALDE PIEPTOON gedurende 3 minuten: 1,1 s geluid/1,1 s stilte	Remwaarschuwing (geeft aan dat bed niet is afgeremd, alleen in versie met remwaarschuwing)

1.7 Audiomeldingen

Het Eleganza 5 bed is uitgerust met vier audiomeldingen die ontworpen zijn om instructies te geven aan zorgverleners of patiënten. Deze meldingen zijn beschikbaar in 16 talen.

AUDIOMELDINGEN	BETEKENIS
Blijf alsjeblieft in bed liggen, er komt hulp.	Aankondiging van de Bed Exit waarschuwing met betrekking tot de Bed Exit Monitoring van de binnen- of buitenzone.
BED-EXIT SIGNAAL, AAN.	Bed Exit Monitoring is geactiveerd.
BED_EXIT SIGNAAL, UIT.	Bed Exit Monitoring is gedeactiveerd.
Het bed is niet aangesloten op stroom.	Het bed is losgekoppeld van het stroomnet.
	De melding klinkt wanneer er op een positioneringsknop op het door de accu aangedreven bed is gedrukt.

1.8 Verlichting

Bedverlichting

Bedverlichting is een hulpmiddel waarmee zowel het verplegend personeel als de patiënt zich beter kunnen oriënteren. De verlaagde lichtintensiteit wordt ingesteld nadat het bed is ingeschakeld. Wanneer het bed door de accu wordt gevoed, wordt het licht uitgeschakeld.

Het bed is uitgerust met verlichting in drie fasen:

1. Verlaagde lichtintensiteit
2. Volledige lichtintensiteit
3. Uitgeschakelde verlichting

Nadat op een willekeurige toets is gedrukt:

- De bedverlichting brandt 10 minuten lang op volledige intensiteit.

Na 10 minuten wordt de intensiteit van de bedverlichting verlaagd.

Nadat het bed is losgekoppeld van de netvoeding, gaat de bedverlichting enkele seconden aan.

De bedverlichting uitschakelen:

- Verbreek de aansluiting van het bed op het elektriciteitsnet.

Nadat het bed is losgekoppeld van de netvoeding, blijft de bedverlichting een paar seconden branden.

1.9 Rood licht van de Bed Exit waarschuwing

De rode ledindicatoren van het bed geven aan dat de Bed Exit waarschuwing is geactiveerd.

Er zijn 4 sets van 2 rode ledindicatoren die zich op de volgende locaties bevinden:

- 2 sets aan de 2 zijden van het onderstel,
- 2 sets aan de hoeken van het voeteneinde van het bed.

Wanneer de Bed Exit waarschuwing wordt geactiveerd, knipperen deze rode ledindicatoren.

De rode ledindicatoren gaan uit wanneer de Bed Exit waarschuwing wordt geannuleerd.

1.10 Visuele signalisatie

1.10.1 Led netvoeding (technisch bedieningspaneel)

LED STROOMVOORZIENING ELEKTRICITEITSNET 	BETEKENIS
brandt	aangesloten op het elektriciteitsnet
knippert: 0,6 s aan/0,6 s uit	toetsenbordfout (knippert omgekeerd aan vergrendelings-led) storing (eerste storing)
knippert: 0,1 s aan/0,1 s uit	servicemodus
brandt niet	niet aangesloten op het elektriciteitsnet schakelfout transformator

1.10.2 Accu-indicator (technisch bedieningspaneel)

ACCU-INDICATOR 	BETEKENIS
brandt	accu losgekoppeld of defect
knippert: 1,6 s aan/0,2 s uit	accu bijna volledig ontladen
knippert: 0,1 s aan/0,1 s uit	accu ontladen
knippert: 0,2 s aan/1,6 s uit	de accu wordt opgeladen
brandt niet	accu geladen

1.10.3 Led vergrendeling (technisch bedieningspaneel)

 VISUELE SIGNALEN LED VAN VERGREDELING	brandt	knippert: 0,6 s aan/0,6 s uit			brandt niet
LED vergrendeling bovenbeensteun, onderbeensteun en bedverlenging	vergrendeld	vergrendelingsfout	toetsenbordfout	beweging geblokkeerd	ontgrendeld
LED vergrendeling rugsteun	vergrendeld	vergrendelingsfout	toetsenbordfout	beweging geblokkeerd	ontgrendeld
LED vergrendeling bedhoogte, laterale kanteling, Trendelenburg en anti-Trendelenburg	vergrendeld	vergrendelingsfout	toetsenbordfout	beweging geblokkeerd	ontgrendeld
LED vergrendeling voetschakelaar	vergrendeld	vergrendelingsfout	toetsenbordfout	beweging geblokkeerd	ontgrendeld

1.11 Definities

Basisuitvoering bed	De uitvoering van het model volgens de prijslijst zonder matras.
Gewicht van het bed	Het gewicht is afhankelijk van de uitvoering van het product, de accessoires en van voor de klant op maat gemaakte aanpassingen.
Vrije ruimte onder het onderstel	De hoogte van de vloer tot het laagste punt van het onderstel tussen de zwenkwielen, om accessoires te kunnen aanbrengen en bedienen onder een geremd bed in de standaard stand.
Bedrijfscyclus	cyclus waarin de motor in gebruik is: actieve periode/rustperiode
Ergoframe	Ergoframe is het kinematische systeem voor het verstellen van het matrasplatform, dat als doel heeft de druk op het abdomen en het bekkengebied en wrijvingskrachten op rug en benen van de patiënt te elimineren.
Maximum Patiënt Gewicht	Maximale patiëntgewicht hangt af van de applicatieomgeving volgens IEC 60601-2-52. Voor toepassingsmilieu 1 (intensieve / kritieke zorg) en 2 (acute zorg) verminderen Veilig Werklast met 65 kg. Voor toepassingsmilieu 3 (langdurige verzorging) en 5 (ambulante zorg) verminderen Veilig Werklast met 35 kg.
Standaard bedstand	- De hoogte van het het ligvlak voor de patiënt vanaf de vloer bedraagt 400 mm. - Het matrasplatform, de afzonderlijke onderdelen inbegrepen, moet horizontaal liggen (waterpas - 0°). - De bedhekken worden altijd vergrendeld in de hoogste stand. - De uitgangsstand van de ingebouwde verlenging.
Volwassene	Patiënt met een lichaamslengte van 146 cm of langer, een gewicht van 40 kg of meer en een BMI (body mass index) van 17 of hoger (volgens IEC 60601-2-52).
Massa van mobiel ziekenhuisbed	Som van de massa van het lege bed en de veilige werklast.

1.12 Afkortingen

AC	Alternating Current (wisselspanning)
CE	Europees keurmerk ("Conformité Européenne")
CPR	Cardiopulmonary Resuscitation
CUC	Configuratienummer
dB	Eenheid voor geluidssterkte
DC	Direct Current (<i>gelijkstroom</i>)
EMC	Elektromagnetische compatibiliteit
FET	Field-effect transistor (<i>veldeffecttransistor</i>)
HF	Hoge frequentie
HPL	Hoogdruk laminaat
ICU	Intensive Care-afdeling
INT.	Bedrijfs cyclus
IP	Ingangsbescherming
IV	Intraveneus
LED	Light Emitting Diode (<i>led</i>)
ME	Medische elektrische (apparatuur)
ON	aan
OFF	uit
ppm	deeltjes per miljoen, miljoenste (1000 ppm = 0,1%)
REF	Referentienummer (producttype hangt af van configuratie)
SCU	System Control Unit (<i>besturingseenheid van het systeem</i>)
SN	Serienummer
SWL	Veilige Werklast (Veilig draagvermogen)
UDI	Unieke identificatie van apparatuur (voor medische apparatuur)
USB	Universele Seriële Bus
WEEE	Afval van Elektrische en Elektronische apparaten

2 Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING!

Wanneer er geen toezicht op de patiënt is, moet het bed Eleganza 5 in de laagste stand blijven staan om het risico voor letsel doordat de patiënt eruit valt, te verlagen!



WAARSCHUWING!

De bedhekken van de Eleganza 5 moeten in de stand “up” staan om het risico dat de patiënt per ongeluk van de matras glijdt of rolt, te verlagen!



WAARSCHUWING!

Wanneer matras en bedhekken niet compatibel zijn, kan daardoor gevaar om verstrikt te raken, ontstaan!



WAARSCHUWING!

Het is gevaarlijk om onjuist met het elektriciteits snoer om te gaan, bijv. door het te knikken of te schuren en ook andere mechanische beschadigingen zijn gevaarlijk!



WAARSCHUWING!

Vermijd bij het aanbrengen van kabels van andere apparatuur aan het bed Eleganza 5 dat deze tussen onderdelen van het bed Eleganza 5 beklemd raken!



WAARSCHUWING!

Het bed Eleganza 5 mag niet in combinatie met bedtakels en bedliften worden gebruikt!



WAARSCHUWING!

Het bed is bestemd voor volwassenen.
Volg de instructies in het hoofdstuk „Beoogd Gebruik“.



WAARSCHUWING!

Incompatibele matrassen kunnen gevaarlijk zijn.



WAARSCHUWING!

Om de kans op elektrische schokken te vermijden, mag dit apparaat alleen aangesloten worden op een geaard stopcontact.



WAARSCHUWING!

Niets aan dit apparaat mag worden veranderd.



WAARSCHUWING!

Verander niets aan dit apparaat zonder dat u daartoe bent gemachtigd door de fabrikant.



WAARSCHUWING!

Als er iets aan dit apparaat is veranderd, moet een passende inspectie worden uitgevoerd en moet het apparaat getest worden om er zeker van te zijn dat het apparaat veilig gebruikt kan blijven worden.



WAARSCHUWING!

Een extra VERDEELDOOS of verlengsnoer mag niet verbonden worden met het MEDISCHE ELEKTRISCHE SYSTEEM.



WAARSCHUWING!

Tijdens bepaalde onderzoeken of behandelingen bestaat er een grote kans op het optreden van wederzijdse interferentie tussen ME-apparaten.



WAARSCHUWING!

Elk ernstig incident dat zich met betrekking tot het hulpmiddel heeft voorgedaan, dient te worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd!



WAARSCHUWING!

Alleen bevoegde en getrainde personen die het hulpmiddel gebruiken, mogen zekeringen en voedingen vervangen!



WAARSCHUWING!

Dit medische hulpmiddel is niet bedoeld voor gebruik in met zuurstof verrijkte omgevingen!



WAARSCHUWING!

Dit medische hulpmiddel is niet bedoeld voor gebruik met ontvlambare stoffen!



WAARSCHUWING!

Dit medische hulpmiddel is geen draagbare medische elektrische apparatuur!



WAARSCHUWING!

Zorg ervoor dat de bedrijfscyclus (2 min AAN/18 min UIT) niet wordt overschreden tijdens het positioneren van het bed!



WAARSCHUWING!

De patiënt mag de geselecteerde patiëntenbedieningselementen alleen gebruiken als het ziekenhuispersoneel heeft vastgesteld dat de fysieke en psychologische toestand van de patiënt in overeenstemming is met het gebruik ervan en alleen als het ziekenhuispersoneel de patiënt heeft getraind in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing!



WAARSCHUWING!

Het ziekenhuispersoneel mag het weegsysteem (weegschaal) alleen gebruiken voor het wegen van patiënten als het ziekenhuispersoneel is getraind volgens de gebruiksaanwijzing!



WAARSCHUWING!

Deskundige evaluatie van medewerkers is noodzakelijk om alle afzonderlijke gevallen van contra-indicaties te kunnen beoordelen!



WAARSCHUWING!

Sommige bedstanden zijn niet geschikt voor specifieke diagnoses/medische aandoeningen. De Fowler-stand is niet geschikt voor patiënten met letsel aan de wervelkolom! De Trendelenburg-positie is niet geschikt voor patiënten met verhoogde intracraniele druk!



WAARSCHUWING!

Lengteaanpassing van het bed moet in overeenstemming zijn met de lengte van de patiënt! Risico van vastraken of beknelling als gevolg van een lichaamsbouw van de patiënt die niet in overeenstemming is met het matrasplatform!



WAARSCHUWING!

Geen enkel onderdeel van de Eleganza 5 ME-apparatuur mag worden onderhouden of gerepareerd terwijl deze in gebruik is bij een patiënt!


WAARSCHUWING!

De patiënt mag geselecteerde bedieningselementen van de ME-apparatuur gebruiken, behalve wanneer er service en onderhoud aan de ME-apparatuur wordt uitgevoerd!


WAARSCHUWING!

De patiënt mag geen onderhoud uitvoeren aan de Eleganza 5-apparatuur!

Aanvullende instructies voor correct gebruik:

- ▶ Volg de instructies nauwgezet.
- ▶ Gebruik het bed alleen dan als het volkomen naar behoren functioneert.
- ▶ Controleer indien nodig de werking van het bed elke dag of bij elke personeelsswisseling.
- ▶ Verzeker u ervan dat iedere gebruiker deze gebruiksaanwijzing volledig heeft gelezen en begrepen voordat hij of zij het product bedient.
- ▶ Gebruik het bed uitsluitend met de juiste elektriciteitsvoorziening.
- ▶ Verzeker u ervan dat het bed uitsluitend door gekwalificeerd personeel wordt bediend.
- ▶ Zorg dat de patiënt (indien diens gezondheid het toelaat) is ingelicht over het gebruik van het bed en alle geldende veiligheidsinstructies.
- ▶ Verplaats het bed uitsluitend over harde vloeren.
- ▶ Vervang eventuele beschadigde onderdelen onmiddellijk door originele onderdelen.
- ▶ Verzeker u ervan dat onderhoud en installatie uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel dat door de fabrikant daarvoor is opgeleid.
- ▶ Plaats het matrasplatform bij piekbelasting of wanneer overbelasting onvermijdelijk is (CPR), in de laagste stand.
- ▶ Verzeker u ervan dat zich op enig tijdstip nooit meer dan één volwassen patiënt op het bed bevindt.
- ▶ Wees voorzichtig ter voorkoming van letsel of beknelling bij de bediening van bewegende onderdelen.
- ▶ Bij gebruik van een papegaai of infuusstandaard moet u ervoor zorgen dat niets wordt beschadigd wanneer u het bed verplaatst of de stand verandert.
- ▶ Zet de rem op de zwenkwielen wanneer het bed is bezet.
- ▶ Laat het matrasplatform tussentijds, wanneer de patiënt niet door verplegend personeel wordt verzorgd, altijd in de laagste stand staan, om te voorkomen dat de patiënt eruit valt of letsel oploopt.
- ▶ Verzeker u ervan dat de bedhekken uitsluitend door gekwalificeerd personeel worden bediend.
- ▶ Gebruik het bed nooit op plaatsen waar ontploffingsgevaar bestaat.
- ▶ Activeer of deactiveer functies op de patiënten bediening met behulp van het iBoard Standard supervisor paneel, om die aan te passen aan de fysieke en mentale toestand van de patiënt. Controleer of de functie ook echt is gedeactiveerd.
- ▶ Raak de stekker voor het elektriciteitsnet nooit aan met natte handen.
- ▶ Verbreek de aansluiting op het elektriciteitsnet uitsluitend door de stekker uit de contactdoos te trekken.
- ▶ Trek bij het eruit trekken altijd aan de stekker, nooit aan het snoer.
- ▶ Breng het elektriciteitssnoer zo aan dat er geen lussen of knikken in voorkomen; bescherm het snoer tegen mechanische slijtage en trekkrachten.
- ▶ Wanneer er niet op de juiste wijze met het elektriciteitssnoer wordt omgegaan, kan er gevaar voor een elektrische schok, ander ernstig letsel of schade aan een matrasvervangend systeem ontstaan.
- ▶ Verzeker u ervan dat de aangegeven bedrijfscyclus van de motor niet wordt overschreden.
- ▶ Zekeringen en kabel aansluitingen dienen te worden vervangen door een door de fabrikant erkend servicebedrijf.
- ▶ Zorg dat de bewegende onderdelen van het bed niet worden geblokkeerd.
- ▶ Om storingen te voorkomen, dient u uitsluitend de originele accessoires en matrassen van de fabrikant te gebruiken.
- ▶ Zorg dat de veilige werklust niet wordt overschreden.
- ▶ Laat het matrasplatform in de horizontale stand als de patiënt, gezien diens toestand, gevaar loopt bekneld te raken en wanneer er geen toezicht is.
- ▶ Pas de hoogte van het bed aan wanneer dat wordt getransporteerd zodat hindernissen gemakkelijker kunnen worden gepasseerd.
- ▶ Overschrijf het maximale draagvermogen van 80 kg van de verlenging van het matrasplatform niet.
- ▶ Breng zonder voorafgaande toestemming van de fabrikant geen wijzigingen aan het bed, of onderdelen van het bed, aan.
- ▶ Gebruik het matrassysteem uitsluitend zoals in deze gebruiksaanwijzing is beschreven en als het volkomen naar behoren functioneert.
- ▶ Gebruik het matrassysteem uitsluitend met de juiste elektriciteitsvoorziening (zie Elektrische specificaties).
- ▶ Gebruik het matrassysteem uitsluitend in de oorspronkelijke staat en verander het op geen enkele wijze.
- ▶ Laat het matrassysteem uitsluitend gebruiken door of onder toezicht van geschoold en gekwalificeerd verplegend personeel.
- ▶ Laat het matrassysteem uitsluitend onderhouden en installeren door gekwalificeerd personeel dat is opgeleid en erkend door de fabrikant.
- ▶ Overschrijd het maximale gewicht van de patiënt niet (zie Mechanische specificaties).
- ▶ Gebruik de SCU niet in de nabijheid van brandbaar gas. (Dit geldt niet voor zuurstofcilinders.)
- ▶ Hang niets over een kabel of snoer.
- ▶ Gebruik het matrasvervangende systeem nooit in de nabijheid van radiatoren of andere warmtebronnen.

- ▶ Dek de SCU tijdens gebruik in geen geval af.
- ▶ Kies een geschikte locatie om de accessoires van het bed en andere voorwerpen onder te brengen om te vermijden dat toetsen of bedieningsonderdelen per ongeluk worden geactiveerd, waardoor de stand van het bed wordt veranderd.
- ▶ Gebruik het bed niet als er onderdelen ontbreken (bijv. onderdelen van het matrasplatform) tenzij de betreffende onderdelen ervoor bestemd zijn als afneembare onderdelen te worden gebruikt (zoals hoofd- en/of voeteneinde van het bed).
- ▶ Zet of leg geen accessoires of een handbediening op de bedhekken op de plaats waar de bedieningspanelen zijn aangebracht.
- ▶ Controleer na ieder noodgeval of de bedieningsonderdelen (in de bedhekken, handbediening of ACP) niet per ongeluk door het matras of accessoires van het bed wordt ingedrukt.
- ▶ Het weegsysteem moet regelmatig en in overeenstemming met de metrologische regelgeving van het betreffende land worden gekalibreerd. Alle testen en certificeringen moeten door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd. De instelling voor de gezondheidszorg draagt de verantwoordelijkheid dat is gewaarborgd dat de voor het weegsysteem vereiste test procedure volgens de vereiste testfrequentie wordt uitgevoerd.
- ▶ Neem extra voorzichtigheid in acht tijdens de bediening van de beweegbare onderdelen van het bed.
- ▶ Controleer altijd, bij elke vorm van gebruik van het bed en om te voorkomen dat bedieningsonderdelen of beweegbare onderdelen per ongeluk worden geactiveerd, of deze niet door iemand, het matras of andere voorwerpen kunnen worden ingedrukt.
- ▶ Gebruik het matrassysteem uitsluitend met de juiste netvoeding.
- ▶ Het maximale patiëntgewicht niet overschrijden (zie Mechanische specificaties (OptiCare)).
- ▶ De SCU (System Control Unit - Besturingseenheid van het systeem) niet gebruiken in de buurt van brandbare gassen.
- ▶ De SCU tijdens gebruik nooit afdekken.

3 Beoogd gebruik van de Eleganza 5 (1GE5)

Dit hulpmiddel is bedoeld voor gebruik bij ziekenhuisopname van de patiënt op de afdelingen voor intensieve en acute zorg, waarbij vooral de volgende aspecten aan bod komen:

- ▶ Aanpassen van de specifieke posities die nodig zijn vanwege preventieve redenen, routinematige verzorging, behandelingen, mobilisatie, fysiotherapie, onderzoeken, slapen en ontspanning. Deze posities worden nader gespecificeerd en beschreven in de klinische evaluatie van dit hulpmiddel, samen met de mogelijke klinische resultaten en voordelen ervan.
- ▶ Biedt een veilige omgeving voor de patiënt tijdens alle relevante procedures. De specifieke vereisten met betrekking tot de veiligheid van de patiënt zijn het onderwerp van de klinische evaluatie, met inbegrip van de evaluatie van de risico/batenverhouding. De relevante veiligheidskwesties maken deel uit van het risicobeheerdossier.
- ▶ De patiënt in bed uit de ziekenkamer transporteren.
- ▶ Bieden van de juiste werkomstandigheden voor de zorgverleners voor het uitvoeren van de routinematige en specifieke taken tijdens de ziekenhuisopname van de patiënt.
- ▶ Meting van het werkelijke gewicht van de patiënt, gebruikt als ondersteunende functie zonder direct diagnostisch effect. Dit helpt het personeel om de algemene patiëntstatus te beoordelen en de voeding en medicijnen daarop aan te passen (geldig voor de beduitvoeringen met geïntegreerde weegschaal).

3.1 Gebruikersgroepen

- ▶ Volwassen patiënten (gewicht ≥ 40 kg, lengte ≥ 146 cm, BMI ≥ 17) op de afdelingen voor intensieve en acute zorg (toepassingsomgeving 1 en 2 zoals gedefinieerd in IEC 60601-2-52)
- ▶ Zorgverleners (verpleegkundigen, artsen, technisch personeel, transportpersoneel, schoonmaakpersoneel)

3.2 Gebruiksomgeving

In toepassingsomgeving 1 zoals in IEC 60601-2-52:

- ▶ Intensieve/kritische zorg verleend in een ziekenhuis waar 24 uur per dag medisch toezicht en voortdurende bewaking vereist is en de levering van levensinstandhoudingssysteem/apparatuur die bij medische procedures worden gebruikt essentieel is om de vitale functies van de PATIËNT in stand te houden of te verbeteren

In toepassingsomgeving 2 zoals in IEC 60601-2-52:

- ▶ acute zorg verleend in een ziekenhuis of andere medische faciliteit waar medisch toezicht en medische bewaking vereist is en waar vaak een bed wordt gebruikt bij medische procedures om de toestand van de PATIËNT te helpen handhaven of verbeteren

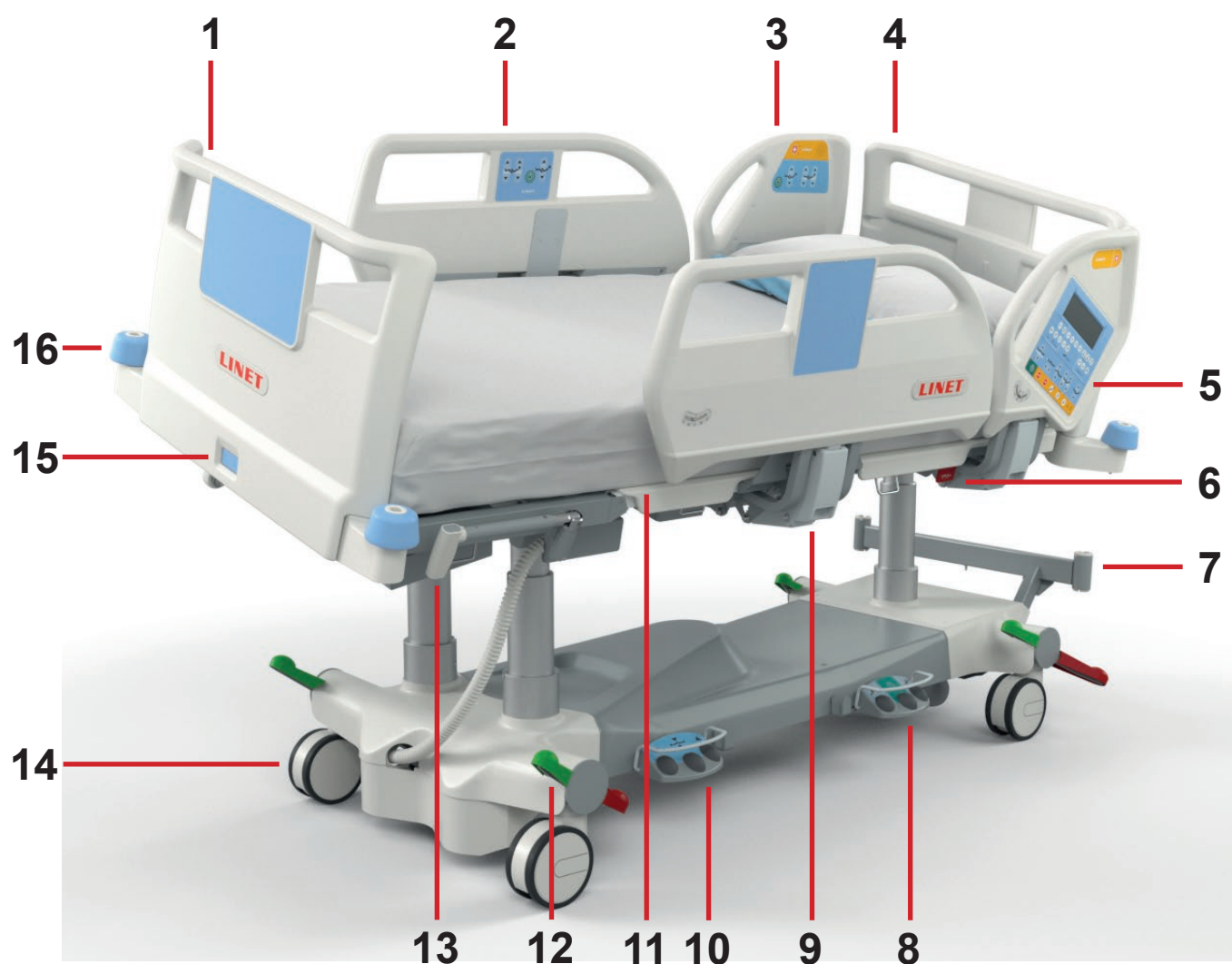
3.3 Contra-indicaties

- ▶ Het medische hulpmiddel is niet bedoeld voor gebruik bij kinderen.
- ▶ Bepaalde posities zijn niet geschikt bij specifieke diagnoses/medische aandoeningen (bijv. ruggenmergletsel versus Fowler-positie, patiënten met een verhoogde ICP (intracranial pressure, hersendruk) versus Trendelenburg). Deskundige evaluatie van medewerkers en overwegingen van verpleegkundigen zijn noodzakelijk om alle afzonderlijke gevallen van contra-indicaties te kunnen beoordelen.

3.4 Operator

- ▶ Zorgverlener
- ▶ Patiënt (op basis van de individuele patiëntstatusbeoordeling door de zorgverlener kan de patiënt specifieke functies van het hulpmiddel gebruiken)

4 Productbeschrijving



Afb. Schematisch overzicht van het bed (Eleganza 5)

1. Uitneembaar voetschot
2. Gedeeld bedhek - middengedeelte met ingebouwde bedieningspanelen voor de patiënt
3. Gedeeld bedhek - hoofdgedeelte
4. Uitneembaar hoofdschot
5. iBoard Standaard (of optioneel iBoard Basic)
6. CPR hefboom – Ontgrendeling ruggensteun
7. Adapter voor standaards
8. Voetschakelaar laterale kanteling
9. Hefboom bedhekontgrendeling
10. Voetschakelaar bedhoogte
11. Vierdelig matrasplatform met Ergoframe® systeem (onder de matras)
12. Bedieningshendel zwenkwielen
13. Mobi-Lift® hendel
14. Zwenkwiel
15. Veiligheidsslot
16. Bumper

5 Technische specificaties

Alle technische gegevens zijn nominale gegevens, waarvoor constructie- en productietoleranties gelden.



WAARSCHUWING!

Respecteer, als het Eleganza 5-bed wordt gebruikt in combinatie met het geïntegreerde OptiCare-matrassysteem, de waarden van mechanische en elektrische specificaties, zodat geen van beide kan beschadigen!

5.1 Identificatie van de gebruikte onderdelen (type B)

Alle onderdelen van het bed (en accessoires) die de patiënt kan bereiken, zijn toegepaste onderdelen van type B.

- Het frame van het matrasplatform, afdekkingen en alle beweegbare onderdelen
- Hoofd- en voeteneind
- Bedhekken
- Mobi-Lift handgrepen
- Handbediening

5.2 Weegschaal (uitsluitend in de uitvoering met weegschaal)

Nauwkeurigheid van de aangegeven gewichten:

- 0,5 kg
- Weegschaal klasse III

5.3 Mechanische specificaties (Eleganza 5)

Parameter	Waarde
Uitwendige afmetingen bij bed in standaardstand (lengte x breedte)	219 cm x 100 cm
Hoogte bedhek vanaf het matrasplatform	14,2 cm (minimum), 45 cm (maximum)
Afmetingen van de hoofdzijrail (lengte x hoogte)	51,1 cm x 46,8 cm
Afmetingen van de voetzijrail (lengte x hoogte)	100,2 cm x 43,1 cm
Bedverlenging	0 cm - 22 cm
Afmetingen van de matras (lengte x breedte)	208 cm x 90 cm
Maximale hoogte matras	23 cm
Vrije ruimte in standaardstand	14,2 cm (met intrekbaar vijfde zwenkwiel 11,3 cm)
Zwenkwielen	15 cm
Minimum-maximum hoogte matrasplatform vanaf de vloer (zonder matras)	43,5 cm - 81,5 cm
Ergoframe (ruggensteun/bovenbeensteun)	7,4 cm / 4 cm
Maximale hoek ruggensteun	65°
Maximale hoek bovenbeensteun	30°
Maximale hoek onderbeensteun	30°
Hoek tussen onderbeensteun en bovenbeensteun	120°
Laterale kanteling	+15°/-15°
Trendelenburg/Anti-trendelenburg stand (hoek)	+14°/-14°
Gewicht bed (zonder matras, afhankelijk van de configuratie)	210 kg - 248 kg
SWL (veilige werklust bed)	250 kg
SWL (veilige werklust papegaai)	75 kg
Maximaal gewicht patiënt	185 Kg
Toepassingsomgeving in overeenstemming met IEC 60601-2-52	1, 2
Massa van mobiel ziekenhuisbed (massa van leeg bed + veilige werklust)	525 kg

5.4 Omgevingsomstandigheden (Eleganza 5)

Gebruiksomstandigheden	
Omgevingstemperatuur	10°C-40°C
Relatieve luchtvochtigheid	30% - 75 %
Atmosferische druk	795-1060 hPa
Opslag- en transportomstandigheden	
Omgevingstemperatuur	-20°C- 50°C
Relatieve luchtvochtigheid	20% - 90 %
Atmosferische druk	795-1060 hPa

5.5 Elektrische specificaties (Eleganza 5)

Parameter	Waarde
Ingangsspanning	230 V AC, 50/60 Hz
Maximale ingangsspanning	370 VAC
Ingress bescherming (EN 60529)	IPX4
Beschermingsklasse	Klasse I
Bedrijfscyclus elektromotor	2 minuten AAN/ 18 minuten UIT
Accu	Pb ACCU 2 x 12 V / 1,2 Ah / zekering 15A
Zekeringen	2 x T2.0A L 250V voor 230 V
Stekkertype van het netsnoer	E/F (CEEE 7/7)

OPMERKING Op verzoek levert LINET ® ziekenhuisbedden met elektrische specificaties die voldoen aan de in dat gebied geldende normen (aangepast voltage, afwijkende stekkers voor het elektriciteitsnet).

5.6 Electromagnetic Compatibility

Het bed is voor gebruik in een ziekenhuis bestemd, met uitzondering van gebruik in de nabijheid van actieve, chirurgische hf-apparatuur en een tegen rf-afgeschermd kamer van een medisch systeem voor MRI-scans (elektromagnetische resonantie), waarin de em-interferentie een te hoge intensiteit heeft.

Voor het bed is geen essentiële prestatie vastgelegd.



WAARSCHUWING!

We adviseren om gebruik van dit toestel naast, of als samenstelling met, een ander toestel te vermijden, omdat dit ertoe kan leiden dat het niet meer naar behoren functioneert. Mocht genoemd gebruik noodzakelijk zijn, moeten dit en het andere toestel worden bewaakt om de juiste werking te verifiëren.

Overzicht van de toegepaste kabels en snoeren:

- ▶ Elektriciteitssnoer, maximum lengte 6 m
- ▶ ACP Supervisor controlepaneel, maximum lengte 3 m
- ▶ Handbediening, maximum lengte 3 m



WAARSCHUWING!

Het gebruik van andere accessoires, convertors en kabels of snoeren, dan die de fabrikant van het bed heeft gespecificeerd en geleverd, kan tot gevolg hebben dat de elektromagnetische emissie van dit bed toeneemt of de elektromagnetische immuniteit afneemt, of dat het bed niet meer naar behoren functioneert.



WAARSCHUWING!

Mobiele rf-communicatieapparatuur (eindapparatuur zoals antennekabels en externe antennes inbegrepen) met inbegrip van de door de fabrikant gespecificeerde kabels, mag niet op een afstand van minder dan 30 cm (12 inch) vanaf enig onderdeel van dit bed Eleganza 5 worden gebruikt. Een negatieve invloed op het functioneren van het bed zou daarvan het gevolg kunnen zijn.



WAARSCHUWING!

Overbelast het bed (SWL) niet, houd de gebruikscyclus (INT) aan en raadpleeg Hoofdstuk 19, Onderhoud om tijdens de te verwachten gebruiksduur de basisveiligheid met betrekking tot elektromagnetische storingen te handhaven.

5.6.1 Instructies van de fabrikant - elektromagnetische emissies

Emissieproef	Compliance
rf-emissies CISPR 11	Groep 1
rf-emissies CISPR 11	Klasse B
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	Klasse A
Spanningsschommelingen / flikkeremissies IEC 61000-3-3	In overeenstemming

5.6.2 Instructies van de fabrikant - elektromagnetische gevoeligheid

Immunitetest	Compliancenniveau
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV bij contactontlading ± 15 kV bij contactontlading
Uitgestraalde rf IEC 61000-4-3 Nabijheidsvelden van rf draadloze communicatieapparatuur IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM bij 1 kHz Zie tabel 1
Snelle elektrische transitie / piek IEC 61000-4-4	±2 kV bij een elektrische leiding Herhalingsfrequentie 100 kHz
Schommeling IEC 61000-4-5	± 1 kV van leiding naar leiding ± 2 kV van leiding naar de aarde
Geleide rf IEC 61000-4-6	3 V (0,15 MHz – 80 MHz) 6 V in ISM banden tussen 0,15 MHz en 80 MHz 80 % AM bij 1 kHz
Elektrische frequentie (50/60 Hz) magnetisch veld IEC 61000-4-8	30 A/m
Spanningsdalingen, korte onderbrekingen op stroomtoevoerkabels. IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 cyclus Bij 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° tot 315° 0 % UT; 1 cyclus en 70 % UT; 25/30 cyclus Enkele fase: bij 0° 0 % UT; 250/300 cyclus

Tabel 1 – IMMUNITEIT voor rf draadloze communicatieapparatuur

Testfrequentie (MHz)	Band (MHz)	Service	Modulatie	Testniveau immuniteit V/m
385	380 - 390	TETRA 400	Pulsmodulatie 18 Hz	27
450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5 kHz deviatie 1 kHz sinus	28
710 745 780	704 - 787	LTE band 13, 17	Pulsmodulatie 217 Hz	9
810 870 930	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE band 5	Pulsmodulatie 18 Hz	28
1 720 1 845 1 970	1 700 - 1 990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulsmodulatie 217 Hz	28
2 450	2 400 - 2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE band 7	Pulsmodulatie 217 Hz	28
5 240 5 500 5 785	5 100 - 5 800	WLAN 802.11 a/n	Pulsmodulatie 217 Hz	9

OPMERKING Er zijn geen deviaties volgens IEC 60601-1-2 ed 4.1 toegepast.

OPMERKING Andere maatregelen voor handhaving van de basisveiligheid met betrekking tot EMC verschijnselen, zijn niet bekend.

OPMERKING Bedden die zijn voorzien van een communicatiemodule voldoen aan de norm voor IEEE 802.11 b/g/n (2400,0 MHz – 2483,5 MHz, modulatie DSSS (IEEE 802.11 b), OFDM (IEEE 802.11 g/n) 20MHz bandbreedte, EIRP = 0,34 W)

6 Omstandigheden voor gebruik en opslag



GEVAAR!

Levensgevaar door een elektrische schok!

Om te waarborgen dat het bed volgens klasse 1 beveiligd is tegen elektrische schokken:

- ▶ Aard de aansluiting op het elektriciteitsnet.
- ▶ Gebruik voor de aarding uitsluitend contactdozen van ziekenhuiskwaliteit.

De Eleganza 5 is ontworpen voor gebruik in vertrekken met een medische bestemming. De elektrische installaties moeten daarom voldoen aan de plaatselijke normen met de noodzakelijke voorwaarden voor elektrische installaties.

- ▶ Verbreek onder uitzonderlijke omstandigheden (bliksem, aardbeving) de aansluiting op het elektriciteitsnet.

De Eleganza 5 is niet geschikt voor omgevingen binnenshuis waarin brandbare gassen voorkomen (met uitzondering van zuurstof).

7 Inhoud van de levering en uitvoeringen van het bed

7.1 Levering

- ▶ Controleer bij ontvangst of de zending compleet is zoals op de pakbon is gespecificeerd.
- ▶ Licht de vervoerder en de leverancier onmiddellijk in over gebreken of schade; doe dit ook schriftelijk of maak een aantekening op de pakbon.

7.2 Inhoud van de levering

- Eleganza 5 ziekenhuisbed
- Gebruiksaanwijzing

7.3 Uitvoeringen van de Eleganza 5

Optionele bedvoorzieningen:

s = standaard

o = optioneel

- Geïntegreerde matras
 - bed met OptiCare matras (complete set) (o)
 - OptiCare-gereed bed zonder matras en zonder System Control Unit
 - OptiCare-gereed bed zonder matras en met System Control Unit
- Weegschaal
 - zonder weegschaal (zonder Bed Exit Monitoring) (o)
 - met weegschaal (met Bed Exit Monitoring)
- Zwenkwielen
 - Tente Integral 150 mm (5,9 in.) enkelvoudige zwenkwielen (s)
 - Tente Integral 150 mm (5,9 in.) dubbel zwenkwiel (o)
 - Tente Integral 150 mm (5,9 in.) één zwenkwiel + 5de zwenkwiel (o)
 - Tente Integral 150 mm (5,9 in.) dubbel zwenkwiel + 5de zwenkwiel (o)
 - Tente Integral 150 mm (5,9 in.) enkelvoudige zwenkwielen + intrekbaar 5de zwenkwiel (o)
 - Tente Integral 150 mm (5,9 in.) dubbele zwenkwielen + intrekbaar 5de zwenkwiel (o)
 - Tente Integral 150 mm (5,9 in.) enkelvoudige zwenkwielen + i-Drive Power (o)
 - Tente Integral 150 mm (5,9 in.) dubbele zwenkwielen + i-Drive Power (o)
- Bedieningsonderdelen
 - iBoard Standard in beide hoofdgedeeltes van de bedhekken (s)
 - iBoard Basic in beide hoofdgedeeltes van de bedhekken (o)
 - Extra supervisorpaneel (s)
 - Handbediening met verlichte toetsen en adapter voor eenvoudige aansluiting Plug and Play (o)
 - Voetschakelaar voor laterale kanteling (s)
 - Voetschakelaar voor hoogter verstelling (s)
 - Bedieningsonderdelen voor de patiënt ingebouwd in beide middengedeeltes van de bedhekken (s)
 - Bedieningsonderdelen voor de patiënt ingebouwd in de hoofdgedeeltes van de bedhekken (o)
- 1 paar Mobi-Lift® handgrepen (o)
- i-Brake® (o)
- röntgencassettehouder (o)
- bed gereed voor EMR (o)
- Verpleegstersignaal(o)
- Safestop (o)
- USB (o)

OPMERKING Type onderstelafscherming (een deel onderstelafscherming of gedeelde onderstelafscherming) hangt af van configuratie.

8 Ingebruikneming



PAS OP!

Temperatuurverschil kan materiële schade veroorzaken!

- ▶ Laat het bed, wanneer er een aanzienlijk temperatuurverschil bestaat tussen het bed en de plaats van uitvoering (na transport/opslag), 24 uur staan zonder het op het elektriciteitsnet aan te sluiten, zodat het verschil vanzelf wordt opgeheven.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel wanneer u aan het bed werkt!

- ▶ Controleer of het bed niet op het elektriciteitsnet is aangesloten voordat u met montage, demontage of onderhoud begint.
- ▶ Controleer of de zwenkwielen zijn vergrendeld voordat u met montage, demontage of onderhoud begint.



PAS OP!

Materiële schade door verkeerde montage!

- ▶ Zorg dat de montage alleen wordt uitgevoerd door de klantenservice of daarvoor opgeleid ziekenhuispersoneel.

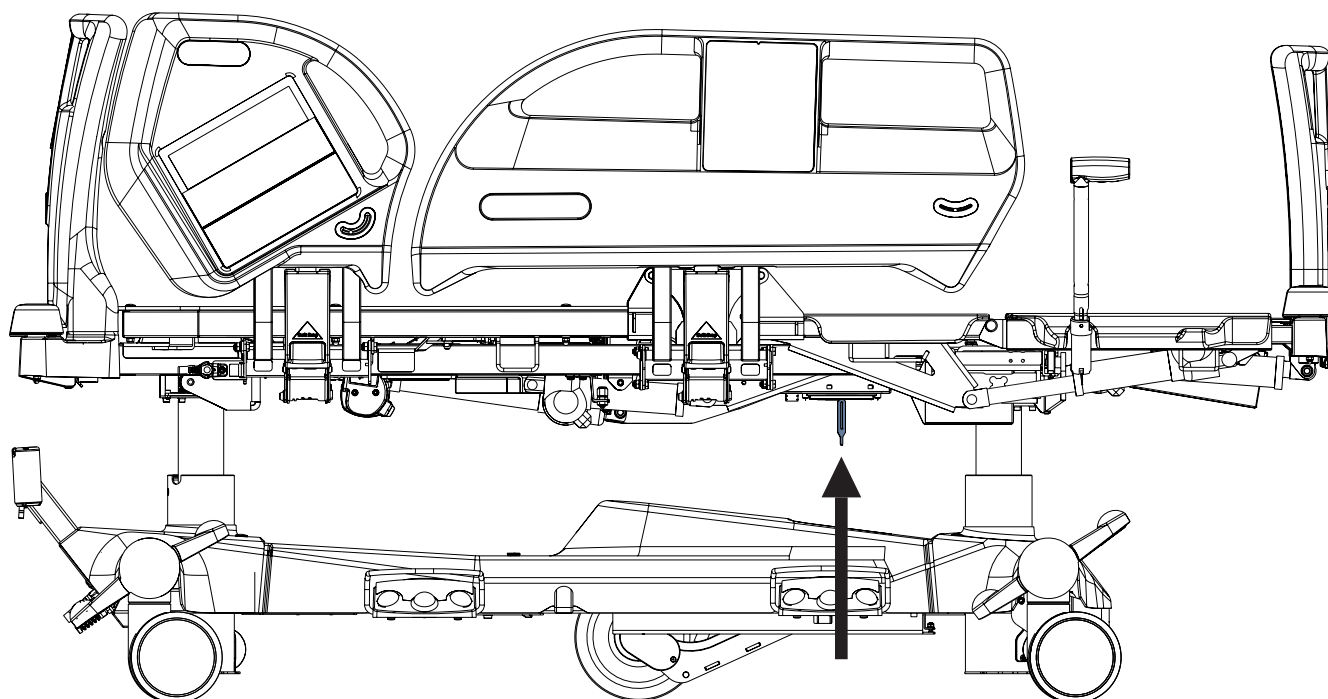
Installeer het bed als volgt:

- ▶ Pak het bed uit.
- ▶ Controleer de levering (zie Inhoud van de levering en uitvoeringen van het bed).
- ▶ Verwijder de isolerende folie van de schakelkast voor het elektriciteitsnet (zie Inbedrijfname accu).
- ▶ Installeer de uitrusting en de accessoires (zie Installatie).
- ▶ Wanneer het een levering met gedemonteerde bedeinden betreft, bevestig dan het hoofd- en voeteneinde (zie Bedeinden).
- ▶ Installeer het bed uitsluitend op een vloer met een geschikt oppervlak (zie Transport).
- ▶ Zorg ervoor dat het netsnoer niet met iets anders in aanraking komt en dat het niet wordt uitgerekt wanneer u het bed afstelt.
- ▶ Controleer of de stekker op de juiste wijze in de contactdoos zit.
- ▶ Laat geen verlengsnoeren of stekkerlijsten los op de vloer liggen.
- ▶ Verzekert u ervan dat ter plaatse in alle vereiste mechanische en elektrische preventiemechanismen is voorzien.
- ▶ Het bed is niet voorzien van een hoofdschakelaar, dat wil zeggen dat het elektriciteitsnet de enige voorziening is om de elektriciteitsvoorziening naar het bed te onderbreken. Zorg ervoor dat het elektriciteitsnet te allen tijde bereikbaar is.
- ▶ Laat de deelbare stekker aan het elektriciteitsnet uitsluitend vervangen en onderhouden door, door de fabrikant erkende, gekwalificeerde en geschoolde servicemonteurs.

OPMERKING LINET® adviseert om de uitvoering veilig en gemakkelijk te laten verlopen, het bed door twee technici te laten monteren.

8.1 Inbedrijfname accu

Installeren van het onderdeel voor de regeling



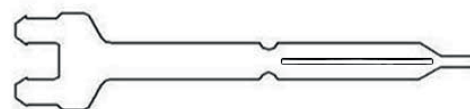
Afb. Installeren van het onderdeel voor de regeling

Verwijderen van de isolerende folie

Zo verwijdert u de isolerende folie:

- ▶ Verwijder de isolerende laag van de schakelkast voor het elektriciteitsnet door aan strip te trekken.
- ▶ Controleer of de isolerende laag volledig en onbeschadigd is.
- ▶ Neem, als de laag is beschadigd, onmiddellijk contact op met de afdeling service van de fabrikant.

OPMERKING Isolerende folie heeft scherpe randen. Verwijder het voorzichtig om uzelf niet te snijden.



Afb. Detail van de isolerende folie

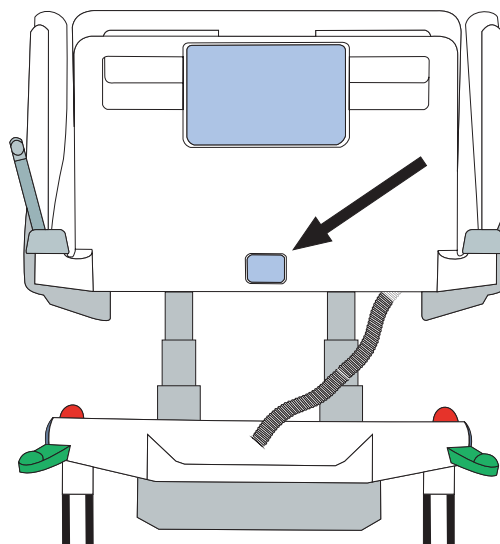
8.2 Beduiteinden

Demonteer de beduiteinden als volgt:

- ▶ Ontgrendel de fittingsmof.
- ▶ Trek de beduideinden uit de fittingmoffen.
- ▶ Vergrendel de fittingsmof.

Installeer de beduiteinden als volgt:

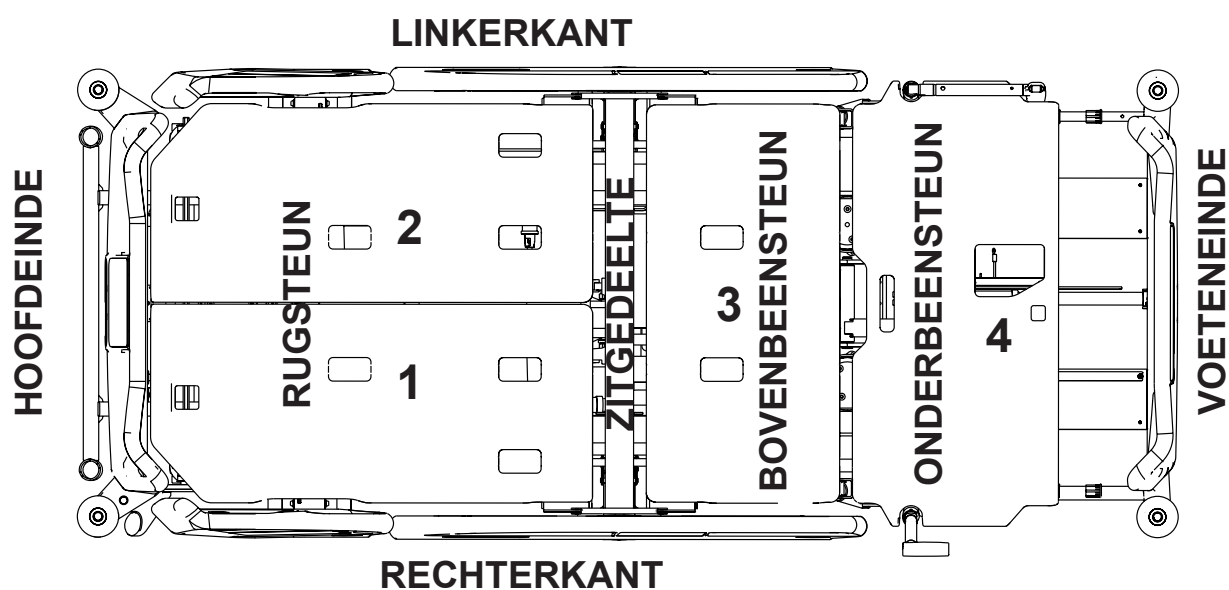
- ▶ Ontgrendel de fittingsmof.
- ▶ Schuif de beduideinden in de fittingmoffen.
- ▶ Vergrendel de fittingsmof.



Afb. Vergrendeling van de beduiteinden.

8.3 Matrasplatform

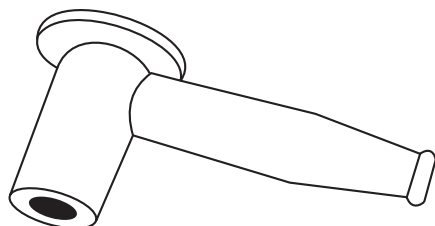
Het Eleganza 5-bed is voorzien van een 4-delig matrasplatform dat bestaat uit een rugsteun, zitgedeelte, bovenbeensteun en onderbeensteun. Het matrasplatform zonder röntgencassettehouder is voorzien van 4 verwijderbare afdekkingen (1, 2, 3 en 4).



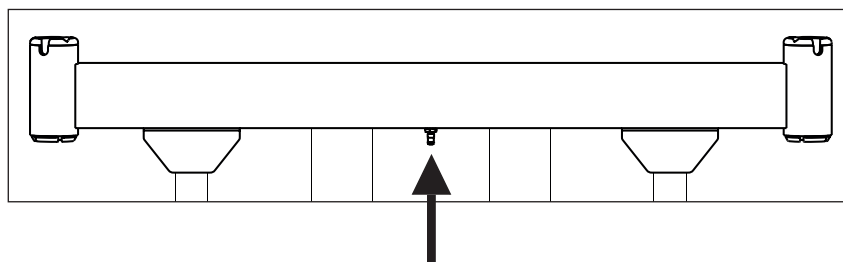
Afb. Onderdelen van het matrasplatform

8.4 Potentiaalvereffening

Het bed is uitgerust met een standaard beschermende aansluiting. Deze aansluiting wordt gebruikt voor vereffening van het potentiaalverschil tussen het bed en een intraveneus of intracardiaal hulpmiddel dat bij de patiënt is ingebracht, om de patiënt tegen schokken door statische elektriciteit te beschermen.



Afb. Potentiaalvereffening aansluiting - vrouwetje



Afb. Potentiaalvereffening - mannetje

Gebruik een vereffeningsgeleider wanneer:

- de patiënt is aangesloten op enig intraveneus of intracardiaal hulpmiddel.

Voordat u de patiënt op het intraveneuze/intracardiale hulpmiddel aansluit:

- ▶ Sluit de aardedraad van het hulpmiddel aan op potentiaalvereffeningsgeleider aan het bed waarop de patiënt ligt.
- ▶ Gebruik een standaard ziekenhuisaansluiting.
- ▶ Verzekert u ervan dat de aansluitingen bij elkaar passen.
- ▶ Verzekert u ervan dat de mogelijkheid om per ongeluk verkeerd aan te sluiten, is uitgesloten.

Voordat u het bed verplaatst:

- ▶ Verbreek de aansluiting tussen de patiënt en het intraveneuze of intracardiale hulpmiddel.
- ▶ Verbreek de aansluiting op de potentiaalvereffeningsgeleider.

8.5 Voor gebruik

Maak het bed als volgt gereed voor gebruik:

- ▶ Sluit het bed aan op het elektriciteitsnet.
- ▶ Laad de accu.
- ▶ Hef het matrasplatform tot in de hoogste stand en kantel het tot in de hoogste stand.
- ▶ Verlaag het matrasplatform tot in de laagste stand en kantel het tot in de laagste stand.
- ▶ Controleer of de zwenkwielen evenals de hoofdrem naar behoren functioneren.
- ▶ Controleer of de bedverlenging naar behoren werkt.
- ▶ Controleer of het hoofd- en voetschot kunnen worden afgenomen.
- ▶ Controleer alle functies op de bedieningsonderdelen.
- ▶ Controleer of de bedhekken naar behoren functioneren.
- ▶ Voer al het verpakkingsmateriaal af (zie Afvoeren van afval).
- ▶ Zorg ervoor dat het bed op de rem staat wanneer het niet wordt vervoerd.

8.6 Transport

Neem voor een veilig transport het onderstaande in acht:

- ▶ Zorg ervoor dat bij het verplaatsen van het bed niet over kabels wordt gereden.
- ▶ Controleer of het elektriciteitsnoer met een haak (aan het hoofdeinde van het bed) is bevestigd.
- ▶ Zorg ervoor dat de zwenkwielen zijn ontgrendeld voordat u tijdens het laden/lossen het bed verplaatst (zie Controle zwenkwielen).
- ▶ Pas de hoogte van het bed aan, tot minstens 20 cm lager dan de maximale hoogte.
- ▶ Duw het bed met behulp van de handgrepen aan het hoofd- en voeteneinde.
- ▶ Verplaats het bed uitsluitend op vloeren met een geschikt oppervlak.

Geschikte oppervlakken:

- Tegels
- Hard linoleum
- Een gegoten vloer

Ongeschikte oppervlakken:

- Te zachte, niet verzegelde of kapotte vloer
 - Zachte houten vloer
 - Zachte en poreuze stenen vloeren
 - Vloer met vloerbedekking en ondertapijt
 - Zacht linoleum
-
- Zorg ervoor dat bij grotere afstanden de besturing van de zwenkwielen (hoofdbediening) is geactiveerd.
 - Zorg dat de remmen zijn ontgrendeld terwijl u het bed verplaatst.

8.7 FIRMWARE

Het bed bevat firmware die alleen kan worden bijgewerkt door een erkende servicetechnicus.

Deze firmware wordt beschermd tegen onbevoegde toegang door een mechanische behuizing (gereedschap is nodig om toegang te krijgen), door afdichting (onderdelen met processor zijn afgedicht), door exclusieve compatibiliteit met een geautoriseerd softwareprogramma en door een controle van de compatibiliteit van de nieuwe firmware met het bed.

9 Netsnoer

Het medische Eleganza 5 bed is ME-apparatuur met een niet-afneembaar netsnoer.

Met de stekker wordt het bed op het elektriciteitsnet aangesloten en wordt de aansluiting weer verbroken.

Het netsnoer moet tijdens transport met een haak aan het hoofdeinde van het bed zijn bevestigd.



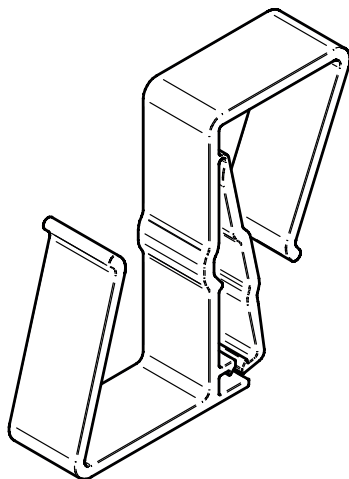
PAS OP!

Ook al wordt de aansluiting op het elektriciteitsnet verbroken, de bewegingen van het bed stoppen niet!!

- Zet het bed eerst stil, voordat u de aansluiting op het elektriciteitsnet verbreekt.

Als u eraan twijfelt dat de externe aardebeveiliging in de installatie of de configuratie hiervan in ongeschonden toestand is,

- bedien het bed dan alleen gevoed door de interne accu.



Afb. Haak voor het ophangen van het netsnoer

10 Accu

Doel

De accu dient als reserve tijdens een stroomstoring of om het bed in noodgevallen in de juiste stand te zetten.

- ▶ Gebruik uitsluitend door de fabrikant van het bed goedgekeurde accu's.
- ▶ Controleer minstens één keer per maand, in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en de onderhoudshandleiding, of de accu's goed functioneren en laat, als dat nodig is, de accu's vervangen.
- ▶ Gebruik uitsluitend door de fabrikant van het bed goedgekeurde accu's.

OPMERKING De gebruiksduur van de accu's is afhankelijk van de frequentie en wijze van gebruik.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade aan het bed of de accu die is veroorzaakt door:

- het niet aanhouden van de instructies van de fabrikant in de gebruiksaanwijzing,
- het gebruik van niet door de fabrikant goedgekeurde accu's.

Garantie

De fabrikant geeft gedurende **zes (6) maanden** garantie op het volledig functioneren van de accu's.

De levensduur van de accumulator kan maximaal 5 jaar bedragen als deze onder optimale omstandigheden wordt gebruikt.

De accumulatorcapaciteit kan aanzienlijk worden verminderd:

- ▶ als er een te hoge omgevingstemperatuur is
- ▶ na veel laad-/ontlaadcycli van de accumulator
- ▶ na herhaaldelijk volledig ontladen
- ▶ als het bed vaak alleen wordt aangedreven door de accumulator

Laden

De accu wordt in niet opgeladen toestand bij het bed geleverd.

Om de genoemde levensduur van de loodaccu te bereiken, wordt aanbevolen tijdens opslag:

- ▶ te voorkomen dat accu's te sterk worden ontladen en de accu's op zijn minst gedeeltelijk geladen te houden, door deze regelmatig opnieuw op te laden;
- ▶ om de accu's op te slaan op een droge plek bij een temperatuur tussen 10 °C en 40 °C;
- ▶ blootstelling van de accu's aan zonlicht te vermijden.

Zo wordt de accu opgeladen:

- ▶ Sluit het bed aan op het elektriciteitsnet.

10.1 Accu vervangen



PAS OP!

Schade aan het bed omdat de accu niet op de juiste wijze is vervangen!

- ▶ Laat de accu uitsluitend vervangen door gekwalificeerd personeel.
- ▶ Gebruik uitsluitend door de fabrikant van het bed goedgekeurde accu's.



PAS OP!

Materiële schade door oververhitting!

Wanneer de accu defect is, kan er gas ontsnappen. In zelden voorkomende gevallen kan de ommanteling van de accu, de behuizing van het bedieningspaneel of de kabel daardoor worden vervormd

- ▶ Stel het bed onmiddellijk buiten gebruik (zie Bed buiten gebruik stellen).
- ▶ Stel de serviceafdeling van de fabrikant op de hoogte.



PAS OP!

Risico op beperking van de levensduur van de accu door verkeerd gebruik!

- ▶ Gebruik het bed op de accu alleen in noodsituaties (zoals: stroomuitval, complicaties bij de patiënt tijdens vervoer, enz.)
- ▶ Laad de accu, nadat het bed weer op het elektriciteitsnet is aangesloten, volledig op (zie grafiek Laadtoestand accu).
- ▶ Laat de accu uitsluitend vervangen door een gekwalificeerde servicebedrijf.
- ▶ Vraag bij de fabrikant een onderhoudshandleiding aan waarin uitgebreide informatie staat over hoe u bij het vervangen van de accu te werk moet gaan.

Status “Accustoring”

De accu wordt als in storing gezien wanneer één van de onderstaande omstandigheden van toepassing is:

- ▶ De accu wordt doorlopend opgeladen.
- ▶ De accuspanning is laag.
- ▶ De sterkte van de oplaadstroom is laag.
- ▶ Deze toestand wordt aangegeven doordat de controlelamp van de accu permanent brandt.
- ▶ Deze toestanden worden samengevat in Linis en weggeschreven naar Blackbox.

Zo annuleert u de status:

- ▶ Druk op de toets STOP.

Accu ontladen

Deze status wordt aangegeven doordat de statusindicator van de accu snel knippert.

Deze status wordt automatisch geannuleerd wanneer het bed overschakelt naar de slaapstand (bed wordt losgekoppeld van de netspanning, er wordt geen knop ingedrukt).

Zo annuleert u de status:

- ▶ Druk op de toets STOP.

10.2 Bed buiten gebruik stellen

Stel het bed als volgt buiten gebruik:

- ▶ Verbreek de aansluiting van het bed op het elektriciteitsnet.
- ▶ Trek de aardkabel eruit.
- ▶ Schakel de accu uit.
- ▶ Verwijder de accessoires.

Zo vermijd u schade tijdens opslag:

- ▶ Verpak het bed en de accessoires of dek deze af.
- ▶ Zorg ervoor dat de opslagomstandigheden gelijk zijn aan de gebruiksomstandigheden.

10.3 Accu uitschakelen

Zo vermijd u schade aan het bed en de omgeving:

- ▶ Schakel de accu via het supervisorpaneel uit.

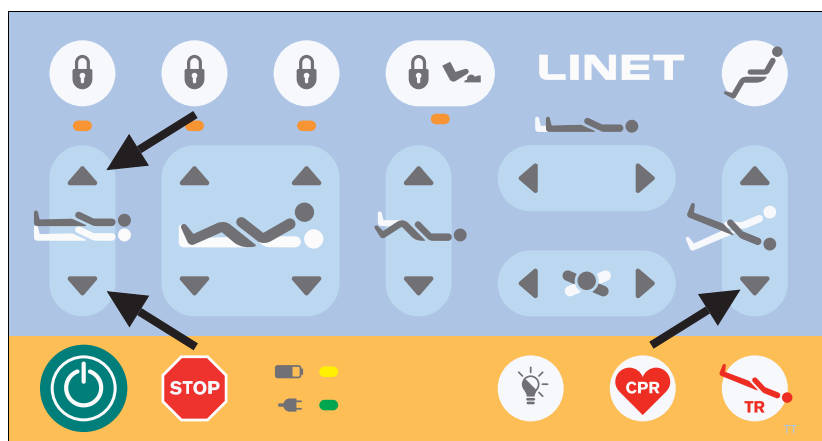
Zo wordt de accu via het supervisorpaneel uitgeschakeld:

- ▶ Verbreek de aansluiting van het bed op het elektriciteitsnet.
- ▶ Trek de aardkabel eruit.
- ▶ Activeer het toetsenpaneel door op de toets START op de supervisor te drukken.
- ▶ Druk de toetsen Bovenbeensteun omhoog + Bovenbeensteun omlaag + Trendelenburg-stand tegelijk in en houd ze drie (3) seconden lang ingedrukt.

De accu is nu uitgeschakeld.

Zo schakelt u de accu weer in:

- ▶ Sluit het bed aan op het elektriciteitsnet.



Afb. Accu deactiveren (Technisch bedieningspaneel)

11 Manipulatie



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel bij het verstellen van de stand van het bed!

- ▶ Controleer of zich tijdens het verstellen van het bed geen lichaamsdelen tussen de onderdelen van het matrasplatform en het frame van het matrasplatform bevinden.
- ▶ Controleer voordat u het bed verstelt of er zich geen lichaamsdelen onder het frame van het matrasplatform bevinden.
- ▶ Plaats de ME-apparatuur van de Eleganza 5 niet zodanig dat de stekker van het netsnoer lastig te hanteren is!

11.1 Bedhekken

De gedeelde bedhekken zijn bedonderdelen waarmee de patiënt in aanraking komt. De bediening van de bedhekken wordt ondersteund door een luchtveer. Het is de verantwoordelijkheid van het verplegend personeel dat de bedhekken omhoog staan wanneer de patiënt in het bed ligt.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel, beschadiging van het bed of een onbedoelde beweging van het bed als gevolg van niet op de juiste wijze geplaatste accessoires waaronder de handbediening.

- ▶ Zet of leg geen accessoires of een handbediening op de bedhekken op de plaats waar de bedieningspanelen zijn aangebracht.
 - ▶ Zet of leg de handbediening nooit op de rand van het bedhek.
- Onderstaande afbeelding toont de juiste plaats voor de handbediening.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel omdat het bedhek niet goed met het veerslot is vastgezet!

- ▶ Verzekert u ervan dat het bedhek in de hoge of lage stand met het veerslot is vastgezet.

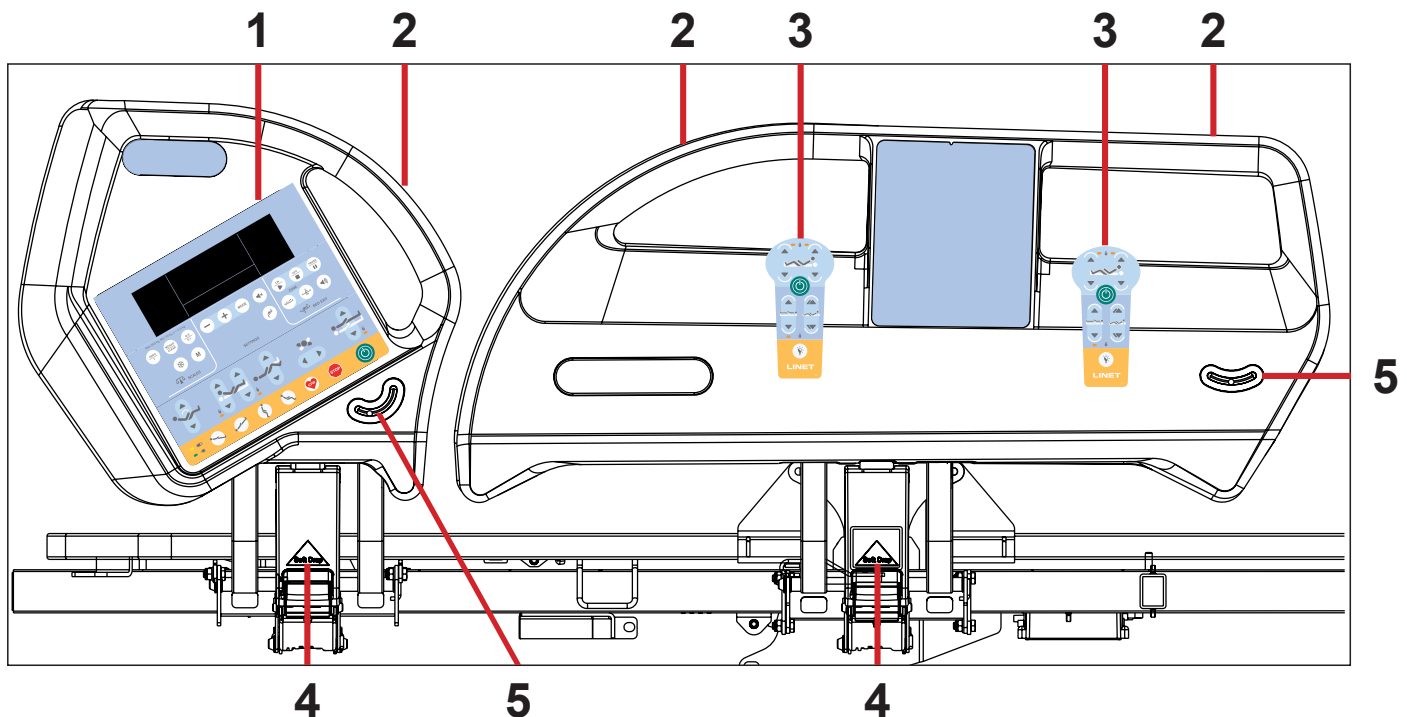


WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel omdat het bedhek niet goed is geplaatst!

- ▶ Verzekert u ervan dat de bedhekken omhoog zijn geklapt wanneer de patiënt zich in bed bevindt.

BESCHRIJVING BEDHEKKEN VAN DE VERSIE MET iBOARD STANDARD



Afb. Bedheekversie met iBoard Standard

- 1. iBoard Standard
- 2. Handgreep bedhek
- 3. Juist geplaatste handbediening
- 4. Hefboom bedhekontgrendeling
- 5. Hoekindicator

HANTERING

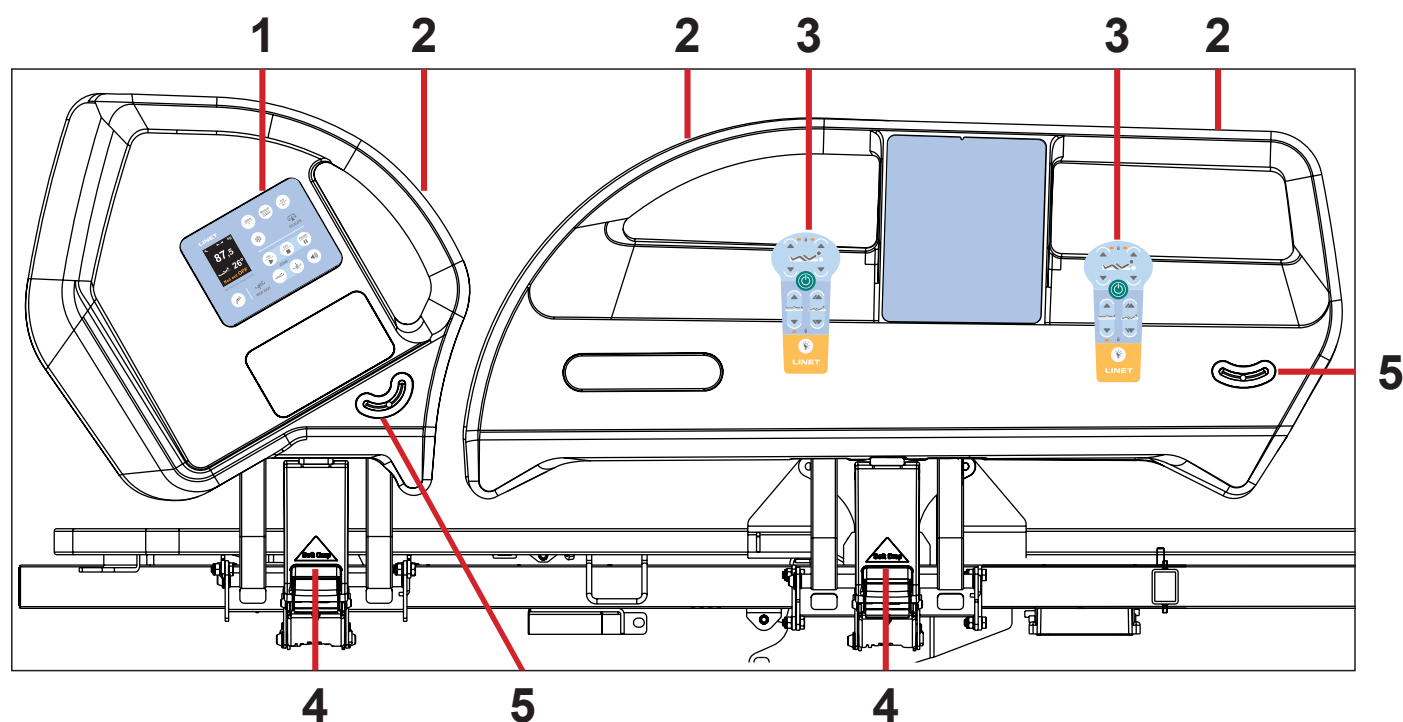
Zo klapt u de bedhekken omhoog:

- Pak het bedhek bij de handgreep van het bedhek vast (2).
- Trek het bedhek omhoog tot het in het veerslot valt. U hoort een duidelijke "klik".

Zo klapt u de bedhekken omlaag:

- Duw de ontgrendelingshendel van het bedhek (4) in.
- Ontgrendel het bedhek door aan de ontgrendelingshendel te trekken.
- Klap het bedhek langzaam omlaag.

BESCHRIJVING BEDHEKKEN VAN DE VERSIE MET iBOARD BASIC



Afb. Bedheekversie met iBoard Basic

- 1. iBoard Basic
- 2. Handgreep bedhek
- 3. Juist geplaatste handbediening
- 4. Hefboom bedhekontgrendeling
- 5. Hoekindicator

HANTERING

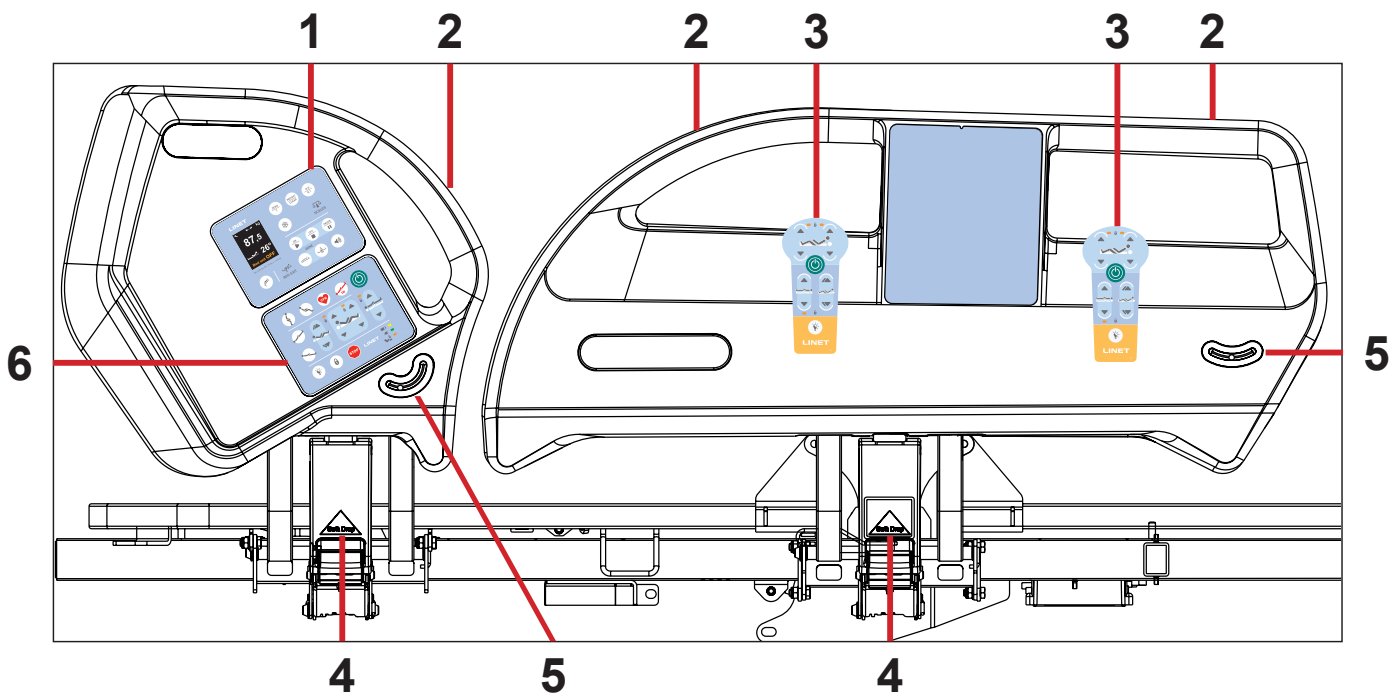
Zo klapt u de bedhekken omhoog:

- Pak het bedhek bij de handgreep van het bedhek vast (2).
- Trek het bedhek omhoog tot het in het veerslot valt. U hoort een duidelijke "klik".

Zo klapt u de bedhekken omlaag:

- Duw de ontgrendelingshendel van het bedhek (4) in.
- Ontgrendel het bedhek door aan de ontgrendelingshendel te trekken.
- Klap het bedhek langzaam omlaag.

BESCHRIJVING BEDHEKKEN MET BEDIENING VOOR VERPLEGING EN iBOARD BASIC



Afb. Bedhekkers met bediening voor verpleging en iBoard Basic

1. iBoard Basic
2. Handgreep bedhek
3. Juiste plaatsing van de handbediening
4. Ontgrendelingsmechanisme bedhek
5. Hoekindicator
6. Bediening voor verpleging

HANTERING

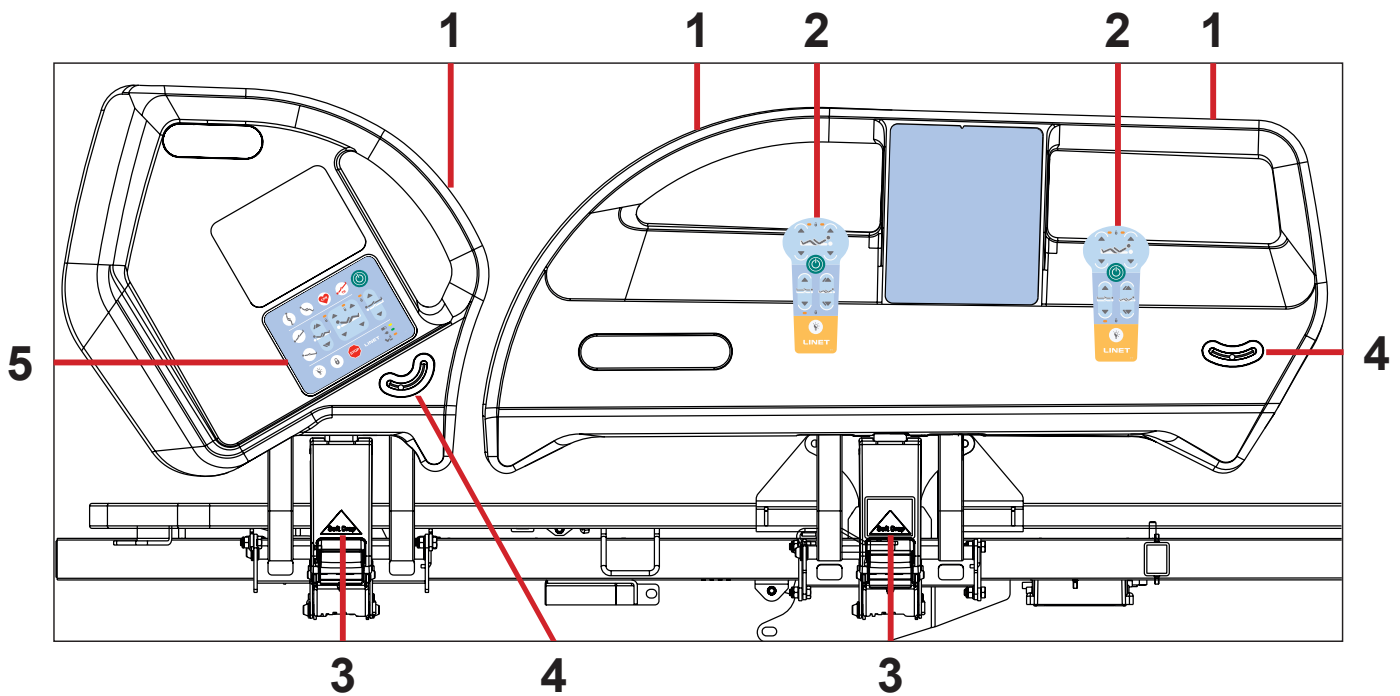
De bedhekken omhoogbrengen:

- Pak het bedhek vast aan de handgreep (2).
- Trek het bedhek omhoog tot het vastklikt. U hoort een 'klik'.

De bedhekken omlaagbrengen:

- Pak het bedhek vast aan de handgreep (2).
- Ontgrendel het bedhek door de ontgrendelingshendel (4) naar u toe te trekken.
- Klap het bedhek langzaam omlaag.

BESCHRIJVING BEDHEK VAN DE VERSIE MET BEDIENING VOOR VERPLE- GING



Afb. Bedhek bij versie met bediening voor verpleging

- 1. Handgreep bedhek
- 2. Juiste plaatsing van de handbediening
- 3. Ontgrendelingsmechanisme bedhek
- 4. Hoekindicator
- 5. Bediening voor verpleging

HANTERING

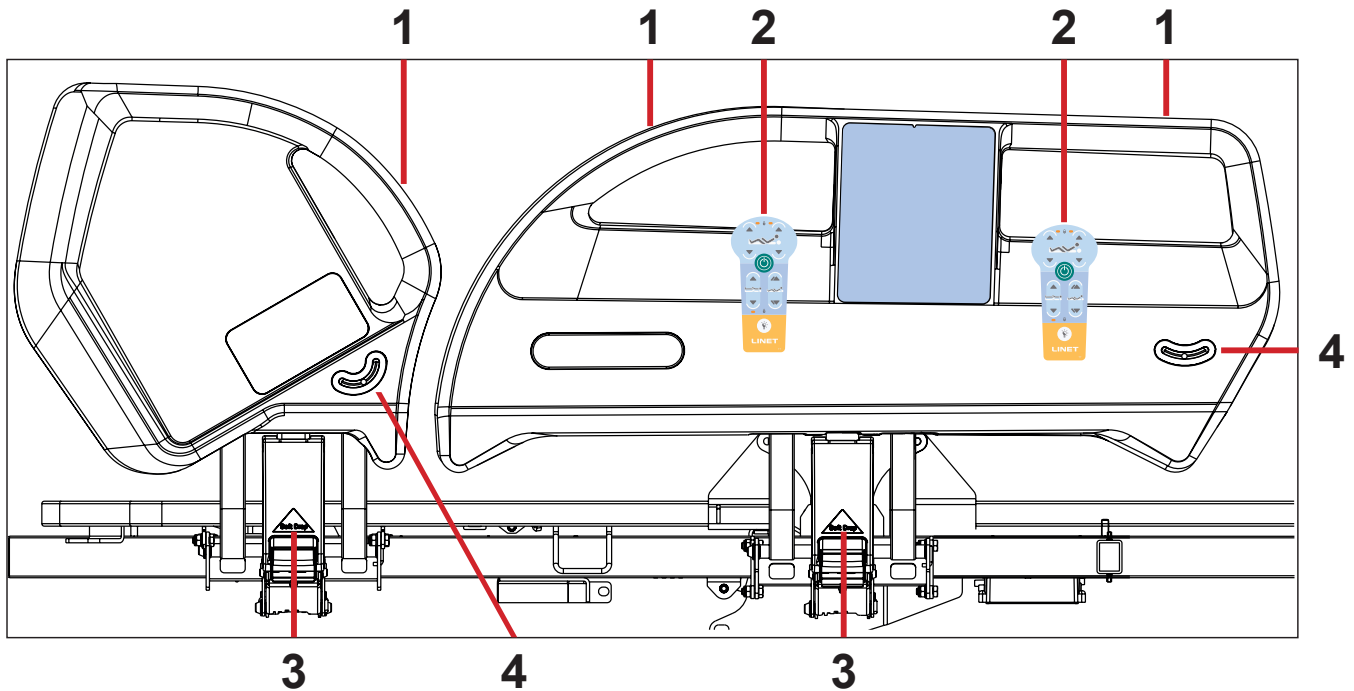
De bedekken omhoogbrengen:

- Pak het bedhek vast aan de handgreep (1).
- Trek het bedhek omhoog tot het vastklikt. U hoort een 'klik'.

De bedekken omlaagbrengen:

- Pak het bedhek vast aan de handgreep (1).
- Ontgrendel het bedhek door de ontgrendelingshendel (3) naar u toe te trekken.
- Klap het bedhek langzaam omlaag.

BESCHRIJVING BEDHEK VAN DE VERSIE ZONDER WEEGSCHAAL



Afb. Bedhek bij versie zonder weegschaal

- 1. Handgreep bedhek
- 2. Juist geplaatste handbediening
- 3. Hefboom bedhekontgrendeling
- 4. Hoekindicator

HANTERING

Zo klapt u de bedhekken omhoog:

- Pak het bedhek bij de handgreep van het bedhek vast (1).
- Trek het bedhek omhoog tot het in het veerslot valt. U hoort een duidelijke "klik".

Zo klapt u de bedhekken omlaag:

- Duw de ontgrendelingshendel van het bedhek (3) in.
- Ontgrendel het bedhek door aan de ontgrendelingshendel te trekken.
- Klap het bedhek langzaam omlaag.

11.2 Castor Control



PAS OP!

Materiële schade door verkeerd transport of onwillekeurige beweging!

- ▶ Controleer voorafgaande aan het transport, of de aansluiting van het bed op het elektriciteitsnet is verbroken.
- ▶ Controleer of de rem op de zwenkwielen staat voordat u met montage, demontage of onderhoud begint.
- ▶ Zet de rem op de zwenkwielen wanneer het bed is bezet.
- ▶ Hang het elektriciteits snoer tijdens transport op de daarvoor bestemde haak aan het bed.
- ▶ Zorg ervoor dat het bed uitsluitend door verplegend personeel wordt getransporteerd en minstens door twee (2) personen.

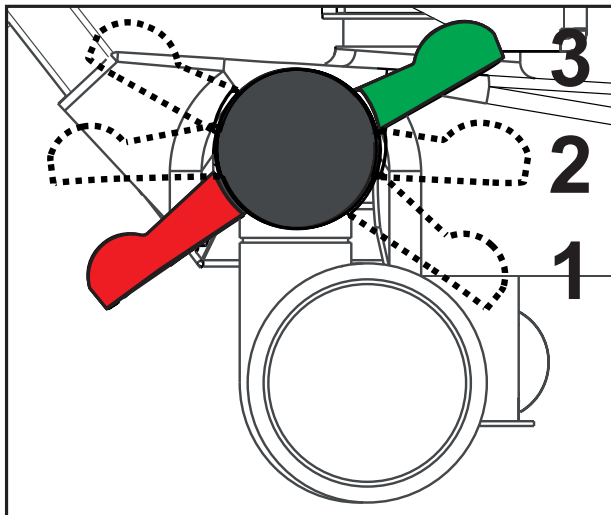


PAS OP!

De minimale vrije ruimte onder het bed (standaarduitvoering met zwenkwielen van 15 cm) bedraagt 11,3 cm!

- ▶ Controleer het traject op hindernissen en vermijd botsingen en mogelijke schade aan onderdelen van het bedonderstel.
- ▶ Gebruik geen bedliften of takels om het bed op te tillen.

Het bed is uitgerust met een centraal bedienings- en remsysteem voor de zwenkwielen. De bedieningshendels bevinden zich op de vier hoekpunten van het onderstel.



Afb. Standen van de hefboom voor de zwenkwielbediening

Standen bedieningshendel zwenkwielen:

1. Voorwaartse verplaatsing - sturen (GROENE PEDAAL OMLAAG)

Het wielje links voor is vergrendeld. Het bed rijdt recht vooruit. Als het bed is uitgerust met een vijfde zwenkwiel, wordt de richting van de voortbeweging door dit zwenkwiel bepaald.

2. Onbelemmerde beweging

Alle zwenkwielen zijn ontgrendeld.

3. Geremd (RODE PEDAAL OMLAAG)

Alle vier zwenkwielen zijn geremd.

11.3 CPR ontgrendeling rugsteun



WAARSCHUWING!

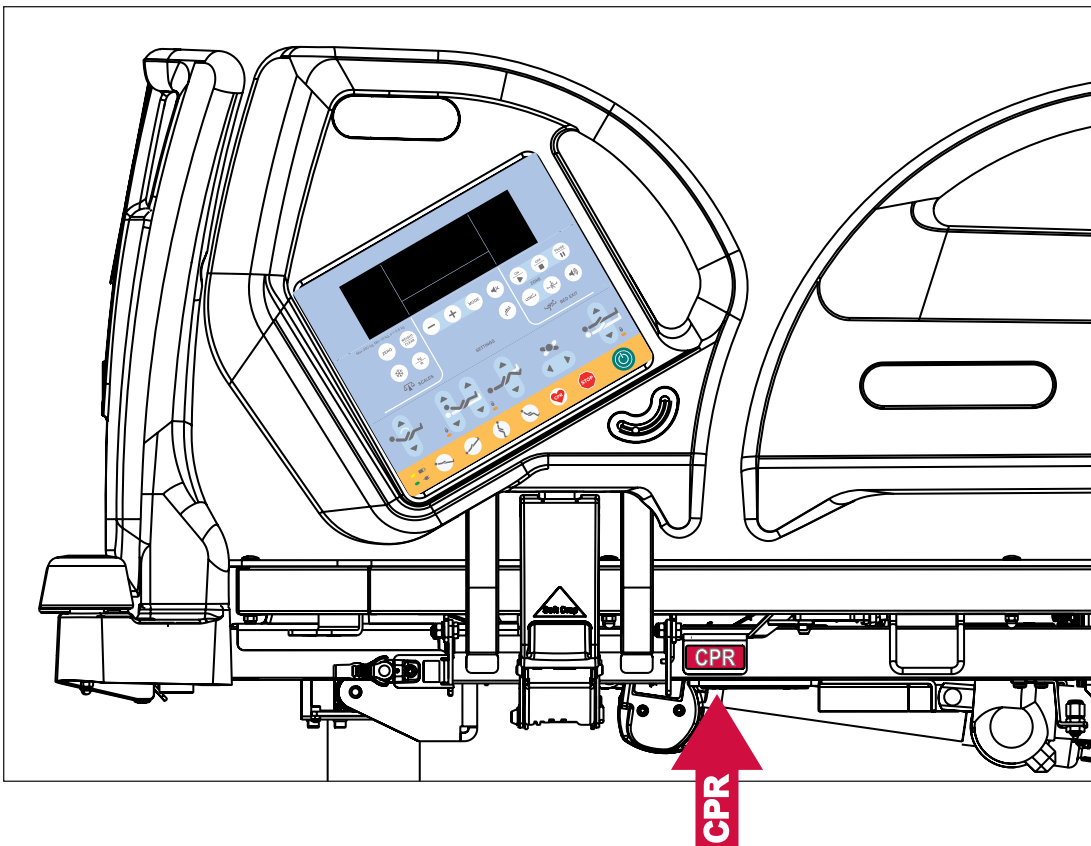
Gevaar voor letsel als de rugleuning te snel omlaag wordt gebracht!

- ▶ Zorg ervoor dat de beddekken in de lage stand staan.
- ▶ Controleer of er zich geen lichaamsdelen tussen beweegbare onderdelen van het bed bevinden.
- ▶ Duw de rugsteun alleen met behulp van de hendel voor de matrasbeveiliging omlaag.

De rugsteun van dit bed kan voor spoedeisende behandelingen (CPR) snel mechanisch omlaag worden gezet.

Stel de stand als volgt in:

- ▶ Trek de ontgrendelingshendel omhoog en houd hem zo.
- ▶ Duw de rugsteun omlaag.



Afb. CPR-hendel

11.4 Bedieningsonderdelen

Het bed wordt bediend met behulp van verschillende bedieningsonderdelen.

De bedieningsonderdelen zijn, al naar gelang het model, verschillend:

- iBoard Standard in beide hoofdgedeeltes van de bedhekken
- iBoard Basic in beide hoofdgedeeltes van de bedhekken
- Bediening voor verpleging
- Bedieningsonderdelen voor de patiënt ingebouwd in beide middengedeeltes van de bedhekken (verlicht)
- Extra supervisorpaneel
- Handbediening met verlichte toetsen en adapter voor eenvoudige aansluiting (Plug and Play)
- Voetschakelaar voor laterale kanteling
- Voetschakelaar voor hoogteverstelling
- Bedieningsonderdelen voor de patiënt ingebouwd in beide hoofdgedeeltes van de bedhekken (s)

Wanneer op het Additional Supervisor Panel een functie afzonderlijk wordt uitgeschakeld, heeft dat invloed op alle bedieningsonderdelen.

Wanneer het bed niet op individuele aanpassingen van de stand reageert:

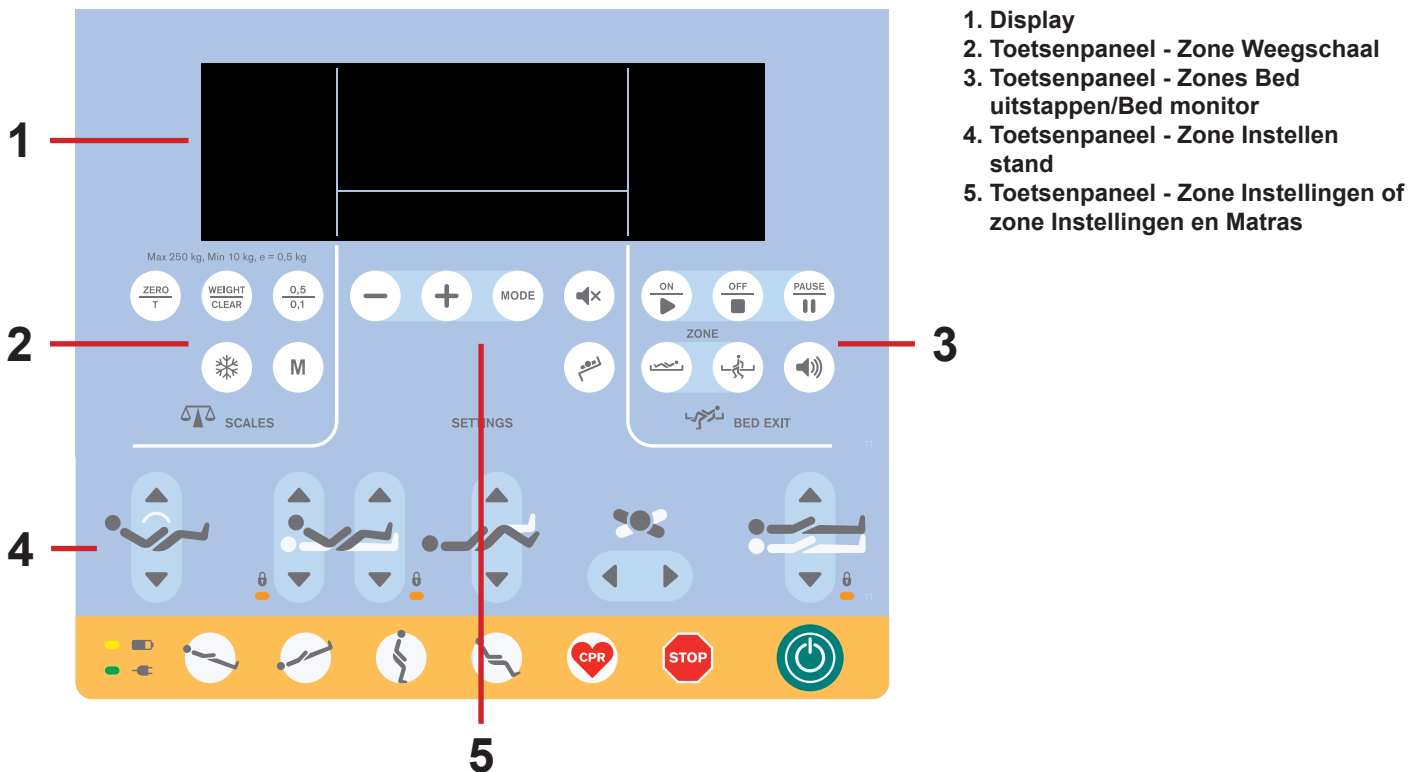
- Controleer op het supervisorpaneel of de functie misschien is uitgeschakeld.

VERSTELLEN STAND	iBoard Standard	Extra supervisorpaneel	Handbediening	Ingebouwde bedieningspanelen (hoofdgedeelte bedhek, middengedeelte bedhek)	Voetschakelaar - hoogte	Voetschakelaar - kanteling
Rugsteun	✓	✓	✓	✓		
Bovenbeensteun	✓	✓	✓	✓		
Onderbeensteun	✓	✓				
Hoogte bed	✓	✓	✓		✓	
Autocontour	✓		✓	✓		
Onderzoeksstand					✓	
Trendelenburgstand spoedeisende hulp		✓				
Anti-trendelenburg en trendelenburg-kanteling	✓	✓				
Bedverlenging		✓				
CPR-stand	✓	✓				
Cardiale-stoel-stand	✓	✓				
Mobilisatiestand	✓					
Laterale kanteling	✓	✓				✓
Lage vlakke positie						✓

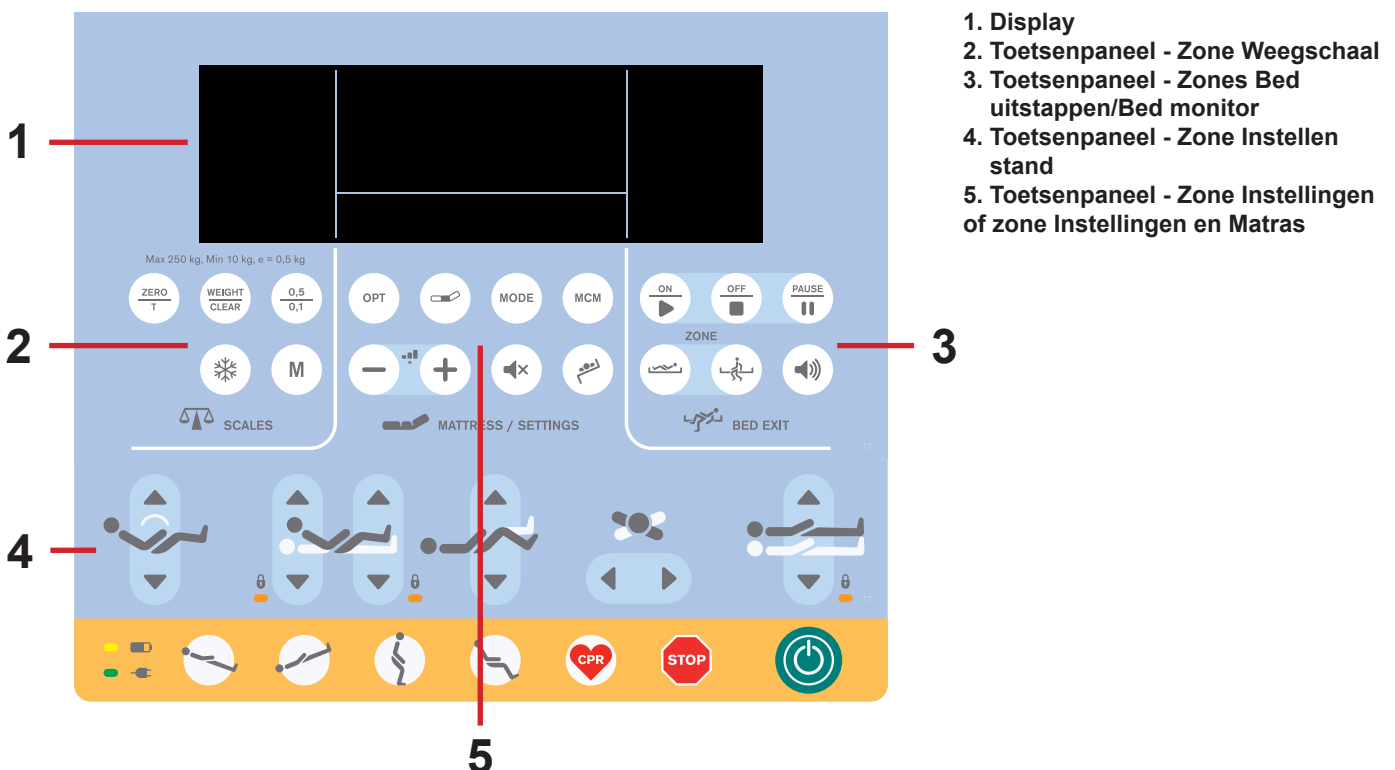
11.4.1 iBoard Standard

Het iBoard Standard is het belangrijkste bedieningsonderdeel voor de zorgverleners. Het is aan de buitenkant van beide hoofdgedeeltes van de beddekken ingebouwd. Alleen versie met weegschalen kan worden uitgerust met iBoard Standard.

- Verzeker u ervan dat het iBoard Standard uitsluitend wordt bediend door geschoold verplegend personeel.

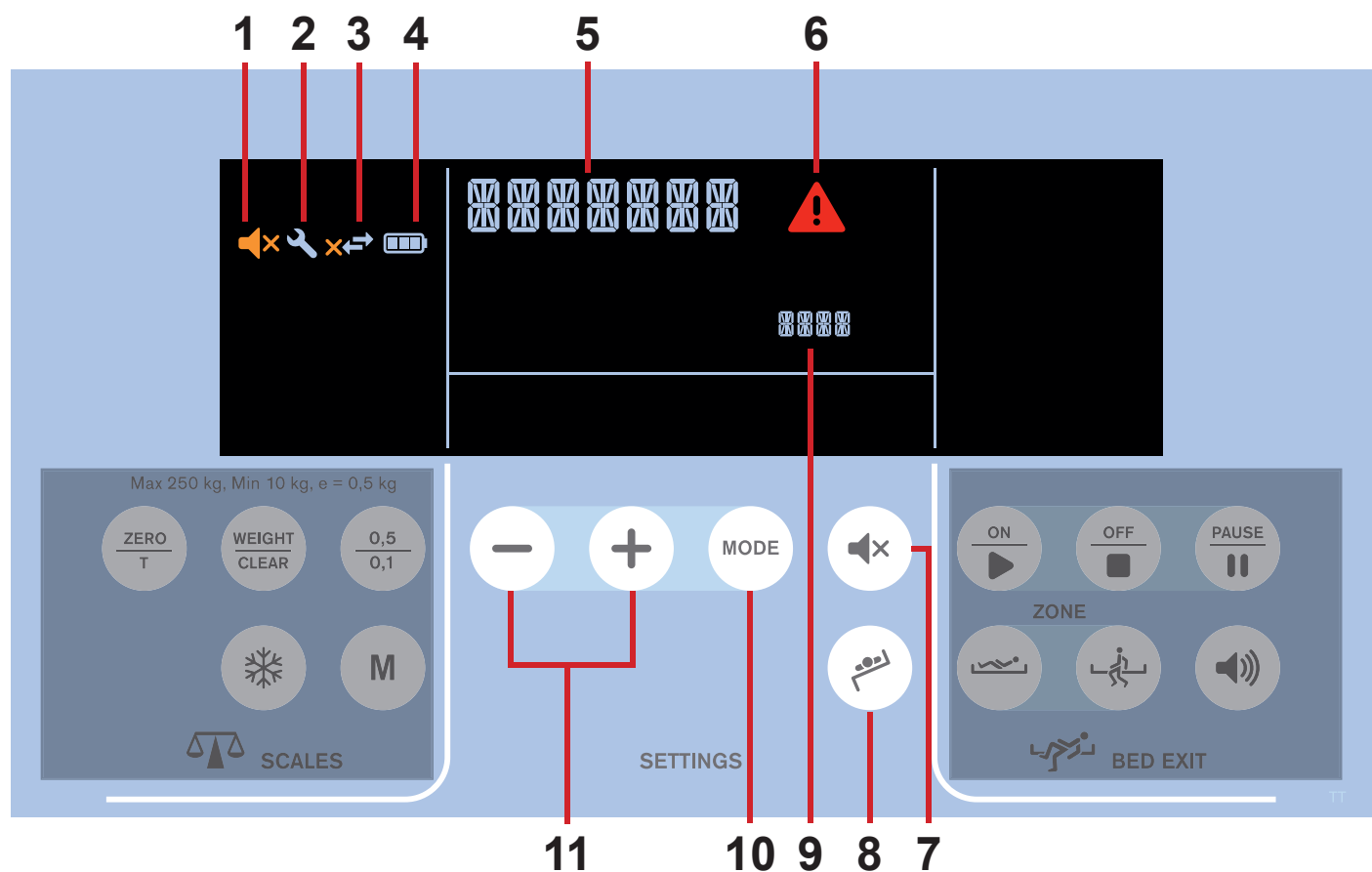


Afb. iBoard Standard zonder toetsenpaneel voor de matras



Afb. iBoard Standard met toetsenpaneel voor de matras

Onderdeel instellingen



Afb. Display en toetsenbord van het instellingengedeelte

1. Pictogram MUTE
2. Pictogram Onderhoud vereist
3. Pictogram Verbinding met server (zonder kruis - verbonden, met kruis - niet verbonden)
4. Acculaadstatus
5. Status
6. Pictogram Waarschuwing
7. Mute-knop
8. Knop Overgangsmodus
9. In te stellen waarde
10. MODUS-knop
11. MIN (-) / PLUS (+) knop (vorige/volgende item of waarde verlagen/verhogen)

MUTE (geluidloos) (1)

Met de functie MUTE kunnen de signalen voor het bedhek en de rem drie (3) minuten lang worden uitgeschakeld.

Om de signalen voor het bedhek en de rem uit te schakelen:

- Druk op toets 7.

Het pictogram 1 geeft aan dat de modus Mute is geactiveerd.

ONDERHOUD VEREIST (2)

Als onderhoud is vereist, verschijnt pictogram 2 in het linkergedeelte van het iBoard Standard display.

- Neem contact op met een erkend servicebedrijf.

Pictogram 6 wordt getoond met de naam van de status (5).

VERBINDING MET DE SERVER (3)

Pictogram 3 verschijnt op het display als de optie BedMonitor is opgevraagd en de integratiemodule is geïnstalleerd.

Pictogram  verschijnt op het iBoard Standard display als het bed met de server is verbonden.

Pictogram  verschijnt op het iBoard Standard display als de verbinding tussen het bed en de server is verbroken.

LAADTOESTAND (4)

De segmenten van de accu geven de laadtoestand van de accu aan (4 niveaus).

Naarmate meer segmenten van het accu pictogram 4 zijn verlicht, des te hoger is het laadniveau.

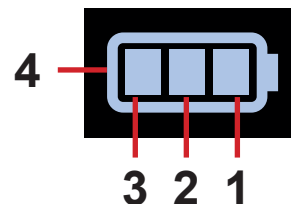


WAARSCHUWING!

Uitgeschakelde functies als gevolg van een kritisch ontladen accu!

- Sluit het bed onmiddellijk aan op het elektriciteitsnet.

Status	Aanduiding
Bezig met opladen	Verlicht segment 3, de segmenten 2 en 1 knipperen afwisselend
Accustoring of ontbrekende accu	Het kader "accu leeg" 4 knippert
Accu kritisch ontladen	Segment 3 knippert, de functie Verstellen bedstand is uitgeschakeld



OVERGANGSMODUS (8)

De overgangsmodus maakt laterale kanteling mogelijk met een bedhek in neerwaartse positie gedurende 5 minuten.

Overgangsmodus instellen:

- Druk op  knop.

Het pictogram Laterale kanteling op het iBoard Basic-display of iBoard Standard-display knippert.

INSTELLINGEN

Tijdens normaal gebruik geeft pictogram **5** de tijd aan (**uren : minuten**).

Zo komt u in de instelmodus:

- Houd de toets MODE (modus) **9** ingedrukt.

Pictogram **5** geeft de optie aan en pictogram **8** geeft aan wat de actuele waarde van die optie is.

De beschikbare opties zijn: **YEAR / MONTH / DAY / HOUR / MINUTE / WEIGHT TIMER / VOICE (JAAR / MAAND / DAG / UUR / MINUUT / GEWICHT TIJDKLOK / SPRAAK)**

OPMERKING: De opties worden in deze volgorde getoond. WEIGHT TIMER wordt weer gevolgd door YEAR.

OPMERKING: WEIGHT TIMER betekent dat het weergegeven gewicht automatisch weer verdwijnt.

Zo verlaat u de instelmodus:

- Houd de toets MODE (modus) **9** in de Settings Mode (*Instelmodus*) ingedrukt.

Pictogram **5** geeft de tijd aan (**uren : minuten**).

Zo stelt u het jaar in:

- Druk op de toets MODE **9** in de Settings Mode als in pictogram **5 „year“** staat.
- Stel met de toetsen **+** en **-** de waarde in.
- Druk de toets MODE **9** om de waarde op te slaan en ga verder met het instellen van een andere optie.

De waarde wordt opgeslagen door de modus te verlaten.

Pictogram **5** geeft automatisch de volgende optie aan en pictogram **8** geeft aan wat de actuele waarde van die optie is.

Zo stelt u de maand in:

- Druk op de toets MODE **9** in de Settings Mode als in pictogram **5 „month“** staat.
- Stel met de toetsen **+** en **-** de waarde in.
- Druk de toets MODE **9** om de waarde op te slaan en ga verder met het instellen van een andere optie.

De waarde wordt opgeslagen door de modus te verlaten.

Pictogram **5** geeft automatisch de volgende optie aan en pictogram **8** geeft aan wat de actuele waarde van die optie is.

Zo wordt de dag ingesteld:

- Druk op de toets MODE **9** in de Settings Mode als in pictogram **5 „day“** staat.
- Stel met de toetsen **+** en **-** de waarde in.
- Druk de toets MODE **9** om de waarde op te slaan en ga verder met het instellen van een andere optie.

De waarde wordt opgeslagen door de modus te verlaten.

Pictogram **5** geeft automatisch de volgende optie aan en pictogram **8** geeft aan wat de actuele waarde van die optie is.

Zo stelt u de uren in:

- Druk op de toets MODE **9** in de Settings Mode als in pictogram **5 „hour“** staat.
- Stel met de toetsen **+** en **-** de waarde in.
- Druk de toets MODE **9** om de waarde op te slaan en ga verder met het instellen van een andere optie.

De waarde wordt opgeslagen door de modus te verlaten.

Pictogram **5** geeft automatisch de volgende optie aan en pictogram **8** geeft aan wat de actuele waarde van die optie is.

Zo stelt u de minuten in:

- Druk op de toets **MODE 9** in de Settings Mode als in pictogram **5 "minute"** staat.
 - Stel met de toetsen **+** en **-** de waarde in.
 - Druk de toets **MODE 9** om de waarde op te slaan en ga verder met het instellen van een andere optie.
- De waarde wordt opgeslagen door de modus te verlaten.
Pictogram **5** geeft automatisch de volgende optie aan en pictogram **8** geeft aan wat de actuele waarde van die optie is.

Zo stelt u de tijd klok voor gewicht in:

- Druk op de toets **MODE 9** in de Settings Mode als in pictogram **5 "weight timer"** staat.
 - Stel met de toetsen **+** en **-** de waarde in (AAN of UIT).
 - Druk de toets **MODE 9** om de waarde op te slaan en ga verder met het instellen van een andere optie.
- De waarde wordt opgeslagen door de modus te verlaten.
Pictogram **5** geeft automatisch de volgende optie aan en pictogram **8** geeft aan wat de actuele waarde van die optie is.

Om de taal van de audiomeldingen in te stellen:

- Druk op de knop  in de instellingenmodus wanneer pictogram **5 "VOICE"** aangeeft.
- Gebruik de  knoppen om de waarde in te stellen.

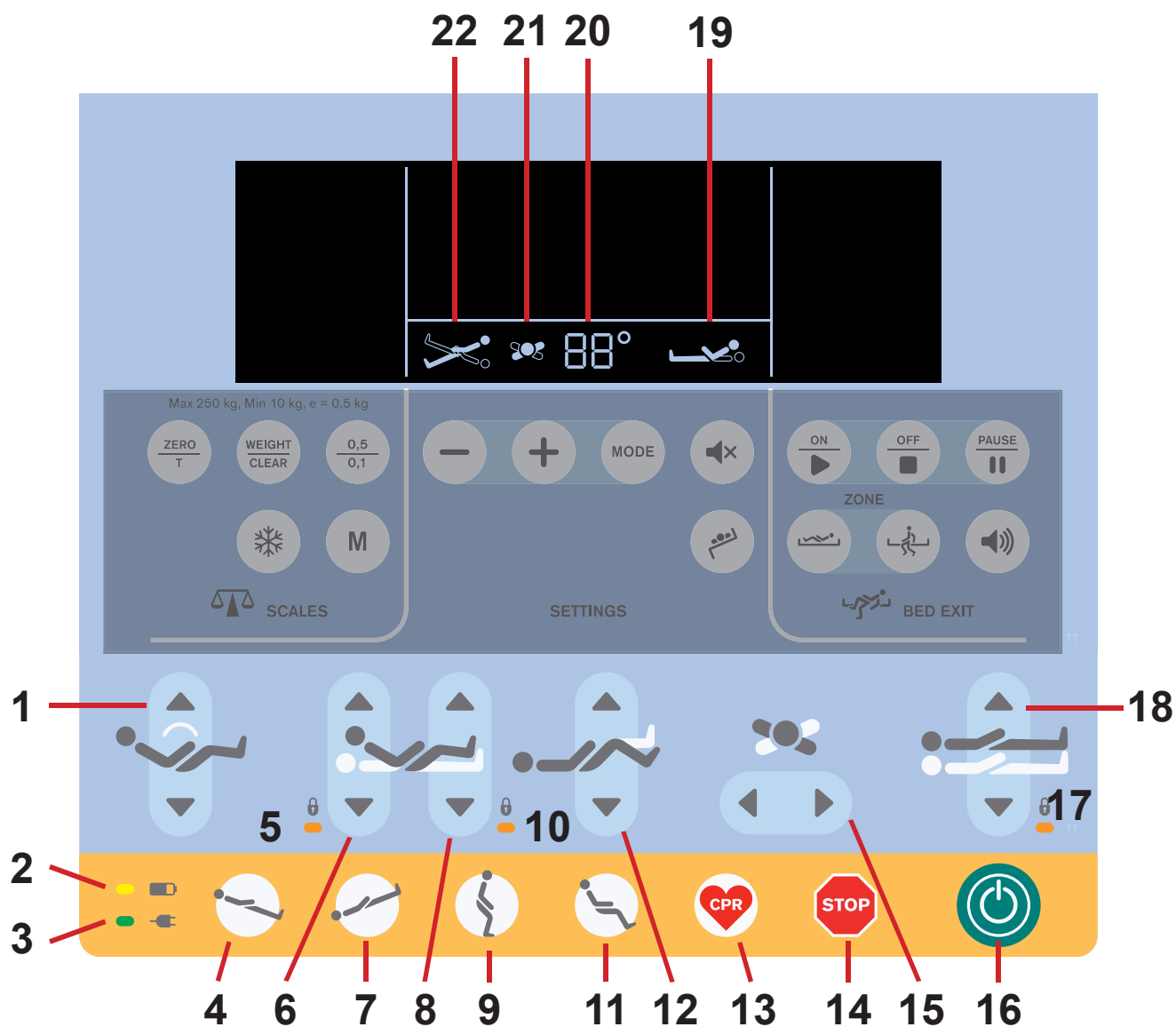
Lijst met beschikbare talen:

EN	Engels
DE	Duits
CZ	Tsjechisch
FR	Frans
IT	Italiaans
ES	Spaans
SE	Zweeds
NL	Nederlands
PT	Portugees
FI	Fins
RO	Roemeens
NO	Noors
LV	Lets
HU	Hongaars
LT	Litouws
PL	Pools
OFF	functie gedeactiveerd

- Druk op de knop  om de waarde op te slaan en door te gaan naar de instelling van de andere optie.

De waarde wordt opgeslagen bij het afsluiten.
Pictogram **5** geeft automatisch een andere optie aan en pictogram **8** geeft de werkelijke waarde ervan aan.

Segment Verstellen bedstand



Afb. Segment Verstellen bedstand - Display en toetsenpaneel

1. Insteltoetsen Autocontour (stand van rugsteun en bovenbeensteun wordt simultaan aangepast)
2. Led accu
3. Led stroomvoorziening elektriciteitsnet
4. Insteltoets hoek anti-trendelenburgstand
5. Led rugsteun vergrendeld
6. Toetsen Verstellen rugsteun
7. Insteltoets hoek anti-trendelenburgstand
8. Insteltoetsen bovenbeensteun
9. Toets mobilisatiestand
10. Led vergrendelde bovenbeensteun, onderbeensteun en bedverlenging
11. Toets cardiale stoelstand
12. Toetsen Verstellen onderbeensteun
13. Toets CPR-stand (beademing)
14. Centrale STOP-toets
15. Toetsen laterale kanteling
16. Toets START
17. Led vergrendelde bedhoogte, laterale kanteling, hoek trendelenburgstand en anti-trendelenburgstand
18. Toetsen Verstellen bedhoogte
19. Aanduiding stand rugsteun
20. Waarde hoek
21. Aanduiding laterale kanteling
22. Aanduiding stand trendelenburg/anti-trendelenburg-positie

De uitleg bij de versteltoetsen **1, 4, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 15** en **18** staat in het hoofdstuk Verstellen bedstand.

TOETS START

Met de toets START wordt het toetsenpaneel voor alle bedieningsonderdelen ingeschakeld.

Als u op de toets START drukt, blijft het toetsenpaneel drie minuten lang ingeschakeld.

Als u weer op een toets drukt, blijft het toetsenpaneel weer drie minuten langer ingeschakeld.

Gedurende deze tijd kan het hieronder vermelde worden uitgevoerd:

- ▶ Door op de betreffende toets voor het instellen van de stand te drukken, kunnen de afzonderlijke elementen van het matrasplatform worden versteld.
- ▶ Met behulp van de vergrendelingstoetsen kunnen de afzonderlijke functies buiten werking worden gezet.

OPMERKING: Om de CPR-functie (toets **13**) in te schakelen, hoeft de toets START **16** niet te worden ingedrukt.

TOETS STOP

Zodra op de toets STOP **14** wordt gedrukt, worden alle elektronische bewegingen van het bed onmiddellijk gestaakt.

SIGNALERING VERGREDELINGSFUNCTIE

Wanneer led **5** brandt, is de rugsteunverstelling vergrendeld.

Wanneer led **5** uit is, is de rugsteunverstelling niet vergrendeld.

Wanneer led **10** brandt is de verstelling van bovenbeensteun, onderbeensteun en bedverlenging vergrendeld.

Wanneer led **10** uit is, is de verstelling van bovenbeensteun, onderbeensteun en bedverlenging niet vergrendeld.

Wanneer led **17** brandt, zijn bedhoogte, laterale kanteling, trendelenburgstand en anti-trendelenburgstand vergrendeld.

Wanneer led **17** uit is, zijn bedhoogte, laterale kanteling, trendelenburgstand en anti-trendelenburgstand niet vergrendeld.

ACCUBEWAKING

Signalisering door middel van de led Accu (**2**) is beschreven in het hoofdstuk **Accu**.

LED STROOMVOORZIENING ELEKTRICITEITSNET

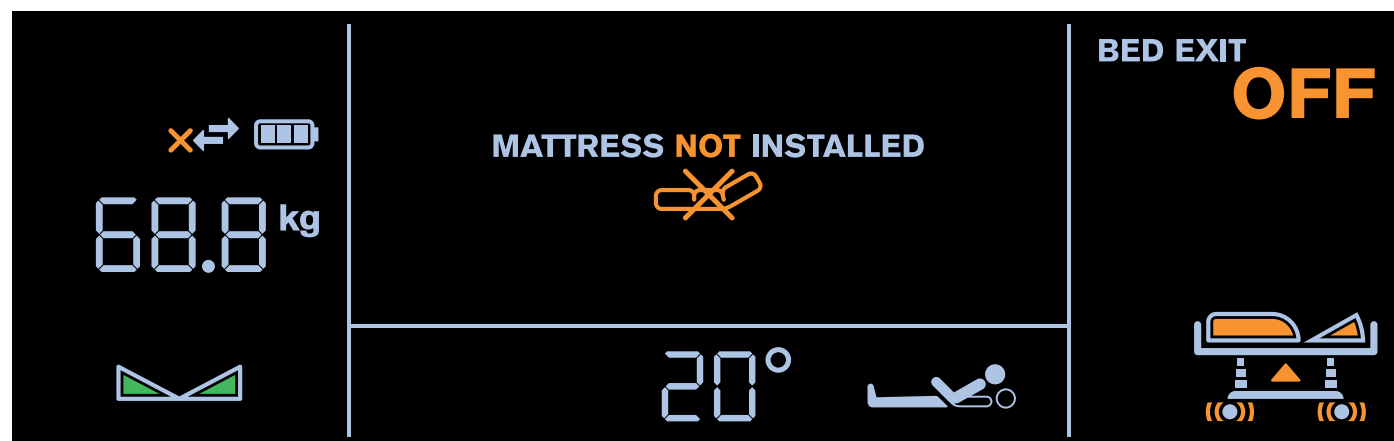
Status	Betekenis
Led brandt	Aangesloten op het elektriciteitsnet
Led uit	Niet aangesloten op het elektriciteitsnet
Led knippert	Systeemstoring

Weegschalen Sectie (alleen versie met weegschalen)

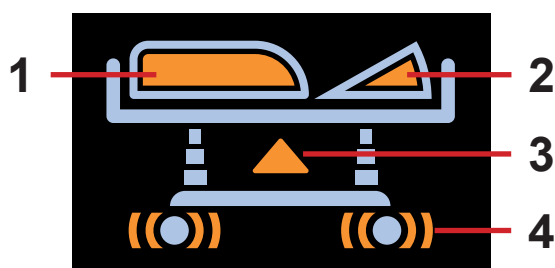
De Eleganza 5 is optioneel voorzien van een weegstelsysteem om de patiënt in bed te wegen. De weegschalen sectie van het iBoard Standard is voorzien van bedieningstoetsen en een display voor het weegstelsysteem. Weegschaalfuncties worden beschreven in hoofdstuk Bediening van weegschaal.

Bewaken Verlaten van het bed gedeelte (alleen versie met weegschalen)

De Eleganza 5 is optioneel uitgerust met een Bed Exit monitoringsysteem dat de aanwezigheid van de patiënt in bed controleert en waarschuwingen genereert wanneer de patiënt niet in bed aanwezig is. Er zijn bedieningsknoppen en een display voor de Bed Exit Monitoring in de Bed Exit sectie van iBoard Standard. De functies van Bed Exit Monitoring worden beschreven in het hoofdstuk **Bed Exit Monitoring**.



Afb. Bedstanden op het iBoard Standard display



Afb. Bedpictogram met bedstanden (oranje - waarschuwingen/onveilige standen)

1. bedhekstand (oranje - bedhek omlaag)
2. hoek rugsteun (oranje - rugsteun op minder dan 30°)
3. bedhoogte (oranje - bed niet in de laagste stand)
4. remstand (oranje - niet-geremde wielen)

Pop-ups (iBoard Standard)

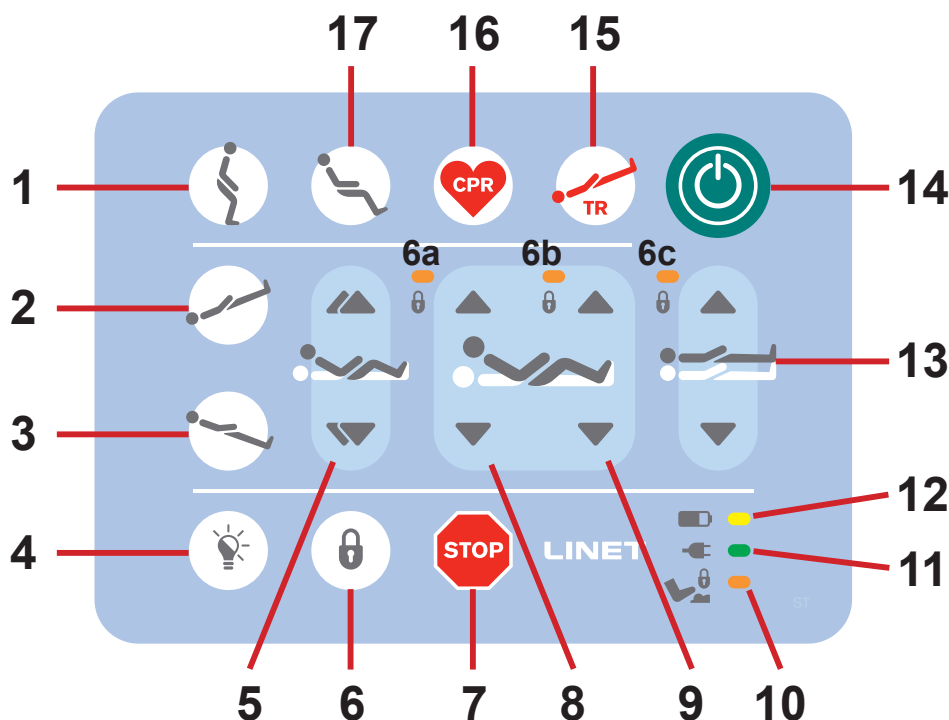
Signalisatie	Betekenis	Vereiste actie
LOCK (VERGRENDELEN)	De functie is vergrendeld.	Ontgrendel functie indien nodig!
X-RAY (RÖNTGENOPNAME)	Verkeerd geplaatste röntgencassettehouder.	Plaats de röntgencassettehouder op de juiste wijze!
GO (START)	START-knop is niet ingeschakeld.	Druk op de knop GO (START)!
SIDERAIL (BEDHEK)	Laterale kantelfunctie is uitgeschakeld als het bedhek is neergeklapt.	Zet het bedhek rechtop om laterale kanteling weer mogelijk te maken.
0°	Tijdens de kanteling is de horizontale stand bereikt.	Druk op de bijbehorende knop om verder te gaan met positioneren.
COLLISION (BOTSING)	De anti-Trendelenburg- of Trendelenburg-positie moet tijdens de laterale kanteling zijn uitgeschakeld.	Hef de laterale kanteling op om de anti-Trendelenburg- of Trendelenburg-positie in te stellen.
	Positionering is geblokkeerd om te voorkomen dat het bed met de vloer of met bedapparatuur in botsing komt.	Om verder te gaan met positioneren, stelt u het bed zodanig af dat er geen botsing plaatsvindt.
OVERLOAD (OVERBELASTING) + 	Veilige werklust overschreden (meer dan 10 kg boven de veilige werklust).	Verwijder lading!
	De laterale kantelfunctie is uitgeschakeld (lading van meer dan 200 kg).	Verwijder de lading om de laterale kantelfunctie weer in te schakelen!
PUMP DISCONNECTED (POMP NIET AANGESLOTEN) + 	System Control Unit (OptiCare) is niet aangesloten.	Neem contact op met de door de fabrikant erkende serviceafdeling.
USE MANUAL CPR (GEBRUIK HANDMATIGE CPR) + 	Leeglopen van het matras is mislukt.	Gebruik handmatige CPR! (System Control Unit (OptiCare) is niet aangesloten of de automatische leeglooppuntie is niet beschikbaar.)
STOP SERVICE (ONDERHOUD) +  + 	Fatale systeemfout.	Neem contact op met de door de fabrikant erkende serviceafdeling.
SAVE WEIGHT (GEWICHT OPSLAAN)	Bevestiging van het herschrijven van het geheugen.	Druk op de knop M om het gewicht op te slaan of op de knop WEIGHT/CLEAR (GEWICHT/WISSEN) om te annuleren.
SCALE/BEA DISCONNECTED (WEEGSCHAAL/BED EXIT WAARSCHUWING NIET AANGESLOTEN) + 	Weegschaalmodule niet aangesloten en bewaking van verlaten van het bed uitgeschakeld.	Neem contact op met de door de fabrikant erkende serviceafdeling.

Signalisatie	Betekenis	Vereiste actie
FAULT COLUMN (STORING KOLOM) + 	Fout in de kolom-eenheid.	Neem contact op met de door de fabrikant erkende serviceafdeling.
SAFE STOP (VEILIGE STOP) + 	De beweging van het matrasplatform is door de functie Safestop gestopt.	Verwijder een voorwerp van het chassis om de bedhoogte te blijven aanpassen.
CLOSE MANUAL CPR (SLUIT HANDMATIGE CPR) + 	Het opblazen van het matras is mislukt.	Sluit de handmatige CPR om de opblaasfunctie in te schakelen.
BEDEXIT ALERT (BED EXIT WAARSCHUWING) + 	De patiënt heeft het bed verlaten (monitoring van de buitenzone) of de patiënt heeft de binnenzone verlaten (monitoring van de binnenzone).	Controleer de patiënt en schakel de Bed Exit waarschuwing uit.
AUTOMATIC CALIBRATION (AUTOMATISCHE KALIBRATIE)	Regelmatig automatisch proces (wordt herhaald na 10 uur als het wordt onderbroken).	Wacht tot de automatische kalibratie is voltooid.
MIN 35 KG	Onvoldoende belasting voor bewaking van verlaten van het bed.	Plaats de patiënt op het bed om de bewaking van verlaten van het bed in te schakelen.
POWER (VOEDING)	Niet aangesloten op het elektriciteitsnet.	Sluit het bed aan op het elektriciteitsnet.
Hi (Hoog)	Veilige werklust overschreden (4,5 kg tot 10 kg boven veilige werklust).	Verwijder lading!
Lo (Laag)	Het bed is onderbelast.	Zorg ervoor dat het matrasplatform niet door iets wordt opgetild en dat de weegschaal goed is getarreed.

11.4.2 Bediening voor verpleging (optioneel)

De bediening voor verpleging is het belangrijkste bedieningselement voor de zorgverleners. Het is geïntegreerd in de buitenkant van beide bedekken aan de hoofdzijde.

► Zorg ervoor dat de bediening voor verpleging alleen wordt bediend door getraind verplegend personeel.



Afb. Bediening voor verpleging

1. Knop mobilisatiepositie
2. Knop Trendelenburgkanteling
3. Knop Anti-Trendelenburgkanteling
4. Knop LIGHT CONTROL
5. Verstellingsknoppen Autocontour (gelijktijdige beweging van de rugsteun en bovenbeensteun)
6. Vergrendelingsknop
- 6a. Led vergrendelde rugsteun
- 6b. Led vergrendelde bovenbeensteun
- 6c. Led vergrendelde bedhoogte, Trendelenburg kanteling en anti-Trendelenburg kanteling
7. Centrale stopknop
8. Verstellingsknoppen rugsteun
9. Verstellingsknoppen bovenbeensteun
10. Led voetpedaalvergrendeling
11. Led netstroom
12. Led accu
13. Verstellingsknoppen bedhoogte
14. Knop GO
15. Knop nood Trendelenburgpositie
16. Knop CPR-positie (reanimatie)
17. Knop zitstoelpositie

De positioneringsknoppen 1, 2, 3, 5, 8, 9, 13, 15, 16 en 17 worden uitgelegd in het hoofdstuk **Bedpositionering**.

KNOP GO

De knop  activeert het toetsenbord van alle bedieningselementen.

Als u op de knop  drukt, blijft het toetsenbord 3 minuten actief.

Als u vervolgens op een willekeurige knop drukt, blijft het toetsenbord nog 3 minuten actief.

Gedurende deze tijd is het volgende mogelijk:

- ▶ Individuele ligvlakelementen aanpassen door op de bijbehorende positioneringsknoppen te drukken.
- ▶ Individuele functies uitschakelen met de vergrendelingsknoppen.

OPMERKING: Om de CPR-functie te activeren (knop ) is de knop  niet nodig.

STOPKNOP

Als u op knop  drukt, worden alle elektronische bedbewegingen onmiddellijk stopgezet.

VERGRENDELEN

Rugsteun vergrendelen:

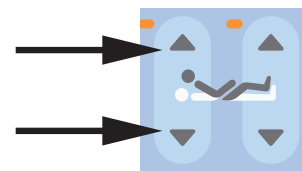
- Druk op de knop .

Vergrendelingsleds **6a**, **6b** en **6c** knipperen.

- Druk tijdens het knipperen van de leds op een willekeurige knop **8**.

Vergrendelingsled **6a** brandt.

De rugsteunverstelling kan worden uitgeschakeld met elk bedieningselement.



Bovenbeensteun vergrendelen:

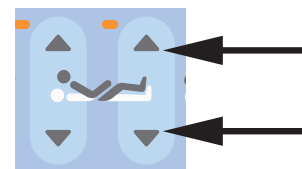
- Druk op de knop .

Vergrendelingsleds **6a**, **6b** en **6c** knipperen.

- Druk tijdens het knipperen van de leds op een willekeurige knop **9**.

Vergrendelingsled **6b** brandt.

De bovenbeensteun kan worden uitgeschakeld met elk bedieningselement.



Bedhoogte, Trendelenburgkanteling en Anti-Trendelenburgkanteling vergrendelen:

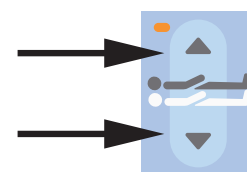
- Druk op de knop .

Vergrendelingsleds **6a**, **6b** en **6c** knipperen.

- Druk tijdens het knipperen van de leds op een willekeurige knop **12**.

Vergrendelingsled **6c** brandt.

Verstelling van bedhoogte, Trendelenburgkanteling en Anti-Trendelenburgkanteling kan worden uitgeschakeld met elk bedieningselement.



ONTGRENDELEN

De rugsteunverstelling ontgrendelen:

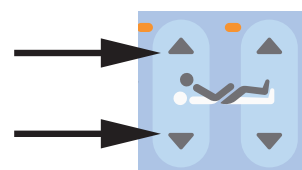
- Druk op de knop .

Vergrendelingsled **6a**, **6b** en **6c** knipperen.

- Druk tijdens het knipperen van de leds op een willekeurige knop **8**.

Vergrendelingsled **6a** brandt niet.

De rugsteunverstelling is weer ingeschakeld.



Bovenbeensteun ontgrendelen:

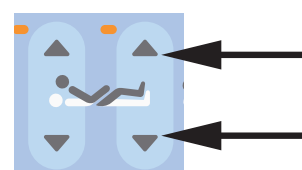
- Druk op de knop .

Vergrendelingsled **6a**, **6b** en **6c** knipperen.

- Druk tijdens het knipperen van de leds op een willekeurige knop **9**.

Vergrendelingsled **6b** brandt niet.

De bovenbeensteunverstelling is weer ingeschakeld.



Verstelling van de bedhoogte, Trendelenburgkanteling en Anti-Trendelenburgkanteling ontgrendelen:

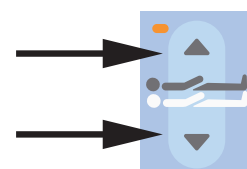
- Druk op de knop .

Vergrendelingsleds **6a**, **6b** en **6c** knipperen.

- Druk tijdens het knipperen van de leds op een willekeurige knop **12**.

Vergrendelingsled **6c** brandt niet.

De verstelling van de bedhoogte, Trendelenburgkanteling en anti-Trendelenburgkanteling zijn weer ingeschakeld.



SIGNALISATIE VERGRENDELDE FUNCTIE

Als **LED 6a** brandt, is de rugsteunverstelling vergrendeld.

Als **LED 6a** niet brandt, is de rugsteunverstelling ontgrendeld.

Als **LED 6b** brandt, is de bovenbeensteun vergrendeld.

Als **LED 6b** niet brandt, is de bovenbeensteun ontgrendeld.

Als **LED 6c** brandt, zijn de verstelling van de bedhoogte, de Trendelenburgkanteling en de anti-Trendelenburgkanteling vergrendeld.

Als **LED 6c** niet brandt, zijn de verstelling van de bedhoogte, de Trendelenburgkanteling en de anti-Trendelenburgkanteling ontgrendeld.

ACCU-INDICATOR

De signalisatie van de accu-led  wordt beschreven in het hoofdstuk **Accu**.

LED NETVOEDING

Status	Betekenis
brandende led	aangesloten op het stroomnet
niet-brandende led	losgekoppeld van het stroomnet
knipperende led	systeemfout

LICHTREGELKNOP

De verlichting van de bedieningselementen uitschakelen:

- Druk op de knop  .

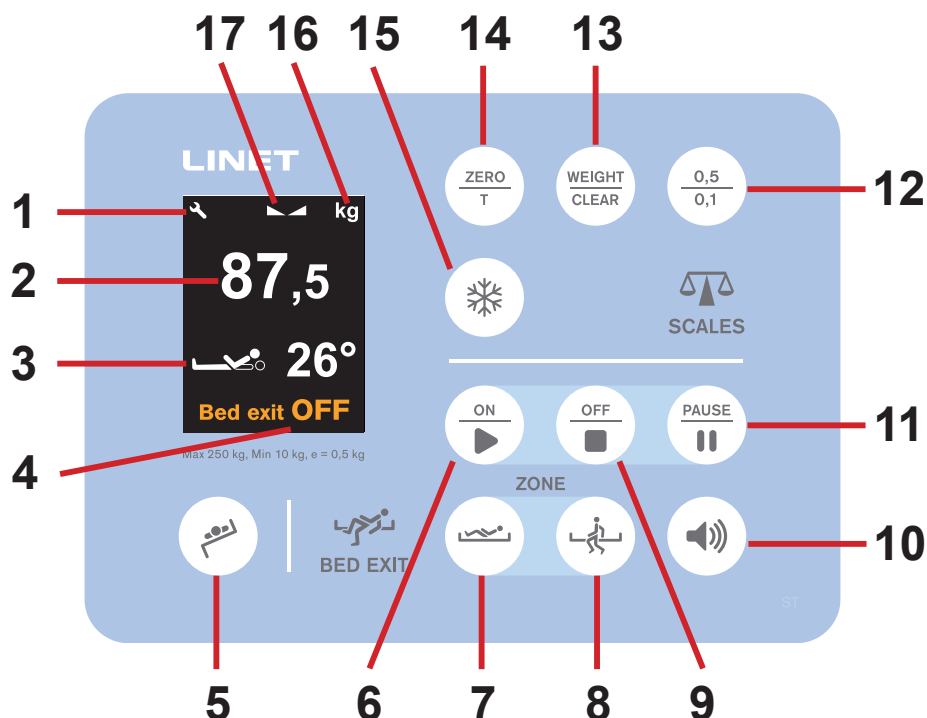
De verlichting van de bedieningselementen weer inschakelen:

- Druk op de knop  .

11.4.3 iBoard Basic (optioneel)

De iBoard Basic is het optionele bedieningselement voor de zorgverleners. Het is aan de buitenkant van beide hoofdgedeeltes van de bedhekken ingebouwd. Alleen versie met weegschalen kan worden uitgerust met iBoard Basic. De iBoard Basic dient voor bediening van weegschalen en bediening van Bewaken Verlaten van het bed.

- Verzeker u ervan dat het iBoard Basic uitsluitend wordt bediend door geschoold verplegend personeel.



Afb. iBoard Basic

1. Pictogram Servicecontrole vereist
2. Gewicht
3. Hoekindicator rugsteun
4. Pictogram OFF (Bed Exit Monitoring is uit)
5. Knop Overgangsmodus
6. Knop ON - Bed Exit Monitoring
7. Knop Binnenzone - Bed Exit Monitoring
8. Knop Buitenzone - Bed Exit Monitoring
9. Knop OFF - Bed Exit Monitoring
10. Pictogram Volume (3 niveaus)
11. Pauzeknop - Bed Exit monitoring
12. Schakelaar weeginterval (0,5 kg/0,1 kg)
13. Knop WEIGHT/CLEAR (wegen/annuleren)
14. Knop ZERO/T (nul of tarra)
15. Knop HOLD (vasthouden)
16. Weegeenheid (kg)
17. Pictogram gestabiliseerde weegschaal

OVERGANGSMODUS (5)

De overgangsmodus maakt laterale kanteling mogelijk met een bedhek in neerwaartse positie gedurende 5 minuten.

Overgangsmodus instellen:

- Druk op  knop.

Het pictogram Laterale kanteling op het iBoard Basic-display of iBoard Standard-display knippert.

AUDIOMELDINGEN (VOICE / SPRAAK)

De taal van de audiomeldingen op het iBoard Basic instellen:

- Houd de ZERO knop en de HOLD knop tegelijkertijd ingedrukt.
Het instellingenmenu verschijnt op het display.
- Druk op het VOLUME-pictogram om VOICE te selecteren.
- Druk op de ZERO knop of de HOLD knop om de gewenste taal te selecteren.

Lijst met beschikbare talen:

EN	Engels
DE	Duits
CZ	Tsjechisch
FR	Frans
IT	Italiaans
ES	Spaans
SE	Zweeds
NL	Nederlands
PT	Portugees
FI	Fins
RO	Roemeens
NO	Noors
LV	Lets
HU	Hongaars
LT	Litouws
PL	Pools
OFF	Functie gedeactiveerd

- Bevestig de selectie door op de knop WEIGHT/CLEAR te drukken.

Weegschaal

Weegschaalfuncties worden beschreven in hoofdstuk **Bediening van weegschaal**.

Verlaten van Bed bewaken

Functies van Bewaken Verlaten van het bed worden beschreven in hoofdstuk **Bewaken Verlaten van het bed**.

Toestanden (iBoard Basic)

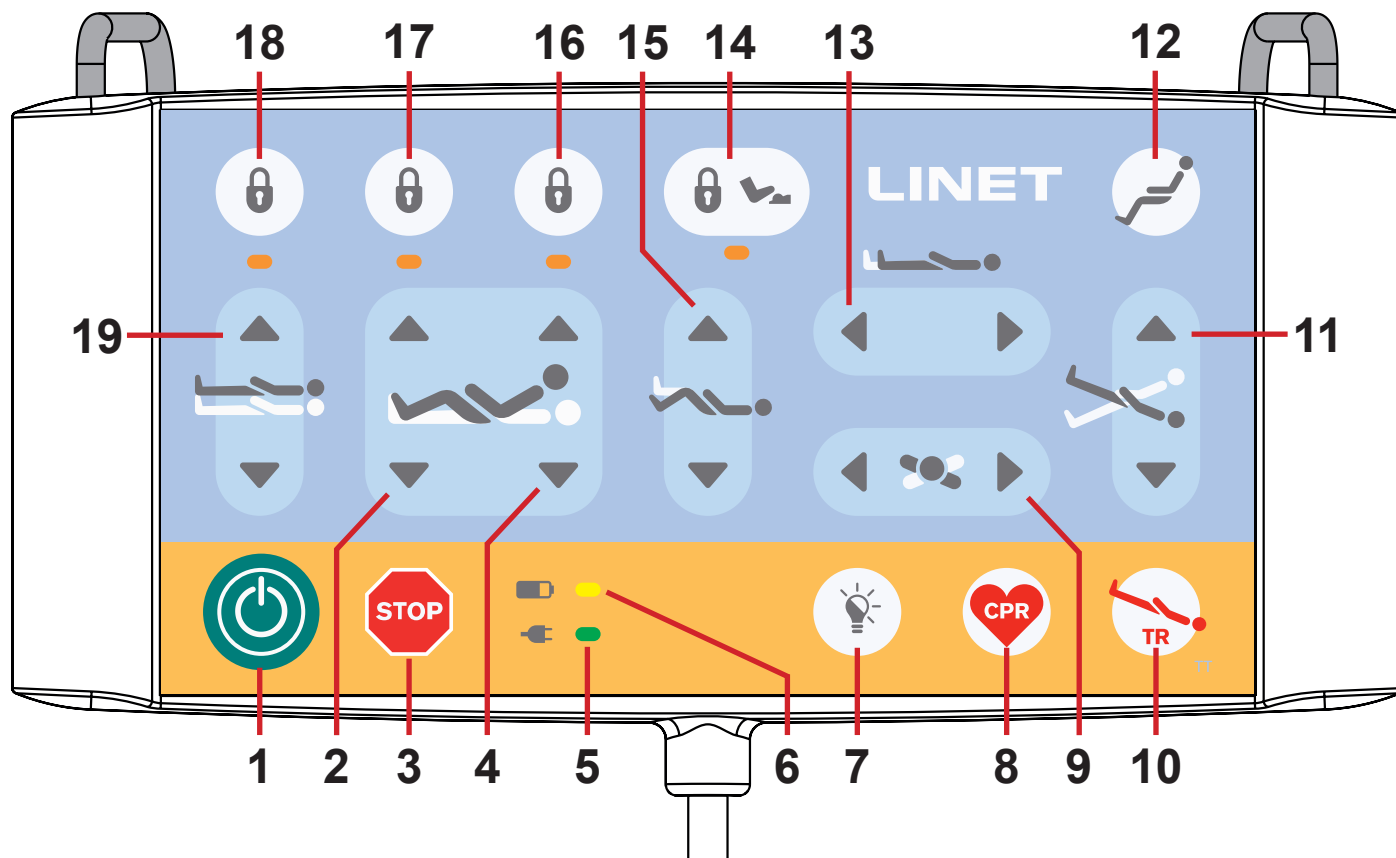
Signalisatie	Betekenis	Vereiste actie
	De functie is vergrendeld.	Ontgrendel functie indien nodig!
	START-knop is niet ingeschakeld.	Druk op de knop GO (START)!
SIDERAIL (BEDHEK)	Laterale kantelfunctie is uitgeschakeld als het bedhek is neergeklapt.	Zet het bedhek rechtop om laterale kanteling weer mogelijk te maken.
COLLISION (BOTSING)	De anti-Trendelenburg- of Trendelenburg-positie moet tijdens de laterale kanteling zijn uitgeschakeld.	Hef de laterale kanteling op om de anti-Trendelenburg- of Trendelenburg-positie in te stellen.
	Positionering is geblokkeerd om te voorkomen dat het bed met de vloer of met bedapparatuur in botsing komt.	Om verder te gaan met positioneren, stelt u het bed zodanig af dat er geen botsing plaatsvindt.
0°	Tijdens de kanteling is de horizontale stand bereikt.	Druk op de bijbehorende knop om verder te gaan met positioneren.
X-RAY (RÖNTGENOPNAME)	Verkeerd geplaatste röntgencassettehouder.	Plaats de röntgencassettehouder op de juiste wijze!
OVERLOAD (OVERBELASTING) + 	Veilige werklust overschreden (meer dan 10 kg boven de veilige werklust).	Verwijder lading!
	De laterale kantelfunctie is uitgeschakeld (lading van meer dan 200 kg).	Verwijder de lading om de laterale kantelfunctie weer in te schakelen!
STOP SERVICE (ONDERHOUD) +  + 	Fatale systeemfout.	Neem contact op met de door de fabrikant erkende serviceafdeling.
FAULT COLUMN (STORING KOLOM) + 	Fout in de kolom-eenheid.	Neem contact op met de door de fabrikant erkende serviceafdeling.

Signalisatie	Betekenis	Vereiste actie
SCALE / BEA DISCONNECTED (WEEGSCHAAL/ BEA NIET AANGESLOTEN)  	Weegschaalmodule niet aangesloten en bewaking van verlaten van het bed uitgeschakeld.	Neem contact op met de door de fabrikant erkende serviceafdeling.
SAFE STOP (VEILIGE STOP) 	De beweging van het matrasplatform is door de functie Safestop gestopt.	Verwijder een voorwerp van het chassis om de bedhoogte te blijven aanpassen.
	Onvoldoende belasting voor bewaking van verlaten van het bed.	Plaats de patiënt op het bed om de bewaking van verlaten van het bed in te schakelen.
	Niet aangesloten op het elektriciteitsnet.	Sluit het bed aan op het elektriciteitsnet.
BED EXIT +  ALERT + 	De patiënt heeft het bed verlaten (monitoring buitenzone) of de patiënt heeft de binnenzone verlaten (monitoring binnenzone).	Controleer de patiënt en schakel de Bed Exit waarschuwing uit.
HIGH (HOOG)	Veilige werklast overschreden (4,5 kg tot 10 kg boven veilige werklast).	Verwijder lading!
LOW (LAAG)	Het bed is onderbelast.	Zorg ervoor dat het matrasplatform niet door iets wordt opgetild en dat de weegschaal goed is getarreed.

11.4.4 Extra supervisorpaneel

Het extra supervisorpaneel is een standaard bedieningsonderdeel. Het extra supervisorpaneel kan indien nodig aan het voeteneinde of aan de beddekken worden gehangen. Het extra supervisorpaneel kan tijdens de bediening in de hand worden gehouden.

- Verzekert u ervan dat het extra supervisorpaneel uitsluitend wordt bediend door geschoold verplegend personeel.



Afb. Bediening voor begeleiding

1. Knop GO
2. Knoppen voor verstelling bovenbeensteun
3. Centrale stopknop
4. Knoppen voor rugsteunverstelling
5. Led netvoeding
6. Led acculaadstatus
7. Knop verlichtingsregeling
8. Knop CPR-positie
9. Knoppen laterale kanteling
10. Knop nood Trendelenburgpositie
11. Knoppen voor kanteling in lengterichting
12. Knop zitstoelpositie
13. Knoppen voor verstelling bedverlenging
14. Vergrendelingsknop en led voetpedaal
15. Knoppen onderbeensteunverstelling
16. Knop en led voor rugsteunvergrendeling
17. Vergrendelingsknop en led bovenbeensteun, onderbeensteun en bedverlenging
18. Vergrendelingsknop en led bedhoogte, zijwaartse kanteling, Trendelenburgkanteling en anti-Trendelenburgkanteling
19. Knoppen voor bedhoogteverstelling

Toets START inschakelen

Met de toets START wordt drie (3) minuten lang het toetsenpaneel voor alle bedieningsonderdelen ingeschakeld. Een aantal uiteenlopende bedieningsonderdelen is voorzien van de toets START. De functie van de toets START is voor alle bedieningsonderdelen identiek.

Gedurende deze tijd kan het hieronder vermelde worden uitgevoerd:

- ▶ Door op de betreffende toets te drukken, kunnen de afzonderlijke elementen van het matrasplatform worden versteld.
- ▶ Met behulp van de vergrendelingstoetsen kunnen de afzonderlijke functies buiten werking worden gezet.

Telkens wanneer u op een functietoets drukt, blijft het toetsenpaneel drie minuten langer actief.

Funcatieknoppen

De functieknoppen **2, 4, 8, 9, 10, 11, 12, 13** en **15** worden beschreven in het hoofdstuk **Bedpositionering**.

OPMERKING Als u twee functieknoppen tegelijk indrukt, wordt dit door de controller herkend als een fout. De controller onderbreekt dan onmiddellijk alle bedbewegingen en het display geeft een waarschuwing weer.

Vergrendeling

Rugsteun vergrendelen:

- ▶ Druk op de knop **16**.

De bijbehorende leds op het bedieningspaneel en op iBoard Standard (**5**) branden.

De rugleuningverstelling kan worden uitgeschakeld met elk bedieningselement.

De verstelling van de bovenbeensteun, onderbeensteun en bedverlenging vergrendelen:

- ▶ Druk op de knop **17**.

De bijbehorende leds op het bedieningspaneel en op iBoard Standard (**10**) branden.

De verstelling van de bovenbeensteun, onderbeensteun en bedverlenging kan worden uitgeschakeld met elk bedieningselement.

De verstelling van de bedhoogte, laterale kanteling, Trendelenburgkanteling en Anti-Trendelenburgkanteling vergrendelen:

- ▶ Druk op de knop **18**.

De bijbehorende leds op het bedieningspaneel en op iBoard Standard (**17**) branden.

De verstelling van de bedhoogte, laterale kanteling, Trendelenburgkanteling en anti-Trendelenburgkanteling kunnen met elk bedieningselement worden uitgeschakeld.

Ontgrendeling

De rugsteunverstelling ontgrendelen:

- ▶ Druk op de knop **16**.

De bijbehorende leds op het bedieningspaneel en op iBoard Standard (**5**) branden niet.

De rugsteunverstelling is weer ingeschakeld.

De verstelling van de bovenbeensteun, onderbeensteun en bedverlenging ontgrendelen:

- ▶ Druk op de knop **17**.

De bijbehorende leds op het bedieningspaneel en op iBoard Standard (**10**) branden niet.

De verstelling van de bovenbeensteun, onderbeensteun en bedverlenging zijn weer ingeschakeld.

De verstelling van de bedhoogte, laterale kanteling, Trendelenburgkanteling en Anti-Trendelenburgkanteling ontgrendelen:

- ▶ Druk op de knop **18**.

De bijbehorende leds op het bedieningspaneel en op iBoard Standard (**17**) branden niet.

De verstelling van de bedhoogte, laterale kanteling, Trendelenburgkanteling en anti-Trendelenburgkanteling zijn weer ingeschakeld.

LED STROOMVOORZIENING ELEKTRICITEITSNET



Status	Betekenis
Led brandt	Aangesloten op het elektriciteitsnet
Led uit	Niet aangesloten op het elektriciteitsnet
Led knippert	Systeemstoring

Bed- en toetsenbordverlichting

De bed- en toetsenbordverlichting helpt zowel het verplegend personeel als de patiënt zich te oriënteren. Deze verlichting is uitgeschakeld wanneer het bed wordt gevoed door de accu.

Het Eleganza 5 bed is uitgerust met driefasenverlichting:

1. Volledige verlichtingssterkte
2. Verlaagde verlichtingssterkte
3. Verlichting is uitgeschakeld

De verlaagde verlichtingssterkte wordt ingesteld wanneer het bed op het stroomnet wordt aangesloten.

Nadat u op de knop GO hebt gedrukt:

- ▶ De toetsenborden van de bediening voor de patiënt, de handbediening en de bedverlichting branden op volle sterkte.

Na het verstriken van de GO-periode:

- ▶ De verlichtingssterkte van de bediening voor de patiënt, de handbediening en de bedverlichting wordt verlaagd.

7 minuten nadat de GO-periode is verstreken:

- ▶ De verlichtingssterkte van de bedverlichting wordt verlaagd.

Als er buiten de GO-periode op een knop op de bediening voor de begeleiding, de handbediening of de bediening voor de patiënt wordt gedrukt:

- ▶ De bedverlichting brandt 10 minuten op volle sterkte, daarna wordt de verlichting gedimd.
- ▶ De bedieningspanelen voor de patiënt en de toetsenborden van de handbediening lichten tegelijkertijd gedurende 7 seconden op volle sterkte op. Daarna wordt de verlichting gedimd.

Na het activeren van het bed via de voetbediening:

- ▶ De volledige intensiteit van de bedverlichting wordt voor 9 minuten en 40 seconden geactiveerd.

Als er buiten de activeringsperiode eenmaal op een pedaal van de voetbediening wordt gedrukt:

- ▶ Alle bedieningspanelen van de patiënt en de toetsenborden van de handbediening lichten gedurende 7 seconden op volle sterkte op, daarna wordt de verlichting gedimd.
- ▶ De volledige intensiteit van de bedverlichting wordt gedurende 10 minuten geactiveerd en daarna wordt de verlichting gedimd.

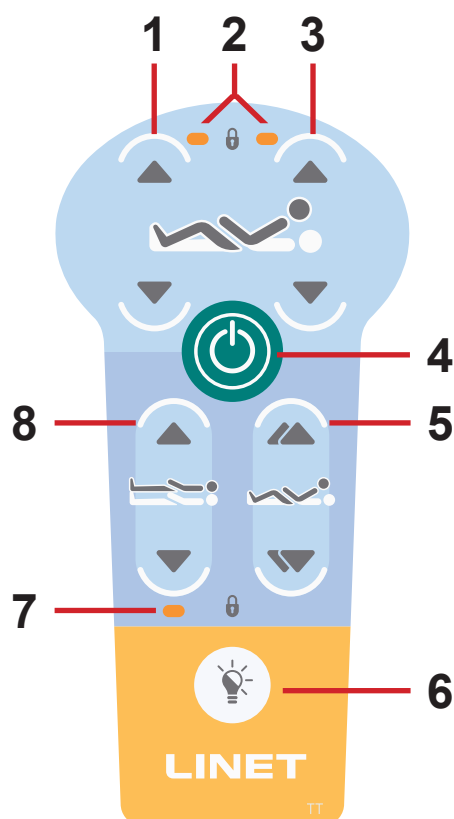
Alle verlichting uitschakelen:

- ▶ Druk op de **Knop verlichtingsregeling (7)** op de bedieningspaneel voor de begeleider en alle verlichting op het bed (bedieningspanelen voor de patiënt en toetsenborden van de handbediening en bedverlichting) wordt uitgeschakeld. Deze functie wordt niet geblokkeerd door voorafgaande activering met de GO-knop.

11.4.5 Handbediening (optioneel)

De handbediening is voorzien van een verlicht toetsenpaneel.

OPMERKING Nadat op een willekeurige toets is gedrukt, blijft de verlichting gedurende 7 s aan. Wanneer op de toets START wordt gedrukt blijft de verlichting 3 minuten aan.



1. Verstellingsknoppen bovenbeensteun
2. Vergrendelingsled bovenbeensteun/rugsteun
3. Verstellingsknoppen rugsteun
4. Knop GO
5. Knoppen voor Autocontour-verstelling
6. Zaklampknop
7. Led hoogtevergrendeling
8. Knoppen bedhoogteverstelling

Afb. Handbediening

KNOP GO

De knop  activeert het toetsenbord van alle bedieningselementen, behalve de voetbediening voor de laterale kanteling.

Als u op knop  drukt, blijft het toetsenbord 3 minuten actief.

Als u vervolgens op een willekeurige knop drukt, blijft het toetsenbord nog 3 minuten actief.

FUNCTIEKNOPPEN

De functieknoppen 1, 3, 5 en 8 worden beschreven in het hoofdstuk **Bedpositionering**.

De zaklamp inschakelen:

- Druk op de  zaklampknop.

OPMERKING Afhankelijk van de toestand van de patiënt beslist het verplegend personeel of de patiënt de positie van het bed zelf mag verstellen.

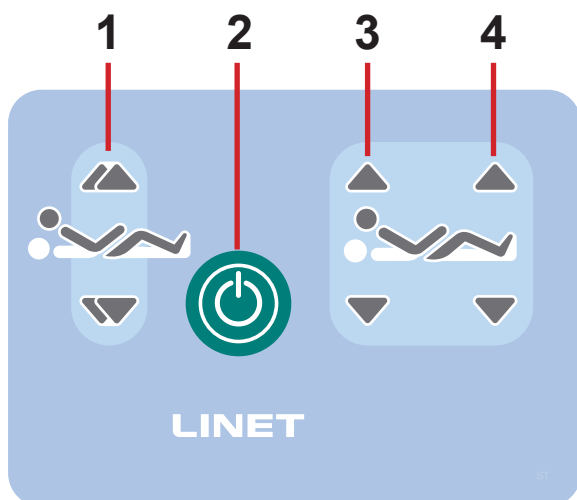
Voorkom indien nodig als volgt dat de patiënt het bed kan verstellen:

- Functies uitschakelen.

OPMERKING Er is een adapter voor de handbediening verkrijgbaar. De adapter maakt snelle installatie en verwijdering mogelijk (bijv. vervanging van een defecte handbediening, gebruik van de handbediening voor een ander bed).

11.4.6 Ingebouwde bedieningspanelen voor de patiënt

De patiënt kan met de bedieningspanelen die in het middengedeelte van de bedhekken zijn ingebouwd, de stand van de rugsteun, bovenbeensteun en de autocontour aanpassen. Een als optie verkrijgbaar extra bedieningspaneel is aan de binnenkant van het hoofdgedeelte van de bedhekken aangebracht.

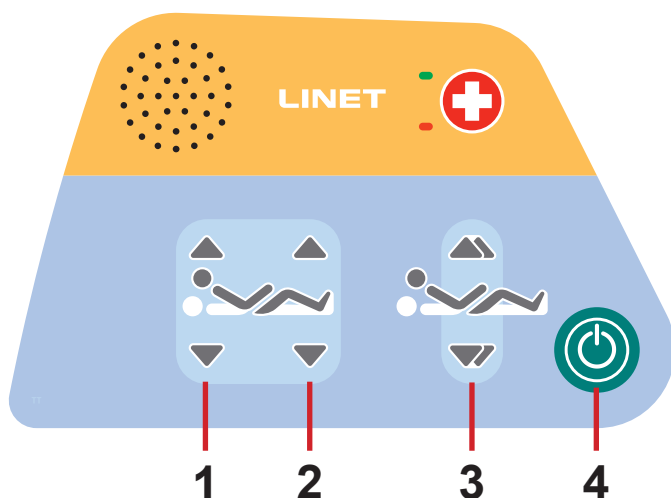


Afb. Bedieningspaneel voor de patiënt in het middengedeelte van de bedhekken

1. Knop Autocontourverstelling (gelijktijdige beweging van de rugsteun en bovenbeensteun)
2. Knop GO
3. Knop rugsteunverstelling
4. Knop bovenbeensteunverstelling

OPMERKING De toetsenpanelen zijn verlicht. Nadat op een willekeurige toets is gedrukt, blijft de verlichting gedurende 7 s aan. Wanneer op de toets START wordt gedrukt blijft de verlichting 3 minuten aan.

OPMERKING De functies op het bedieningspaneel voor de patiënt in het middengedeelte van de bedhekken zijn buiten werking als het bedhek in de lage stand staat.



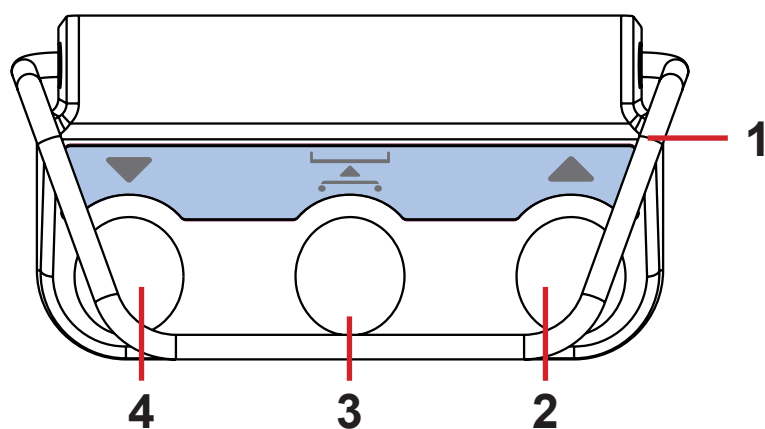
Afb. Bedieningspaneel voor de patiënt in het hoofdgedeelte van de bedhekken (optioneel)

1. Toets Verstellen rugsteun
2. Toets Verstellen bovenbeensteun
3. Toets Verstellen Autocontour (stand van rugsteun en bovenbeensteun wordt simultaan aangepast)
4. Toets START

11.4.7 Voetschakelaar bedhoogte (optioneel)

De voetschakelaar, waarmee u de bedhoogte met uw voet kunt instellen, is optioneel.

Druk de geselecteerde pedaal tweemaal binnen 3 seconden in. De Bed Height Foot Control wordt na deze procedure 20 s lang geactiveerd.



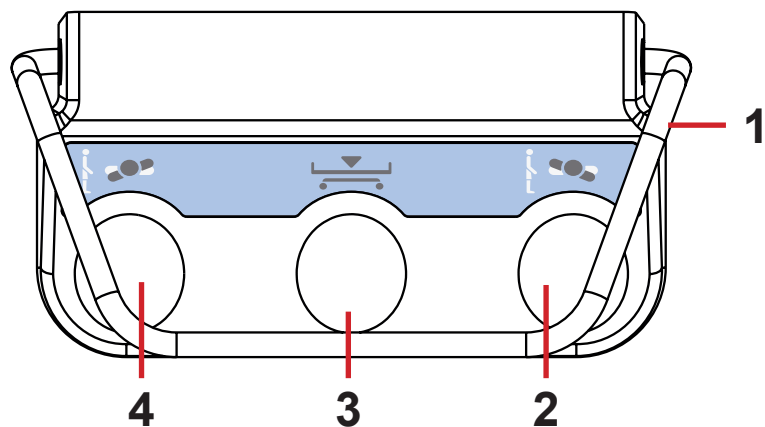
1. Veiligheidsbeugel tegen onbedoelde activering
2. Pedaal om het matrasplatform te verhogen
3. Pedaal voor de onderzoeksstand
4. Pedaal om het matrasplatform te verlagen

Afb. Voetschakelaar bedhoogte

De bediening van de voetschakelaar bedhoogte is beschreven in het hoofdstuk Bed verstellen.

11.4.8 Voetschakelaar laterale kanteling (standaard)

Met de voetschakelaar kan de laterale kanteling van het bed met de voet worden ingesteld.



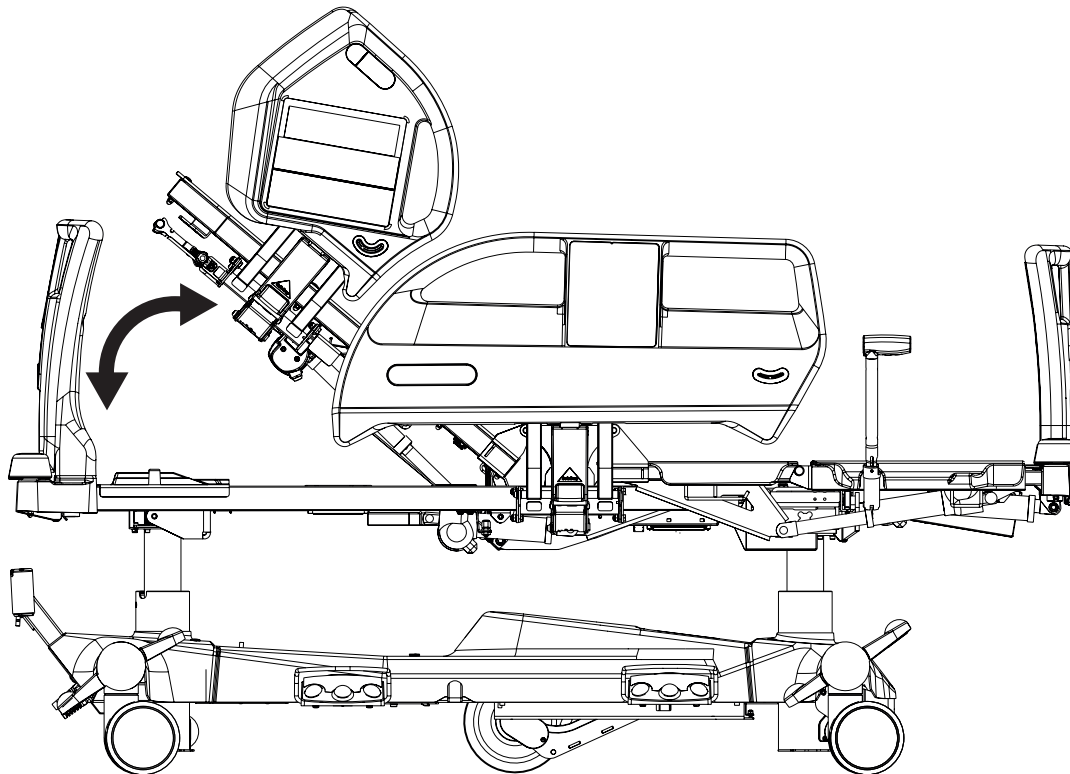
1. Veiligheidsbeugel tegen onbedoelde activering
2. Pedaal voor kanteling naar rechts
3. START-pedaal
4. Pedaal voor kanteling naar links

Afb. Voetschakelaar Laterale kanteling

De bediening van de voetschakelaar laterale kanteling is beschreven in het hoofdstuk Bed verstellen.

11.5 Bedpositionering

11.5.1 Rugsteun



Verstel de stand van de rugsteun met behulp van:

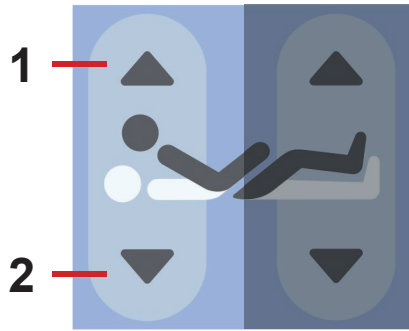
- ▶ iBoard Standard
- ▶ Bediening voor verpleging
- ▶ Extra supervisorpaneel
- ▶ Handbediening
- ▶ Ingebouwd bedieningspaneel voor de patiënt (in middengedeelte bedhek)
- ▶ Ingebouwd bedieningspaneel voor de patiënt (in hoofdgedeelte bedhek)

Op het iBoard Standard display wordt de richting van de stand van de rugsteun met de hoek getoond.

Tijdens continue verstelling van de rugsteun stopt deze automatisch op 30 en 45 graden. Om het verstellen voort te zetten drukt u nog een keer op de bijbehorende toets.



Afb. Hoek rugsteun op het iBoard Standard display



Afb. Toets Verstellen rugsteun (iBoard Standard, ingebouwd bedieningspaneel voor de patiënt (in midden- en hoofdgedeelte van bedhek))

iBoard Standard:

- ▶ Druk op de toets START.
- ▶ Druk op het gewenste gedeelte van de toets Verstellen rugsteun tot de gewenste stand is bereikt.

▶ Ingebouwd bedieningspaneel voor de patiënt (in middengedeelte bedhek):

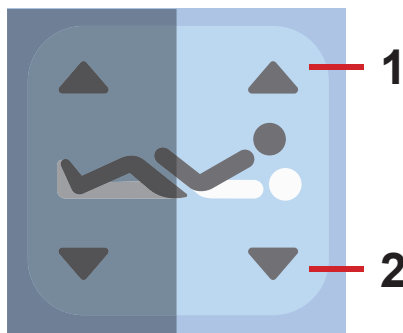
- ▶ Druk op de toets START.
- ▶ Druk op het gewenste gedeelte van de toets Verstellen rugsteun tot de gewenste stand is bereikt.

▶ Ingebouwd bedieningspaneel voor de patiënt (in hoofdgedeelte bedhek):

- ▶ Druk op de toets START.
- ▶ Druk op het gewenste gedeelte van de toets Verstellen rugsteun tot de gewenste stand is bereikt.

1. Rugsteun omhoog

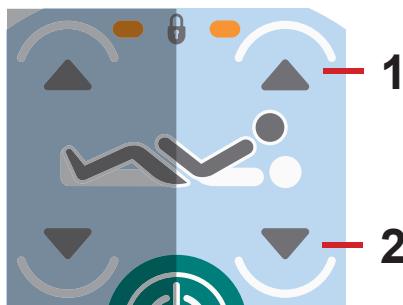
2. Rugsteun omlaag



Afb. Toets Verstellen bovenbeensteun (extra supervisorpaneel)

Extra supervisorpaneel:

- ▶ Druk op de toets START.
- ▶ Druk op het gewenste gedeelte van de toets Verstellen rugsteun tot de gewenste stand is bereikt.

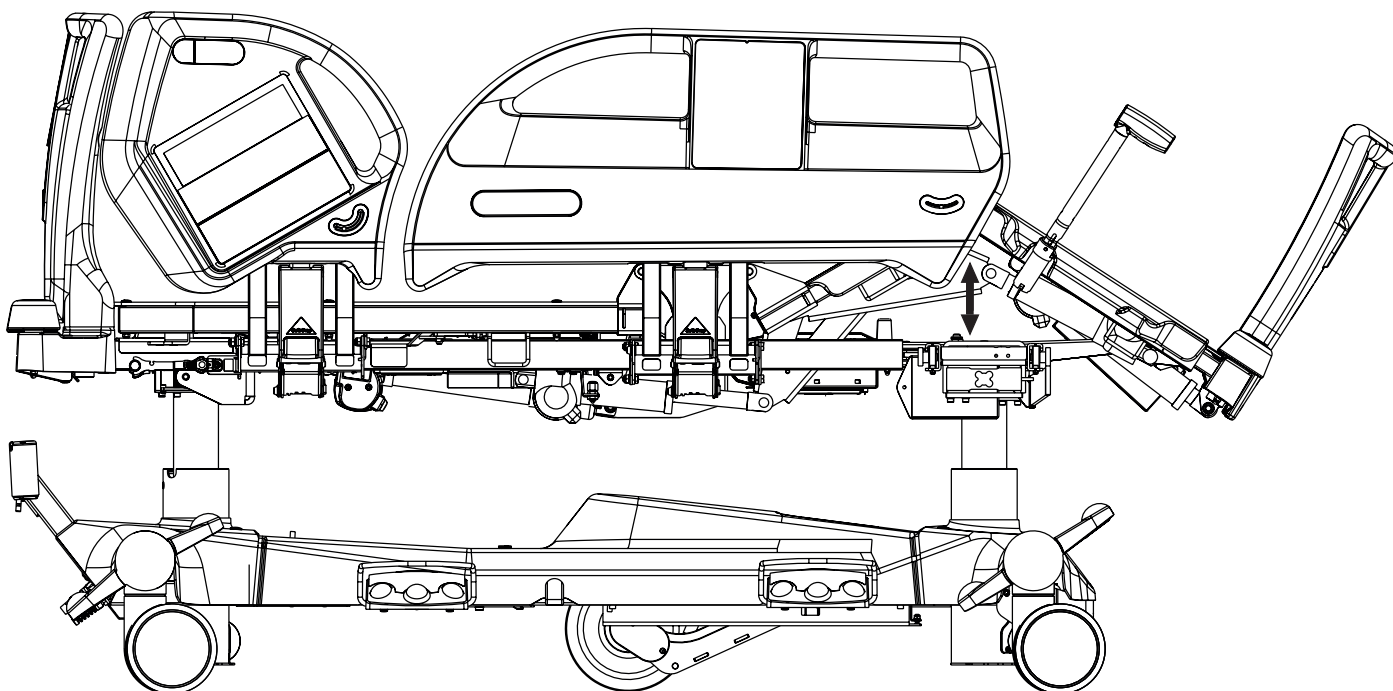


Afb. Toets Verstellen rugsteun (handbediening)

Handbediening:

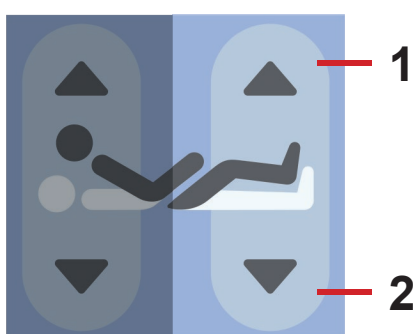
- ▶ Druk op de toets START.
- ▶ Druk op het gewenste gedeelte van de toets Verstellen rugsteun tot de gewenste stand is bereikt.

11.5.2 Bovenbeensteun



Verstel de stand van de bovenbeensteun met behulp van:

- ▶ iBoard Standard
- ▶ Bediening voor verpleging
- ▶ Extra supervisorpaneel
- ▶ Handbediening
- ▶ Ingebouwd bedieningspaneel voor de patiënt (in middengedeelte bedhek)
- ▶ Ingebouwd bedieningspaneel voor de patiënt (in hoofdgedeelte bedhek)



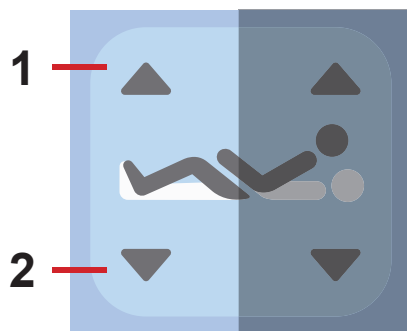
Afb. Toets Verstellen bovenbeensteun (iBoard Standard, ingebouwd bedieningspaneel voor de patiënt (in midden- en hoofdgedeelte van bedhek))

iBoard Standard:

- ▶ Druk op de toets START.
 - ▶ Druk op het gewenste gedeelte van de toets Verstellen bovenbeensteun tot de gewenste stand is bereikt.
- ▶ Ingebouwd bedieningspaneel voor de patiënt (in middengedeelte bedhek):**
- ▶ Druk op de toets START.
 - ▶ Druk op het gewenste gedeelte van de toets Verstellen bovenbeensteun tot de gewenste stand is bereikt.
- ▶ Ingebouwd bedieningspaneel voor de patiënt (in hoofdgedeelte bedhek):**
- ▶ Druk op de toets START.
 - ▶ Druk op het gewenste gedeelte van de toets Verstellen bovenbeensteun tot de gewenste stand is bereikt.

1. Bovenbeensteun omhoog

2. Bovenbeensteun omlaag



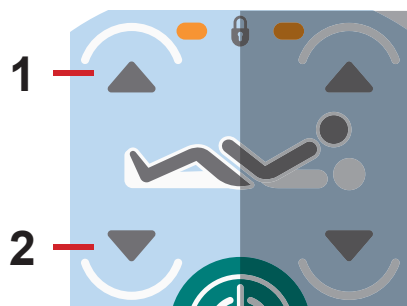
Afb. Toets Verstellen bovenbeensteun
(Extra supervisorpaneel)

Extra supervisorpaneel:

- Druk op de toets START.
- Druk op het gewenste gedeelte van de toets Verstellen bovenbeensteun tot de gewenste stand is bereikt.

1. Bovenbeensteun omhoog

2. Bovenbeensteun omlaag

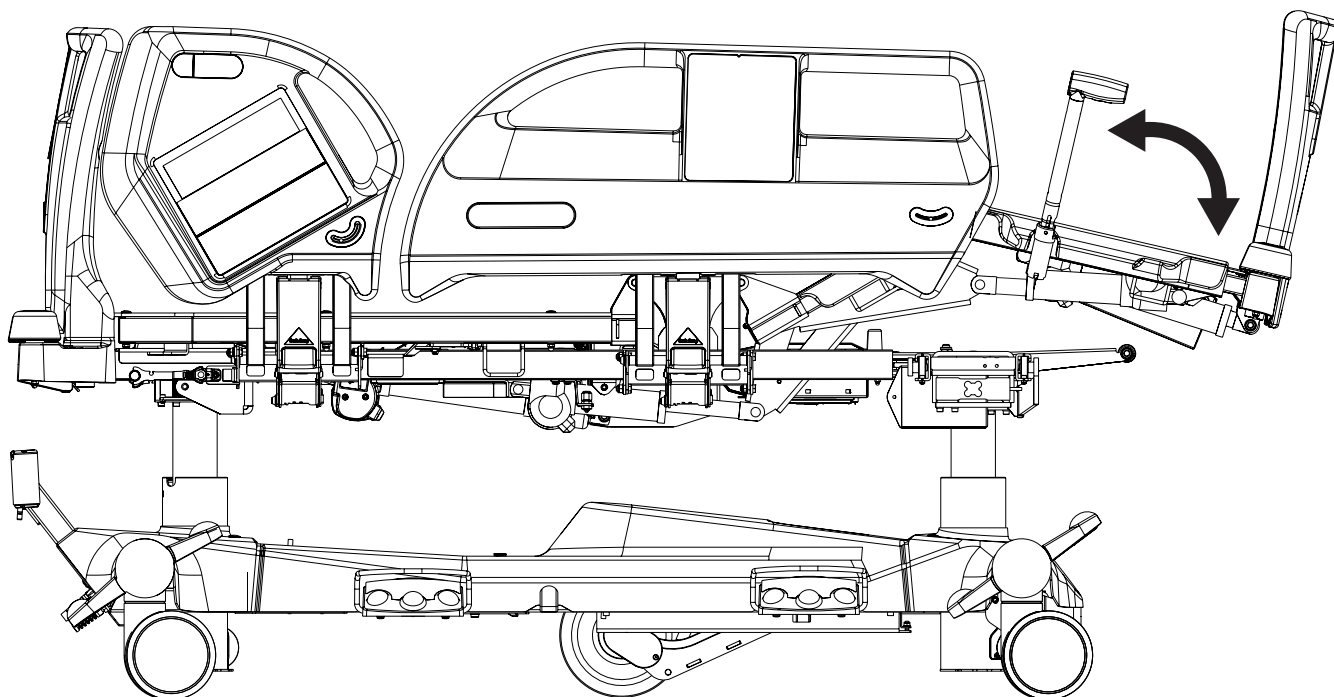


Afb. Toets Verstellen bovenbeensteun
(handbediening)

Handbediening:

- Druk op de toets START.
- Druk op het gewenste gedeelte van de toets Verstellen bovenbeensteun tot de gewenste stand is bereikt.

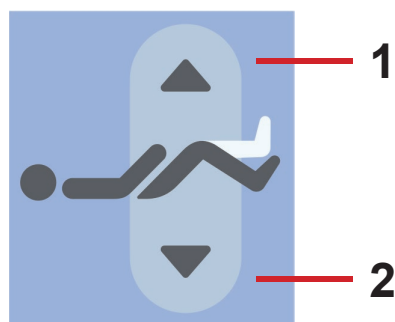
11.5.3 Onderbeensteun



Voordat de stand van de onderbeensteun wordt versteld moet eerst de bovenbeensteun zijn versteld.

Verstel de stand van de onderbeensteun met behulp van:

- iBoard Standard
- Extra supervisorpaneel



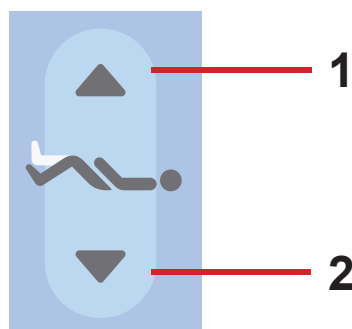
iBoard Standard:

- Druk op de toets START.
- Druk op het gewenste gedeelte van de toets Verstellen onderbeensteun tot de gewenste stand is bereikt.

1. Onderbeensteun Omhoog

Afb. Toets Verstellen onderbeensteun (iBoard Standard)

2. Onderbeensteun Omlaag

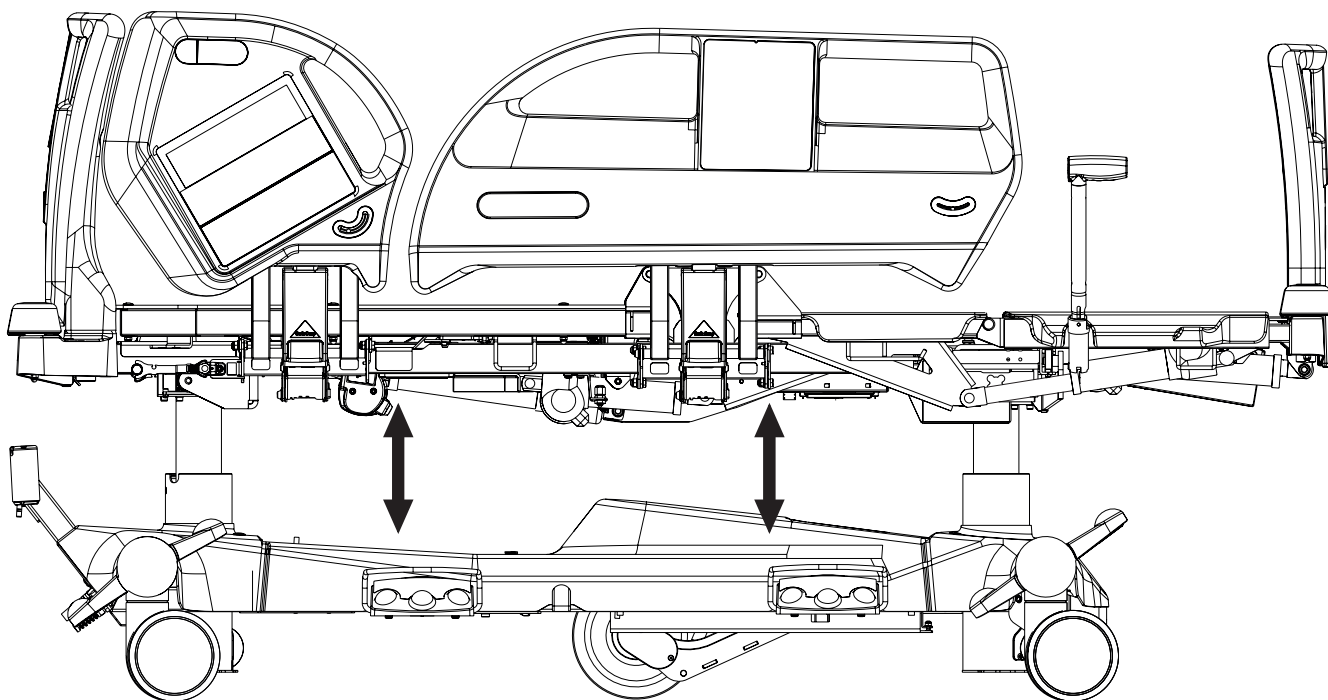


Extra supervisorpaneel:

- Druk op de toets START.
- Druk op het gewenste gedeelte van de toets Verstellen onderbeensteun tot de gewenste stand is bereikt.

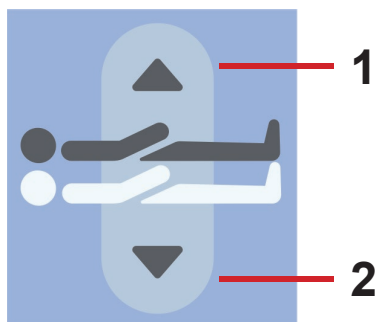
Afb. Toets Verstellen onderbeensteun (extra supervisorpaneel)

11.5.4 Hoogte bed



Verstel de bedhoogte met behulp van:

- iBoard Standard
- Bediening voor verpleging
- Extra supervisorpaneel
- Handbediening
- Voetschakelaar bedhoogte



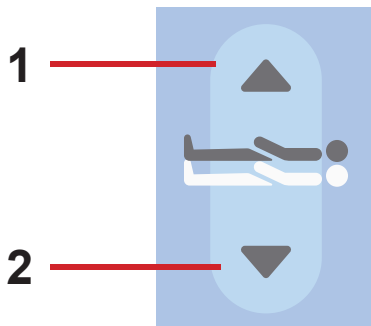
1. Matrasplatform
Omhoog

2. Matrasplatform
Omlaag

Afb. Toets Verstellen bedhoogte
(iBoard Standard)

iBoard Standard:

- Druk op de toets START.
- Druk op het gewenste gedeelte van de toets Verstellen bedhoogte tot de gewenste stand is bereikt.



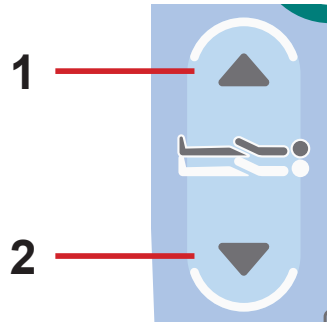
Afb. Toets Verstellen bedhoogte (extra
supervisorpaneel)

Extra supervisorpaneel:

- Druk op de toets START.
- Druk op het gewenste gedeelte van de toets Verstellen bedhoogte tot de gewenste stand is bereikt.

1. Matrasplatform
Omhoog

2. Matrasplatform
Omlaag



Afb. Toets Verstellen bedhoogte
(handbediening)

Handbediening:

- Druk op de toets START.
- Druk op het gewenste gedeelte van de toets Verstellen bedhoogte tot de gewenste stand is bereikt.

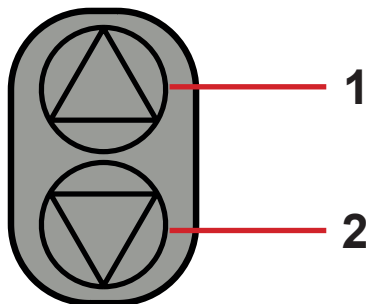


Afb. Pedalen voor Verstellen van de bedhoogte (Voetschakelaar
hoogte)

Voetbediening Bedhoogte:

- Druk het geselecteerde Bedhoogtepedaal in en laat het los.
- Druk het geselecteerde Bedhoogtepedaal nogmaals in en houdt het vast totdat de gewenste stand is bereikt.

OPMERKING: Druk de geselecteerde pedaal tweemaal binnen 3 seconden in. De Bed Height Foot Control wordt na deze procedure 20 s lang geactiveerd.

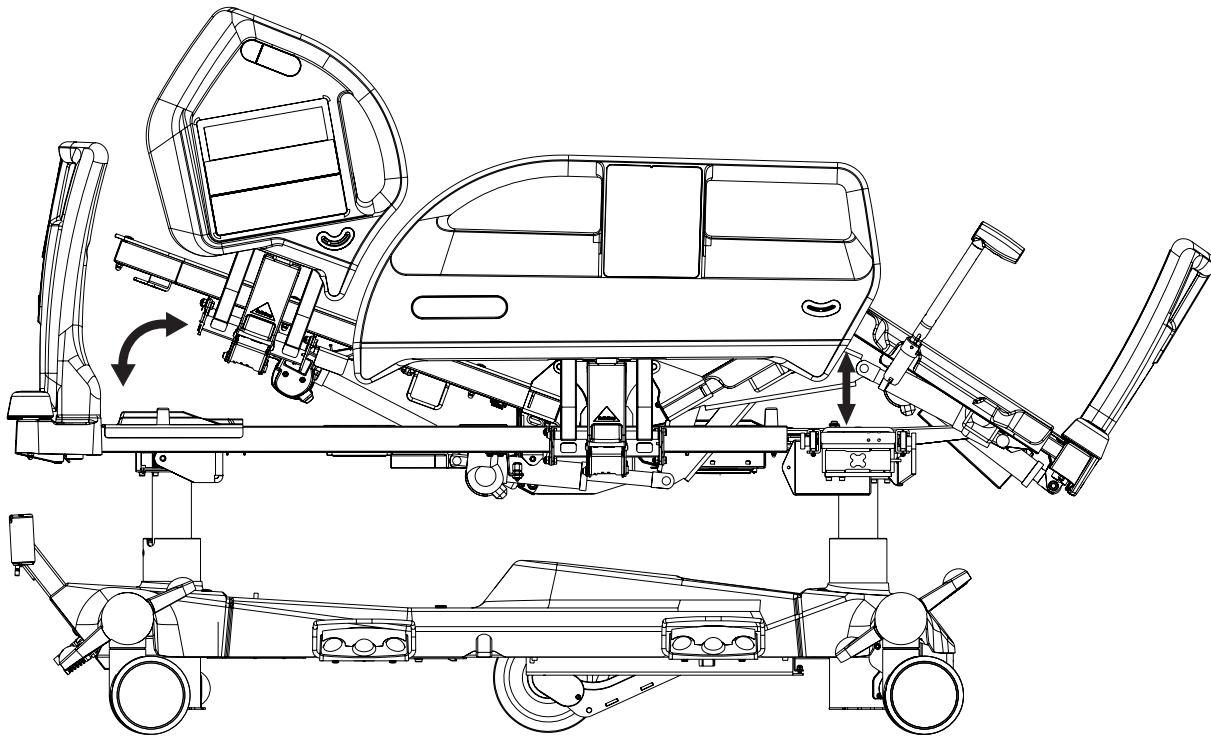


Afb. Mobi-Lift toets Verstellen
bedhoogte

Mobi-Lift:

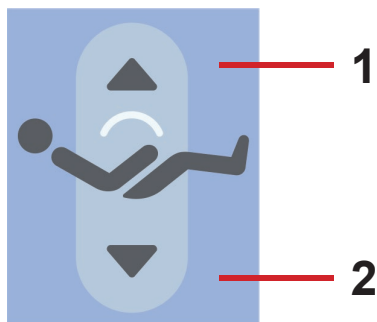
- Druk op de toets START.
- Druk op het gewenste gedeelte van de toets Mob-iLift Verstellen bedhoogte tot de gewenste stand is bereikt.

11.5.5 Autocontour



Verstel autocontour met behulp van:

- ▶ iBoard Standard
- ▶ Bediening voor verpleging
- ▶ Handbediening
- ▶ Ingebouwd bedieningspaneel voor de patiënt (in middengedeelte bedhek)
- ▶ Ingebouwd bedieningspaneel voor de patiënt (in hoofdgedeelte bedhek)



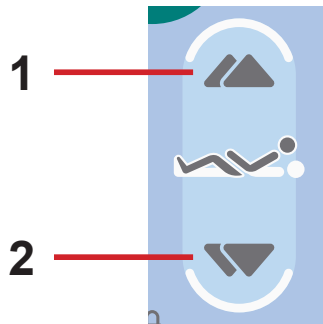
Afb. Toets Verstellen Autocontour
(iBoard Standard, ingebouwd bedieningspaneel voor de patiënt (in midden- en hoofdgedeelte van het bedhek))

1. Autocontour Omhoog

2. Autocontour Omlaag

iBoard Standard:

- ▶ Druk op de toets START.
- ▶ Druk op het gewenste gedeelte van de toets Verstellen Autocontour totdat de gewenste stand is bereikt.
- ▶ **Ingebouwd bedieningspaneel voor de patiënt (in middengedeelte bedhek):**
 - ▶ Druk op de toets START.
 - ▶ Druk op het gewenste gedeelte van de toets Verstellen Autocontour totdat de gewenste stand is bereikt.
- ▶ **Ingebouwd bedieningspaneel voor de patiënt (in hoofdgedeelte bedhek):**
 - ▶ Druk op de toets START.
 - ▶ Druk op het gewenste gedeelte van de toets Verstellen Autocontour totdat de gewenste stand is bereikt.

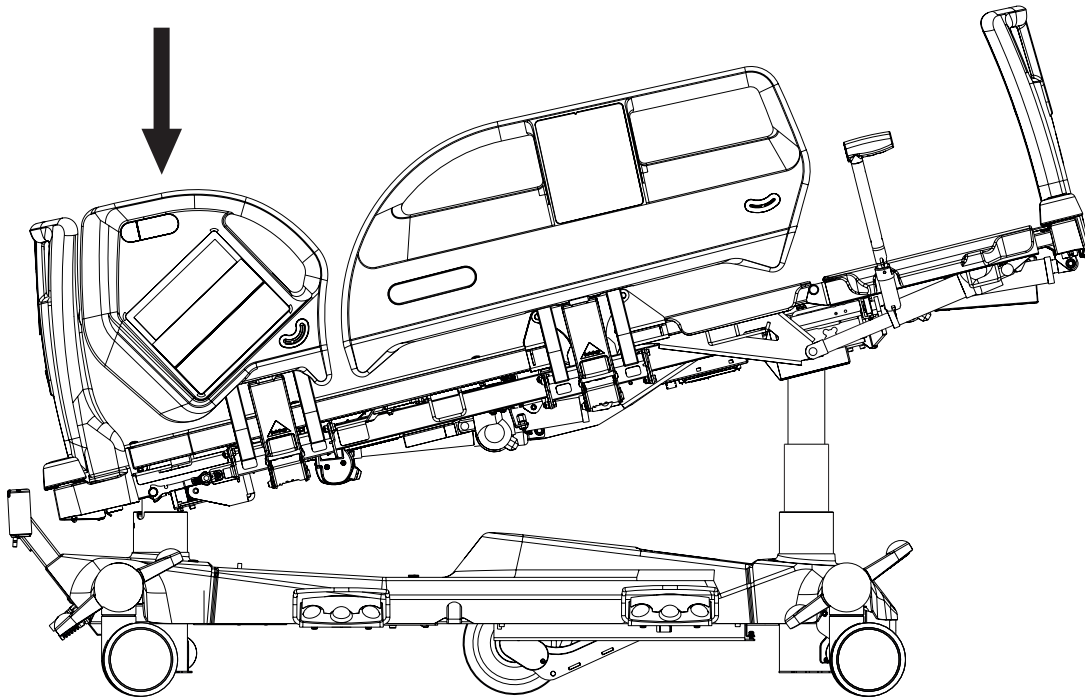


*Afb. Toets Verstellen Autocontour
(handbediening)*

Handbediening:

- ▶ Druk op de toets START.
- ▶ Druk op het gewenste gedeelte van de toets Verstellen Autocontour totdat de gewenste stand is bereikt.

11.5.6 Trendelenburgstand spoedeisende hulp

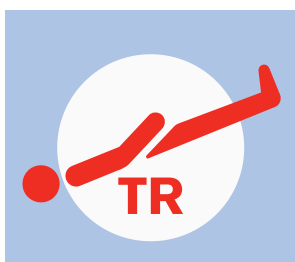


Afb. Trendelenburgstand

De trendelenburgstand verschaft de patiënt anti-shock-omstandigheden. Onder de hoek vormt het matrasplatform, zo lang het in de trendelenburgstand staat, een recht vlak.

Gebruik om de trendelenburgstand spoedeisende hulp in te stellen:

- Bediening voor verpleging
- Extra supervisorpaneel



Afb. Knop nood Trendelenburgpositie
(bediening voor begeleiding)

Bediening voor verpleging:

- Druk op de toets START.
- Druk op de toets Trendelenburgstand totdat de gewenste stand is bereikt.

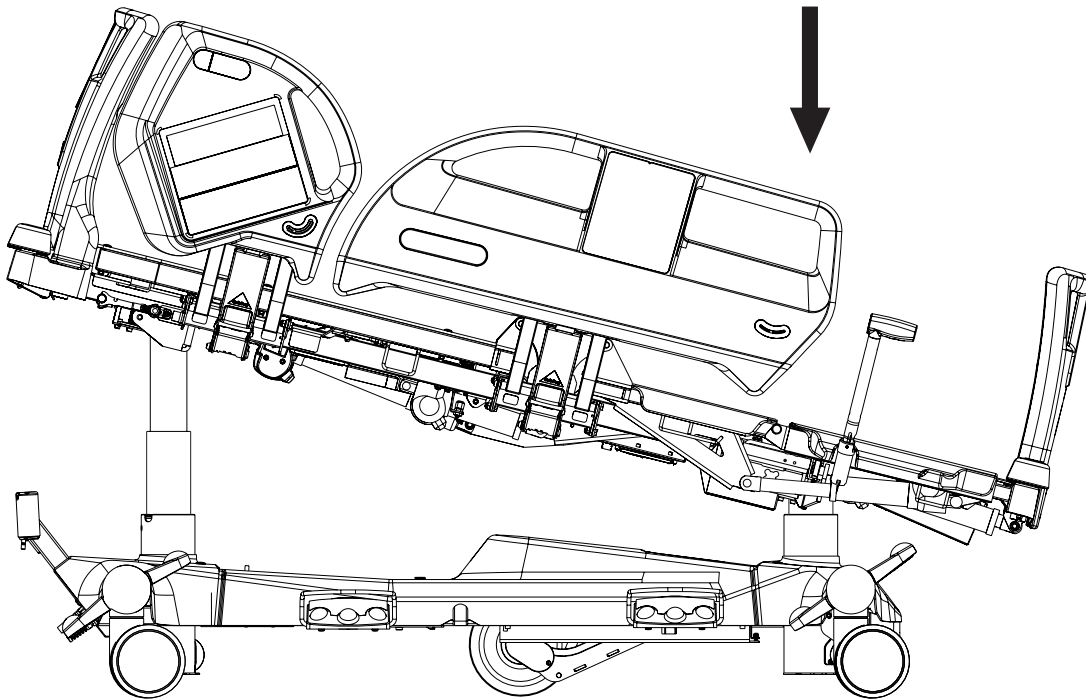


Afb. Knop nood Trendelenburgpositie
(Extra supervisorpaneel)

Extra supervisorpaneel:

- Druk op de toets START.
- Druk op de toets Trendelenburgstand totdat de gewenste stand is bereikt.

11.5.7 Schuine anti-trendelenburg- entrendelenburgstand



Afb. Anti-trendelenburgstand

Gebruik voor het instellen van de schuine anti-trendelenburg- en trendelenburgstand:

- iBoard Standard
- Bediening voor verpleging
- Extra supervisorpaneel

Het iBoard Standard display toont de richting van de verstelling en de hellingshoek.



Afb. Hoek schuine bedstand op het iBoard Standard display



Afb. Knop Trendelenburgkanteling
(iBoard Standard)

iBoard Standard:

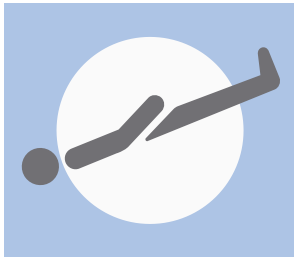
- Druk op de toets START.
- Druk op de insteltoets hoek trendelenburgstand totdat de gewenste stand is bereikt.



Afb. Anti-Trendelenburgkanteling
(iBoard Standard)

iBoard Standard:

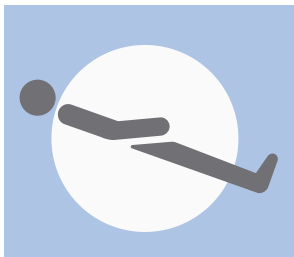
- Druk op de toets START.
- Druk op de insteltoets hoek anti-trendelenburgstand totdat de gewenste stand is bereikt.



Afb. Insteltoets trendelenburgstand
(Bediening voor verpleging)

Bediening voor verpleging:

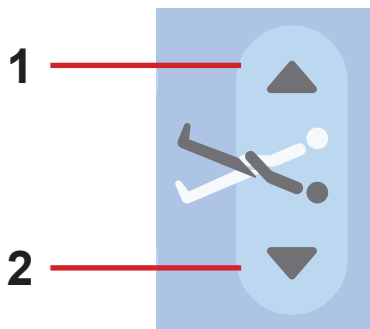
- Druk op de toets START.
- Druk op de insteltoets hoek trendelenburgstand totdat de gewenste stand is bereikt.



Afb. Insteltoets hoek anti-trendelenburgstand (Bediening voor verpleging)

Bediening voor verpleging:

- Druk op de toets START.
- Druk op de insteltoets hoek anti-trendelenburgstand totdat de gewenste stand is bereikt.



Afb. Versteltoets hellingshoek
(Extra supervisorpaneel)

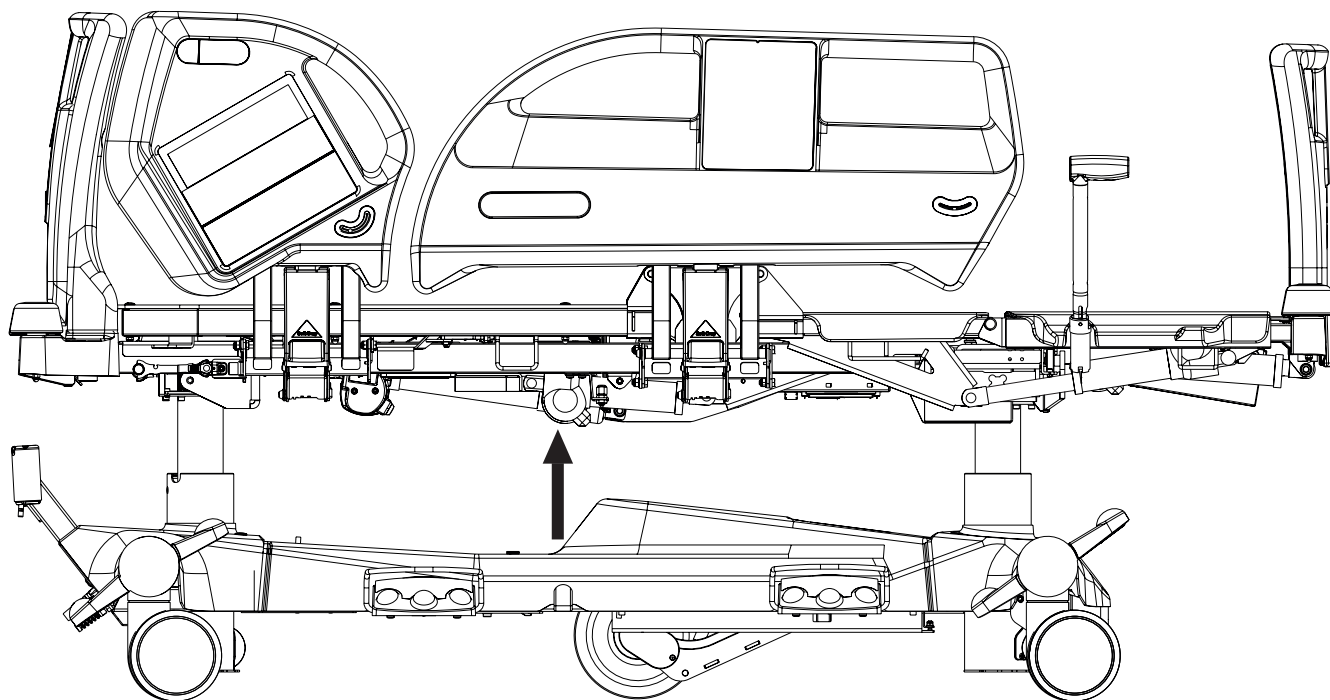
Extra supervisorpaneel:

- Druk op de toets START.
- Druk op het gewenste gedeelte van de versteltoets voor de schuine stand totdat de gewenste stand is bereikt.

1. Hoek anti-trendelenburgstand

2. Hoek trendelenburgstand

11.5.8 Onderzoeksstand



Gebruik om de onderzoeksstand in te stellen:

- Voetschakelaar bedhoogte



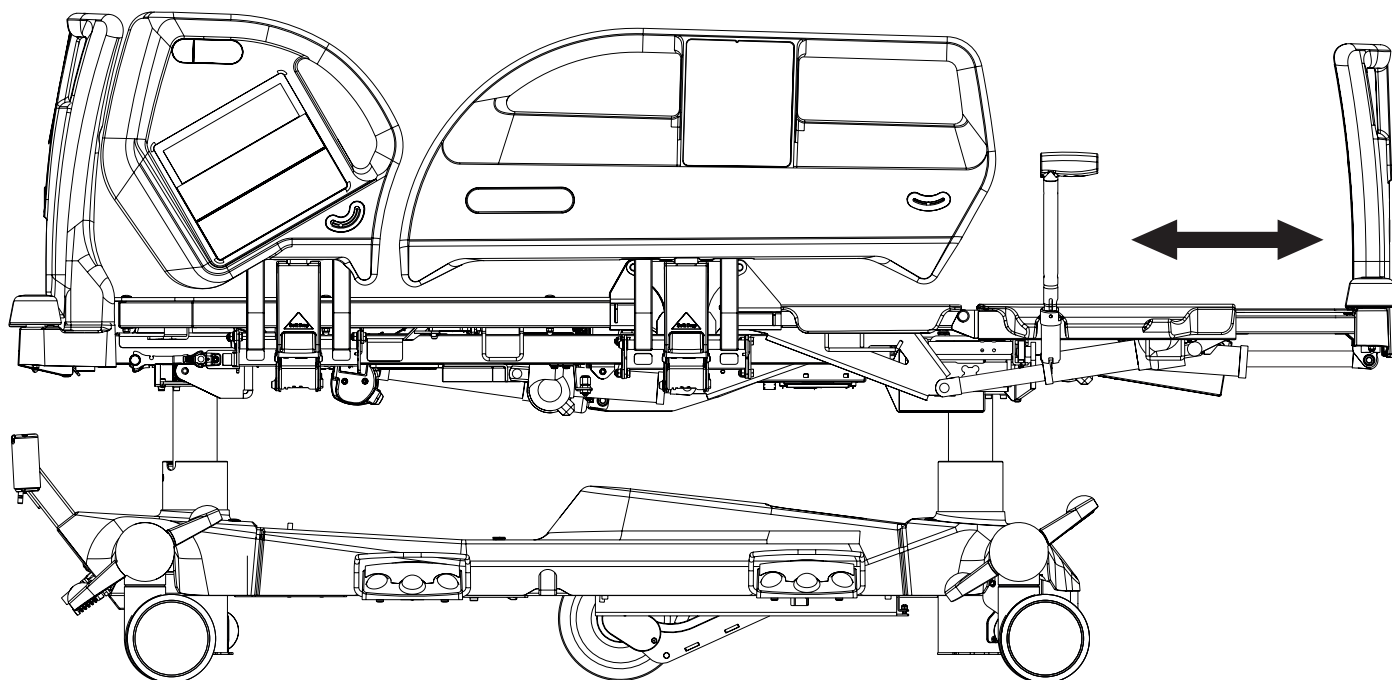
Afb. Pedaal Onderzoeksstand
(voetschakelaar bedhoogte)

Voetschakelaar bedhoogte:

- Druk op het middelste pedaal om het paneel in te schakelen.
- Houd het pedaal Onderzoeksstand ingedrukt totdat de gewenste stand is bereikt.

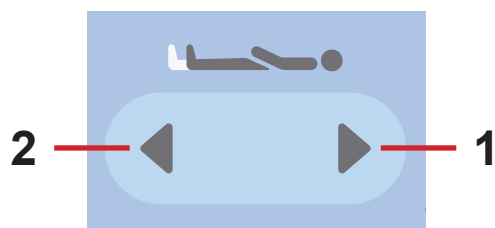
OPMERKING: Voetbediening Bedhoogte is gedurende 30s na deze handeling geactiveerd.

11.5.9 Bedverlenging



Verstel de bedverlenging met behulp van:

- Extra supervisorpaneel



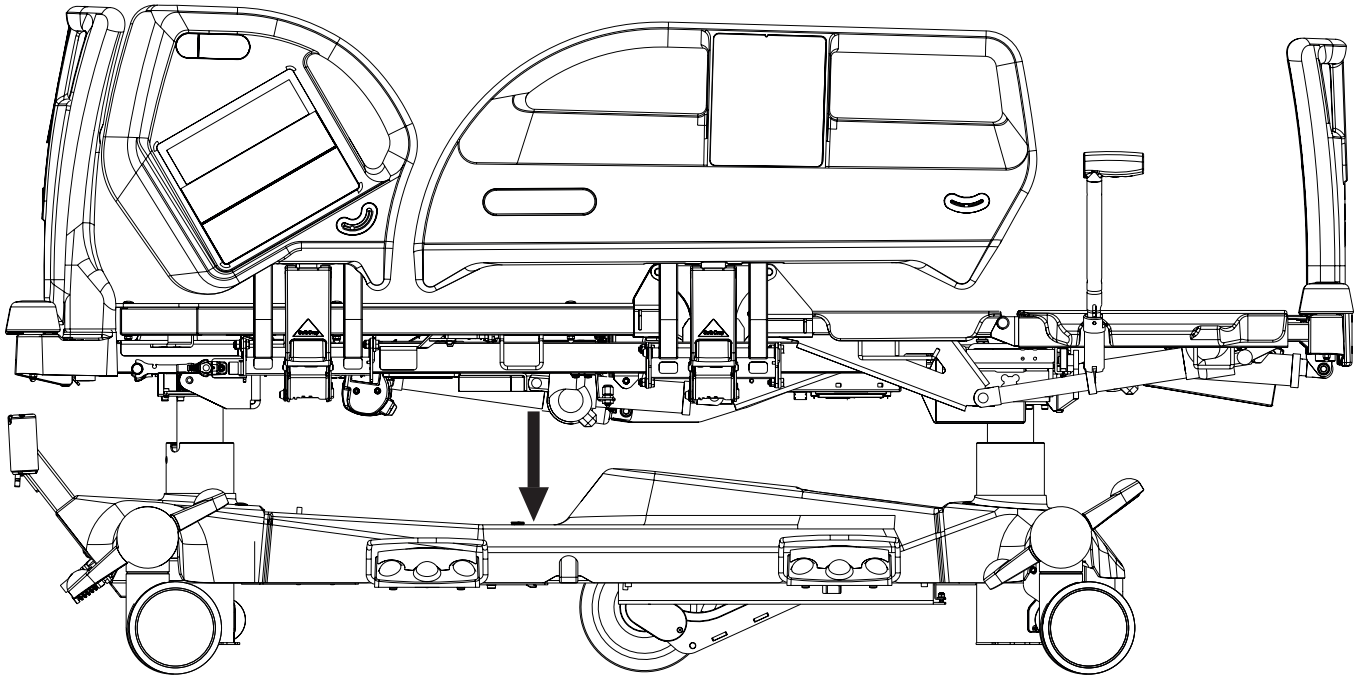
Afb. Bedverlenging Versteltoets
(extra supervisorpaneel)

Extra supervisorpaneel:

- Druk op de toets START.
- Druk op het gewenste gedeelte van de toets Verstellen bedverlenging totdat de gewenste stand is bereikt.

- 1. Langer ligvlak
- 2. Korter ligvlak

11.5.10 CPR-stand



In de CPR-stand ligt het matrasplatform horizontaal.

Bij een bed dat is uitgerust met een Opticare matras loopt de lucht uit de matras zodra op de CPR-toets is gedrukt.

Gebruik om de CPR-stand in te stellen:

- iBoard Standard
- Bediening voor verpleging
- Extra supervisorpaneel



Afb. Toets CPR-stand (iBoard Standard, extra supervisorpaneel)

iBoard Standard:

- Druk op de toets CPR-stand totdat de gewenste stand is bereikt.

Extra supervisorpaneel:

- Druk op de toets CPR-stand totdat de gewenste stand is bereikt.

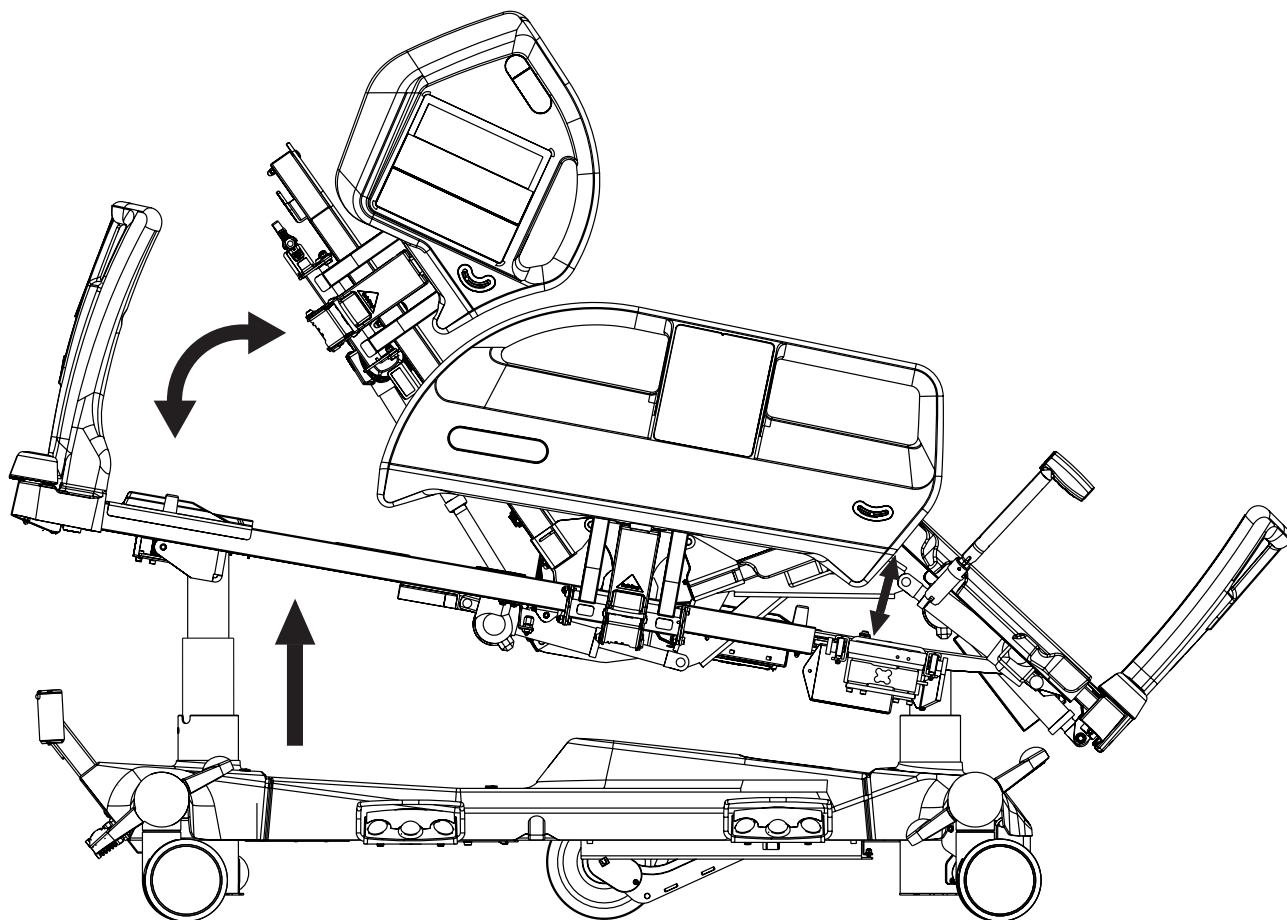


Afb. Toets CPR-stand (bediening voor verpleging)

Bediening voor verpleging:

- Druk op de toets CPR-stand totdat de gewenste stand is bereikt.

11.5.11 Cardiale-stoel-stand



Gebruik om de cardiale-stoel-stand in te stellen:

- ▶ iBoard Standard
- ▶ Bediening voor verpleging
- ▶ Extra supervisorpaneel



Afb. Versteltoets Cardiale -stoel-stand
(iBoard Standard)

iBoard Standard:

- ▶ Druk op de toets START.
- ▶ Druk op de toets cardiale-stoel-stand totdat de gewenste stand is bereikt.



*Afb. Toets Cardiale-stoel-stand
(bediening voor verpleging)*

Bediening voor verpleging:

- ▶ Druk op de toets START.
- ▶ Druk op de toets cardiale-stoel-stand totdat de gewenste stand is bereikt.

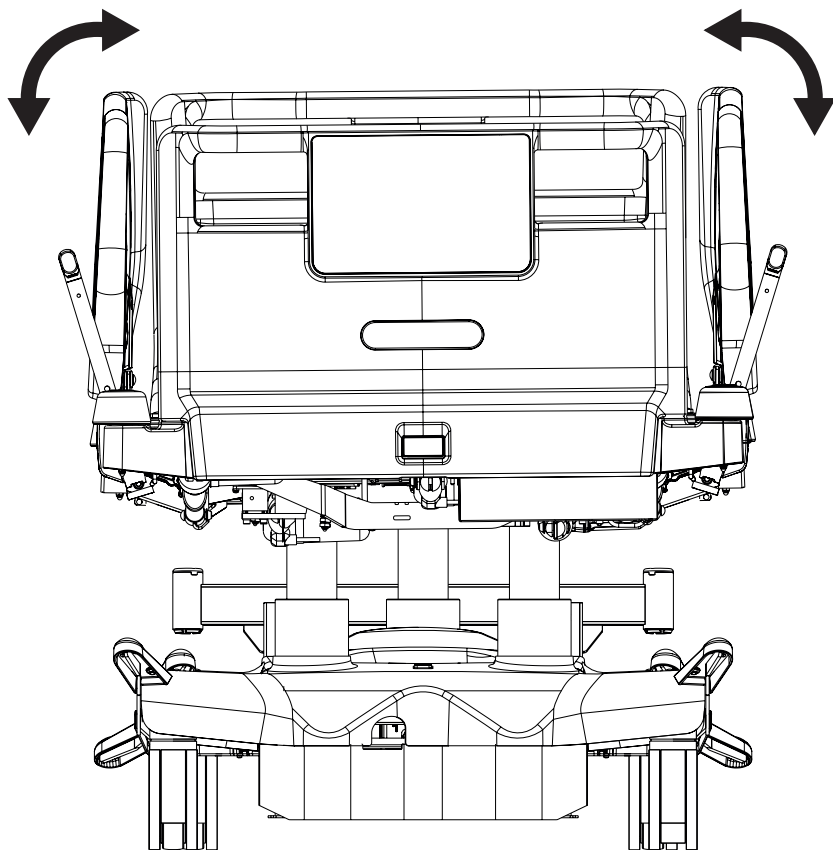


*Afb. Toets Cardiale-stoel-stand
(Extra supervisorpaneel)*

Extra supervisorpaneel:

- ▶ Druk op de toets START.
- ▶ Druk op de toets cardiale-stoel-stand totdat de gewenste stand is bereikt.

11.5.12 Laterale kanteling



De laterale kanteling kan niet worden ingesteld als het bedhek omlaag is geklapt zonder een extra functie te gebruiken.

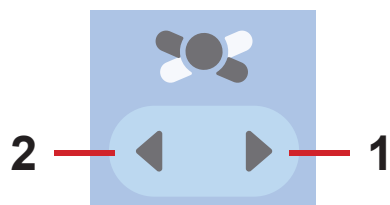
Gebruik voor het instellen van de laterale kanteling:

- ▶ iBoard Standard
- ▶ Voetschakelaar Kanteling
- ▶ Extra supervisorpaneel

Het iBoard Standard display toont de richting van de verstelling en de hoek van de laterale kanteling. De maximale hoek voor laterale kanteling bedraagt 15 graden.



Afb. Hoek laterale kanteling op het iBoard Standard display



Afb. Insteltoets laterale kanteling (iBoard Standard)

1. Rechtsom kantelen
2. Linksom kantelen

iBoard Standard:

- ▶ Druk op de toets START.
- ▶ Druk op de insteltoets laterale kanteling totdat de gewenste stand is bereikt.

Voor het faciliteren van mobilisatie van de patiënt:

- ▶ Druk op toets  +  totdat de gewenste stand is bereikt.
- Laterale kanteling wordt aangepast hoewel een bedhek omlaag is geklapt.

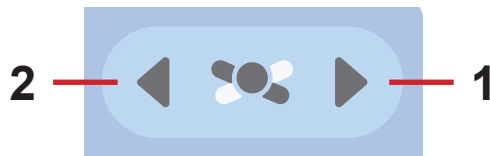


Afb. Pedalen laterale kanteling (voetbediening laterale kanteling)

Voetschakelaar Kanteling:

- Druk op de toets START.
- Houd het gewenste pedaal Laterale kanteling ingedrukt tot de gewenste stand is bereikt.

1. Rechtsom kantelen
2. Linksom kantelen



Afb. Toets Laterale kanteling
(Extra supervisorpaneel)

Extra supervisorpaneel:

- Druk op de toets START op het extra supervisorpaneel.
- Druk op het gewenste gedeelte van de toets Laterale kanteling totdat de gewenste stand is bereikt.

VERPLAATSINGSMODUS

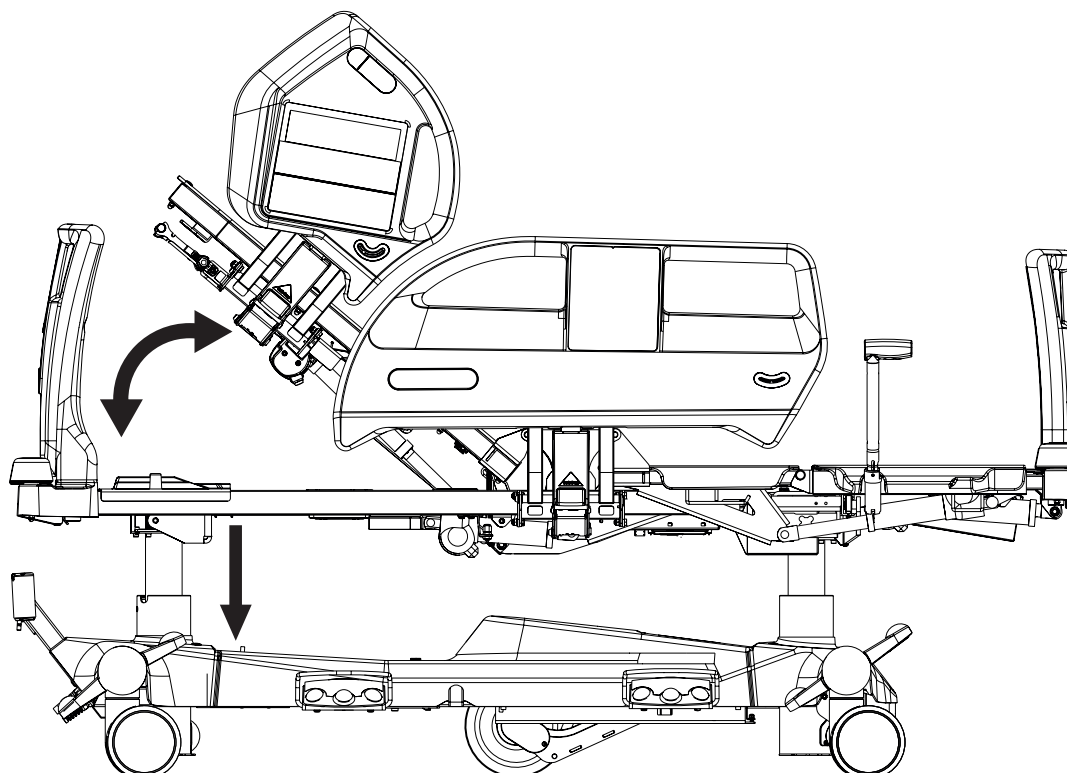
De overgangsmodus maakt laterale kanteling mogelijk met een bedhek in neerwaartse positie gedurende 5 minuten.

Overgangsmodus instellen:

- Druk op  op het iBoard Standard-toetsenbord of het iBoard Basic-toetsenbord.

Het pictogram laterale kanteling op het iBoard Basic-display of iBoard Standard-display knippert.

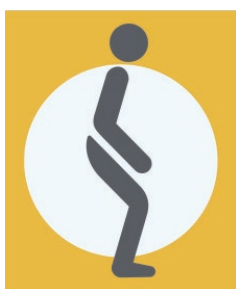
11.5.13 Mobilisatiestand



In de mobilisatiestand wordt het bed op de laagste bedhoogte gezet en de rugsteun onder de maximale hoek.

Gebruik om de mobilisatiestand in te stellen:

- iBoard Standard
- Bediening voor verpleging



Afb. Toets Mobilisatiestand
(iBoard Standard)

iBoard Standard:

- Druk op de toets START.
- Druk op de toets Mobilisatiestand totdat de gewenste stand is bereikt.

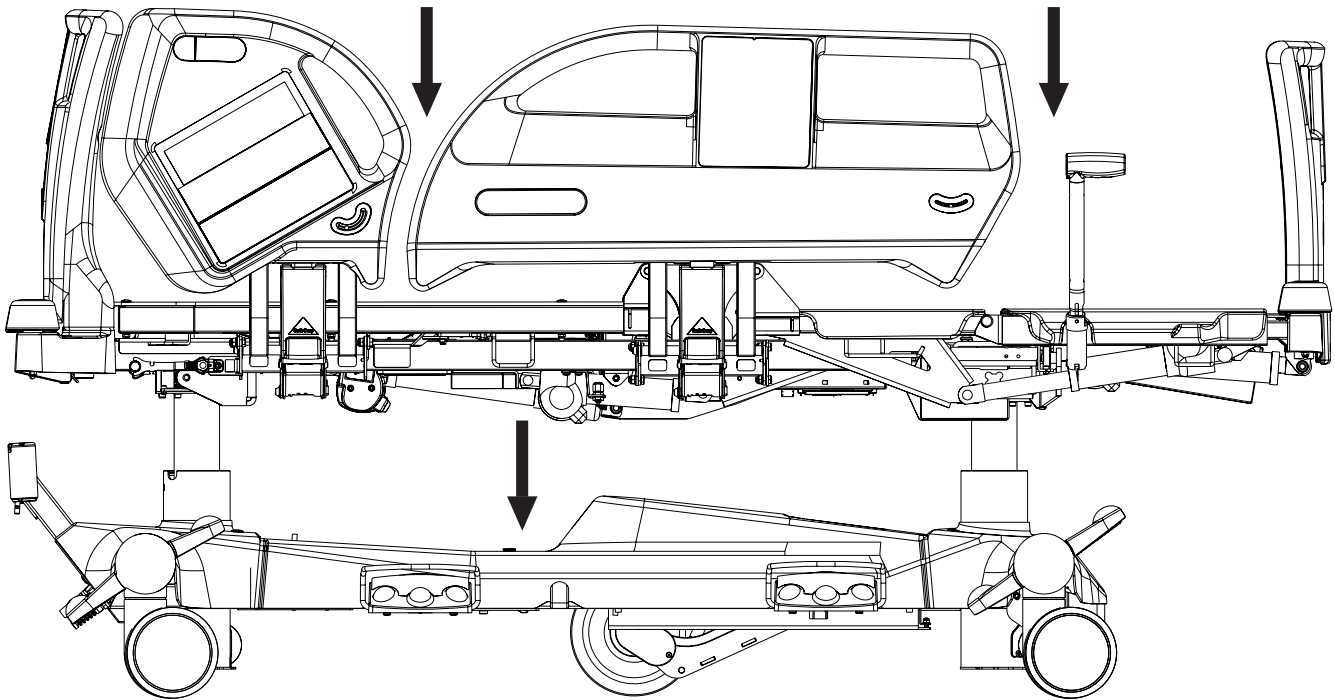


Afb. Toets Mobilisatiestand
(bediening voor verpleging)

Bediening voor verpleging:

- Druk op de toets START.
- Druk op de toets Mobilisatiestand totdat de gewenste stand is bereikt.

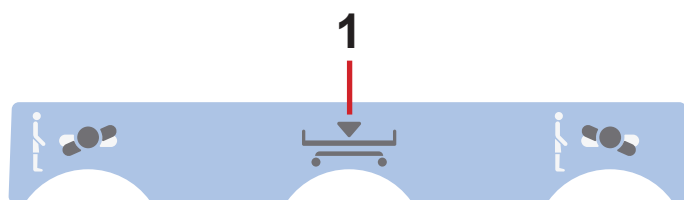
11.5.14 Lage vlakke positie



In de lage vlakke positie wordt het ligvlak eerst in de vlakke positie gebracht zonder laterale kanteling en vervolgens verlaagd tot de minimale hoogte.

Gebruik om de lage vlakke positie in te stellen:

- Voetbediening laterale kanteling



Afb. Pedaal lage vlakke positie op voetbediening laterale kanteling

Voetbediening laterale kanteling:

- Druk het pedaal voor de lage vlakke positie in en laat het los.
- Houd het pedaal voor de lage vlakke positie ingedrukt totdat de gewenste positie is bereikt.

1. Lage vlakke positie

11.5.15 Ergoframe

Ergoframe® is het kinematische systeem om de rugen bovenbeensteunen te verstellen, met als resultaat dat het matrasplatform in de lendenzone wordt verlengd.

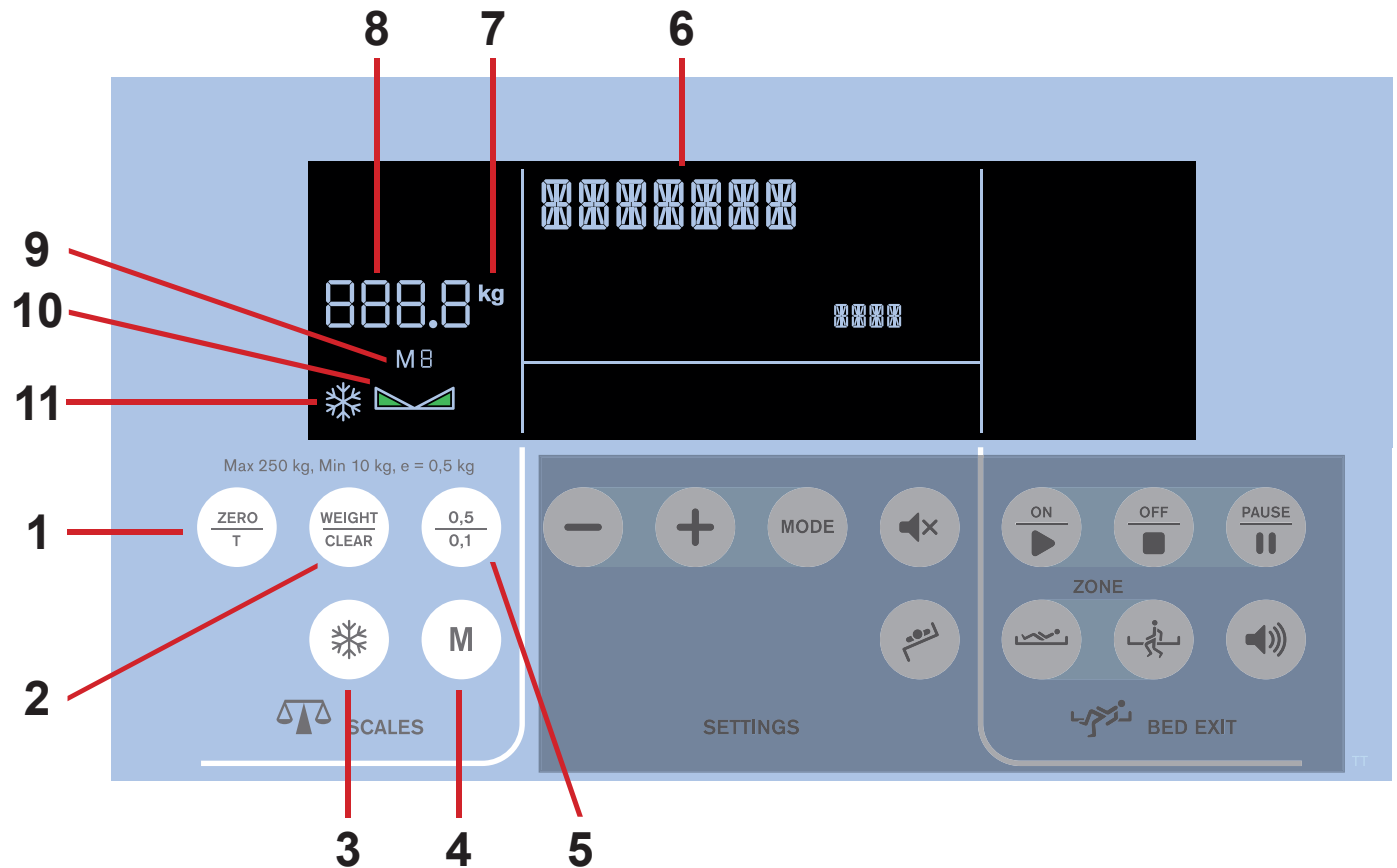
Ergoframe® minimaliseert de druk op de abdomenen bekkenzone van de patiënt en wrijvingskrachten op rug en benen van de patiënt. waardoor het gevaar voor decubitus significant wordt gereduceerd.

Het ergonomische frame houdt het lichaam en de wervelkolom van de patiënt in een stabiele ergonomische positie en beperkt op deze manier ongewenste beweging van de patiënt door omhoog of omlaag schuiven in bed. Uniforme beweging voorkomt dat de patiënt over de matras schuift en houdt het lichaam van de patiënt daardoor in een uniforme positie die niet afhankelijk is van de positie van de delen van het bed.

12 Bediening weegschaal (alleen versie met weegschaal)

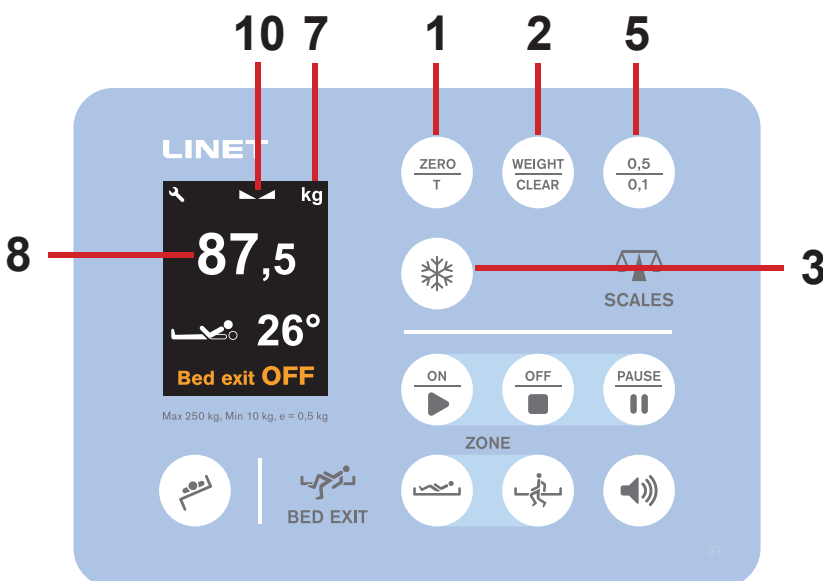
Gebruik iBoard Standard of iBoard Basic voor het bedienen van de weegschaal.

iBoard Standard



Afb. Weegschaal gedeelte (iBoard Standard) - Display en toetsenbord

iBoard Basic



Afb. Segment Weegschaal (iBoard Basic) - display en toetsenbord

1. Toets ZERO/T (weegschaal op tarra (T) of nul (ZERO) zetten)
2. Toets WEIGHT/CLEAR (annuleren)
3. Toets HOLD
4. Toets geheugen (gewicht opslaan of weergeven)
5. Weegschaal interval schakeltoets (0,5kg/0,1kg)
6. Statusmelding
7. Gewichts-aanduiding (kg)
8. Gewicht en gewichtseenheid (kg)
9. Melding Opgeslagen record
10. Pictogram Gestabiliseerde weegschaal
11. Pictogram PAUZE

12.1 Voorbereiding



PAS OP!

Onjuist gebruik van de weegschaal door onvolledige voorbereiding!

- ▶ Tarreer de weegschaal telkens voor een patiënt erop wordt gelegd.

▶ Installeer matras en accessoires om het bed klaar te maken voordat de patiënt erop wordt gelegd en de weegschaal wordt gebruikt.

12.2 Tarreren

Tarreren is mogelijk in een bereik van 5 kg tot 249,5 kg. Tarreren is vereist om ervoor te zorgen dat er "0" op het display staat, voordat de patiënt in het bed wordt gelegd. Om op de juiste wijze te tarreren moet het bed leeg zijn, zonder patiënt en mogen alleen de matras, lakens, kussens en de vereiste accessoires op het bed liggen. Aanbevolen wordt het matrasplatform ongeveer 20 cm boven de laagste horizontale stand te zetten.

Zo tarreert u het gewicht:

- ▶ Zorg ervoor dat niets en niemand het bed aanraakt behalve uzelf.
- ▶ Houd toets  ingedrukt, totdat de waarde (veld 8) begint te knipperen. Laat toets  los.
- ▶ Druk weer op toets  om het tarreren te bevestigen. Op het beeldscherm verschijnt "0". Leg de patiënt in bed.

Zo beëindigt u het tarreren:

- ▶ Druk tijdens het tarreren op toets .

12.3 Weergave op het display

De verificatieschaalverdeling heeft stappen van 0,5 kg.

- ▶ Houd toets  gedurende 5 s ingedrukt om de waarde met de actuele stappen van 0,1 kg te laten weergeven.

In deze modus knipperen de gewichtseenheid (**kg**) en het decimaalteken (punt) op de display. Veld 8 geeft gewoonlijk het huidige gewicht aan, mits er geen andere functies zijn ingeschakeld.

OPMERKING Het gewicht verdwijnt na 1 minuut automatisch van het display. Hebt u deze waarde nog nodig, druk dan op toets



om deze weer te laten weergeven.

12.4 Pauzemodus

De pauzemodus mag alleen worden gebruikt als de weegschaal is gestabiliseerd (pictogram **10** is zichtbaar op het beeldscherm). Deze modus maakt het mogelijk bedaccessoires en andere dingen toe te voegen of weg te halen zonder het aangegeven gewicht te veranderen.

Zo schakelt u de pauzemodus in:

- ▶ Wacht tot de weegschaal is gestabiliseerd. Als de weegschaal is gestabiliseerd, is pictogram  of  verlicht.
- ▶ Houd toets  ingedrukt totdat het pictogram van de sneeuwvlok op het scherm  staat.
- ▶ Verwijder accessoires of voeg benodigde toe.

Zo schakelt u de pauzemodus uit:

- ▶ Wacht na accessoires te hebben toegevoegd of verwijderd,

tot de weegschaal is gestabiliseerd (pictogram  of  wordt weergegeven).

- ▶ Druk op toets .
- ▶ Op het beeldscherm verschijnt het oorspronkelijke gewicht.

Zo schakelt u de pauzemodus uit zonder het gewicht vast te leggen:

- ▶ Druk op toets .



Afb. HOLD-modus (iBoard Basic)

12.5 Geheugen (alleen iBoard Standard)

Opslaan van het gewicht van de patiënt

Zo slaat u het gewicht van de patiënt op:

- ▶ Houd om de waarde op te slaan, toets  ingedrukt.

Voordat deze wordt opgeslagen, begint de waarde te knipperen.

OPMERKING Herhaal deze procedure als u nog een gewicht op wilt slaan. Hetzelfde record wordt opnieuw weggeschreven wanneer op dezelfde dag bij herhaling gewichten worden opgeslagen. Tijdens het opnieuw wegschrijven geeft de statusmelding **(6)** **OPSLAAN** aan.

Zo annuleert u het opslaan van het gewicht van de patiënt:

- ▶ Druk tijdens het opslaan op toets .

OPMERKING Het maximale aantal waarden dat wordt opgeslagen bedraagt **M8**. Met veld **9** worden records van **M1** tot **M9** getoond. Dat betekent 9 verschillende waarden voor 9 opeenvolgende dagen.

OPMERKING Iedere opgeslagen waarde gaat vergezeld van het tijdstip waarop deze is opgeslagen. De waarden zijn aan de huidige dag gerelateerd (vandaag, vandaag -1, vandaag -2 ...).

Weergeven van het gewicht van de patiënt

Zo wordt het gewicht van de patiënt weergegeven:

- ▶ Houd om de waarde weer te geven, toets  ingedrukt.

De waarde wordt gedurende 5 s getoond (veld 8) met aanduiding van het aantal dagen dat na het tijdstip van opslag is verstreken (veld 6) en met het aantal getoonde records (veld 9).

OPMERKING Herhaal deze procedure als u nog een opgeslagen gewicht wilt laten weergeven.

Zo gaat u terug naar het huidige gewicht van de patiënt:

- ▶ Houd, zolang de opgeslagen waarde wordt weergegeven, toets  ingedrukt.

Na 10 s verschijnt, in plaats van het getoonde opgeslagen record, het huidige gewicht van de patiënt.

OPMERKING Het laatste wordt  in een opeenvolging van 9 records als het eerste (M1) opgeslagen.

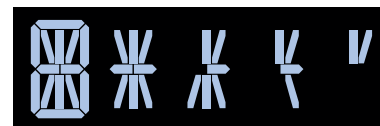
OPMERKING Nadat u op toets hebt gedrukt kunt u deze daarna ingedrukt houden om een huidig gewicht van de patiënt op te slaan.

Wissen van het geheugen

Zo worden alle opgeslagen records gewist:

- ▶ Druk tegelijkertijd op de toetsen  en .

Wanneer deze toetsen zijn ingedrukt wordt **NEW P** (NIEUWE P) getoond met een aftelprocedure.



Afb. De vijf stappen van het aftellen (countdown)

12.6 Overbelasting van het bed

Indien belasting op het bed meer is dan 254,5 kg:

- ▶ Op het scherm staat "HIGH" (hoog).

Indien belasting op het bed meer is dan 260 kg:

- ▶ Op het scherm staat „OVERLOAD“ (overbelast).

OPMERKING Als het bed is overbelast, is het onmogelijk om de stand van het bed te veranderen of het bed te bedienen, tot de overbelasting opgeheven is.

OPMERKING Overbelasting van het bed heeft altijd een hogere prioriteit dan de pauze-modus of de tarreringsfunctie.

12.7 Onderbelasting van het bed

Als het bed is onderbelast (nulinstelling af fabriek -5 kg):

- ▶ Op het display verschijnt het pictogram "LOW" (laag).



Afb. Onderbelasting van het bed (iBoard Basic)

12.8 Wegen als het bed lateraal is gekanteld

Het bed kan gewogen worden als het lateraal is gekanteld. De nauwkeurigheid is gegarandeerd door de waterpas die zich in de rechterhoek aan het hoofdeinde van het bed bevindt. De weging wordt nauwkeurig uitgevoerd als de libel zich in de geaccentueerde cirkel bevindt.

12.9 De weegschaal op nul stellen

De weegschaal kan alleen binnen een marge van ± 5 kg vanaf de nulinstelling af fabriek op nul worden gesteld. Het op nul stellen heeft als doel het gewicht op het scherm opnieuw in te stellen en een nulpunt voor de gebruiker in te stellen, waarmee de maximale gewichtsmarge voor het weegstelsel wordt vastgelegd. De nulinstelling moet worden uitgevoerd met een leeg, onbelast bed, zonder matras en accessoires. Het op nul stellen wordt uitgevoerd na installatie, gewichtsverificatie of onderhoud.

Zo stelt u de weegschaal in op '0':

- ▶ Verwijder alle accessoires en de matras van het bed. Plaats het bed ongeveer 20 cm boven de laagste stand en zet het matrasplatform horizontaal. Zorg ervoor dat niets het bed aanraakt behalve uzelf.
- ▶ Houd de toets  ingedrukt tot het aangegeven gewicht begint te knipperen.
- ▶ Druk op toets  om de nulpuntsinstelling te bevestigen.

"0" verschijnt op het beeldscherm en een geluidssignaal bevestigt de nulpuntsinstelling.

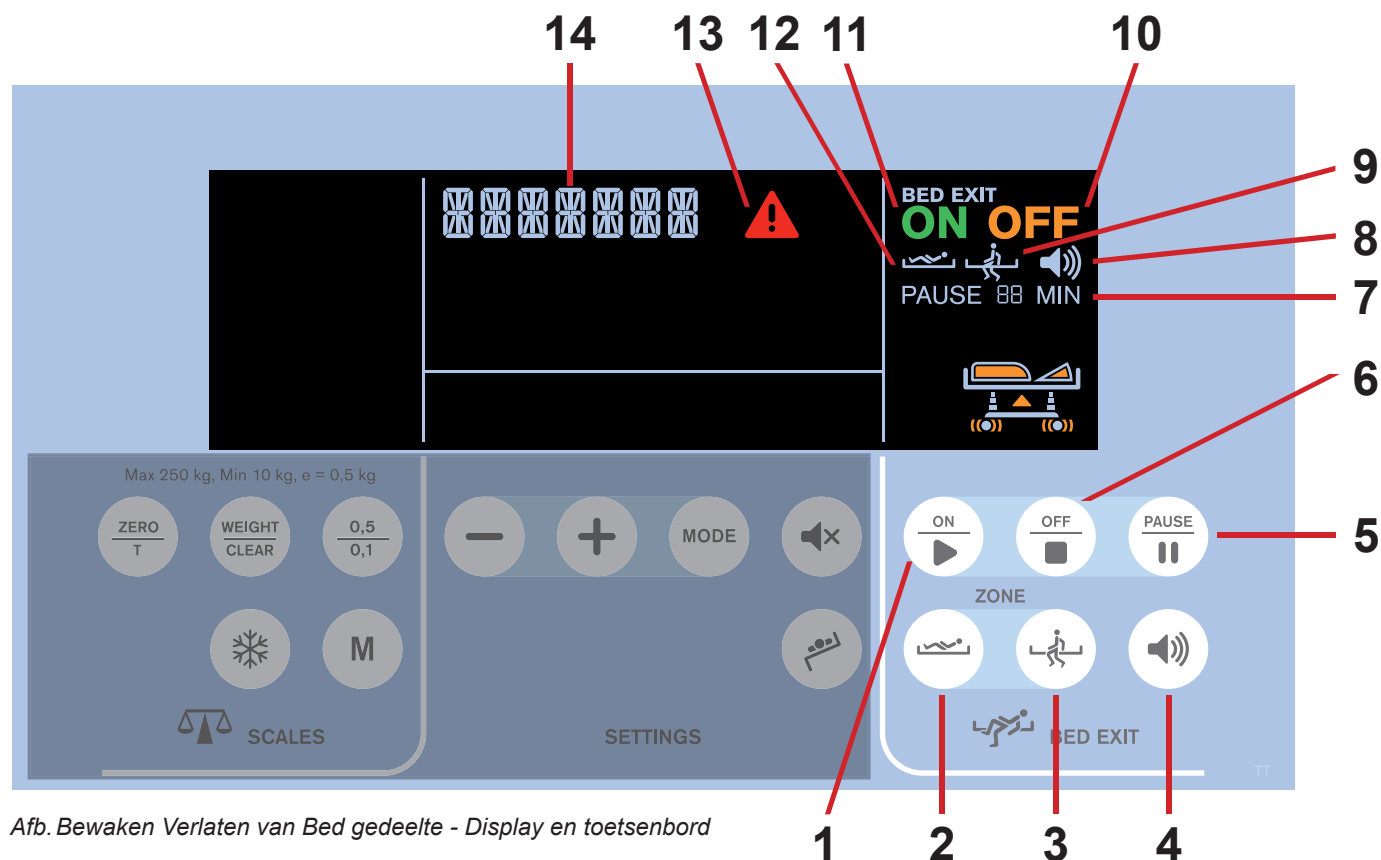
Om de nulpuntsinstelling te stoppen:

- ▶ Druk tijdens het instellen van het nulpunt op toets  .

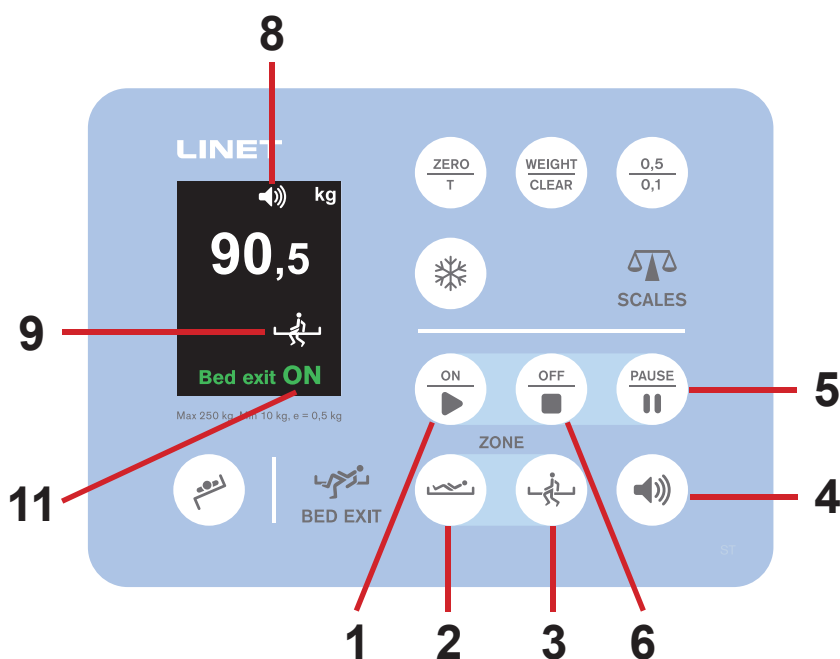
13 Bewaken Verlaten van Bed (alleen versie met weegschaal)

Gebruik iBoard Standard of iBoard Basic voor het bedienen van Bewaken Verlaten van Bed

iBoard Standard



iBoard Basic



1. Toets ON
2. Toets Binnenzone
3. Toets Buitenzone
4. Toets VOLUME (3 niveaus)
5. Toets PAUSE (pauzeren)
6. Toets OFF (UIT)
7. PAUSE Countdown pictogram (met resterende minuten)
8. Pictogram VOLUME (3 niveaus)
9. Bewaking van verlaten van het bed ingeschakeld (buitenzone)
10. OFF (Bewaken Verlaten van Bed)
11. ON (Bewaken Verlaten van Bed)
12. Bewaking van verlaten van het bed ingeschakeld (binnenzone)
13. Pictogram Waarschuwing
14. Statusmelding

13.1 Voorbereiding

- Leg een patiënt op het, van een geschikte matras voorziene, bed.

OPMERKING Voor een naar behoren functionerende bewaking van het verlaten van het bed in de binnenzone moet de patiënt in het midden van het bed liggen.

13.2 Inschakelen Bewaking van het verlaten van het bed

De bewaking van het verlaten van het bed is **OFF** (UIT) en pictogram **OFF** wordt standaard weergegeven.

Zo schakelt u de Bewaking van het verlaten van het bed in:

- Druk op toets  .

Pictogram **ON** verschijnt op het display.

Als de Bewaking van het verlaten van het bed is ingeschakeld wordt standaard de binnenzone ingesteld. Pictogram  verschijnt zodoende op het display.

OPMERKING Het minimum gewicht van de patiënt voor Bewaking van het verlaten van het bed bedraagt 35 kg.

13.3 Bewaakte zone

Zo stelt u de buitenzone in:

- Druk op toets  .

Pictogram  verschijnt op het display.

Zo stelt u de binnenzone in:

- Druk op toets  .

Pictogram  verschijnt op het display.

13.4 BED EXIT WAARSCHUWING

De waarschuwing wordt geactiveerd wanneer de patiënt de geselecteerde bewaakte zone heeft verlaten of wanneer de PAUZE-periode is verstreken en de patiënt niet in de juiste positie ligt. De Bed Exit waarschuwing bestaat uit een specifieke melodie, de gesproken zin 'Blijf alsjeblieft in bed liggen, er komt hulp.' en de brandende rode ledindicatoren.

De waarschuwing stoppen:

- Druk op de knop  .

De Bed Exit Monitoring wordt gedeactiveerd en het pictogram **OFF** verschijnt op het display. Het geluidssignaal wordt uitgeschakeld.

De waarschuwing pauzeren:

- Druk op de knop  of de knop  .

Veld 7 verschijnt op het display met een afteltimer van 15 minuten. Het geluidssignaal is uitgeschakeld.

13.5 Volumeniveau waarschuwing

Het maximale volumeniveau voor waarschuwingen is standaard ingesteld. Het waarschuwingsvolume voor en tijdens de geactiveerde waarschuwing kan worden ingesteld.

Het volumeniveau van de waarschuwing verlagen:

- Druk op de knop  .

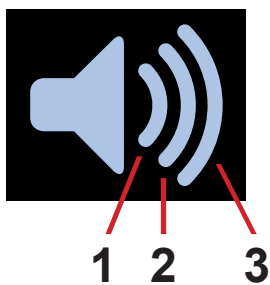
Het pictogram  met lager volumeniveau voor waarschuwingen verschijnt op het display.

Het volume wordt verlaagd.

Terugkeren naar het maximale volumeniveau voor waarschuwingen:

- Druk op de knop  nadat het minimale volumeniveau voor waarschuwingen is bereikt.

Het pictogram  met de 3 niveaus verschijnt op het display.



Afb. Volumepictogram

1. Minimaal volume
2. Gemiddeld volume
3. Maximaal volume



Afb. Visuele signalisatie van Bed Exit waarschuwing (iBoard Basic)

13.6 PAUZEREN

De functie Bed Exit Monitoring wordt tijdelijk onderbroken in de pauzemode en de akoestische waarschuwingssignalen worden niet geactiveerd.

Zo pauzeert u de Bewaking van het verlaten van het bed:

- Druk op toets  .

Veld 7 verschijnt op het display met een timer met een countdown van 15 minuten.

Nadat de duur van de PAUZE is afgelopen en de patiënt zich op de voorgeschreven positie bevindt, wordt de Bewaking van het verlaten van het bed weer in werking gezet.

Zo verlengt u de PAUZE-periode:

- Druk opnieuw op toets  om de countdown-periode met 15 minuten te verlengen.

Zo beëindigt u de PAUZE-periode:

- Druk op toets  .

OPMERKING Wanneer de bewaking van de buitenzone in werking is, wordt de PAUZE-periode beëindigd zodra de patiënt weer bij het bed terug is.

13.7 Uitschakelen Bewaking van het verlaten van het bed

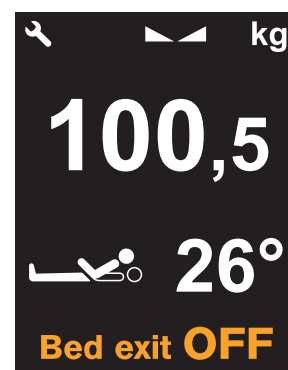
Zo schakelt u de Bewaking van het verlaten van het bed uit:

- Druk op toets  .

Pictogram **OFF** verschijnt op het display.



Afb. PAUZE-afteelfunctie
(met resterende minuten)



Afb. Bed verlaten UIT
(iBoard Basic)

14 Apparaat

14.1 Accessoirerail met kunststof haken (optioneel)

Accessoirestang met 2 kunststof haken is bedoeld voor het ophangen van accessoires. De stang bevindt zich aan weerszijden van het bed.

14.2 Remsignaal (optioneel)

Als het bed is uitgerust met een remsignaal, en het bed is aangesloten op de netvoeding, wordt het remsignaal geactiveerd als het bed niet geremd is.

14.3 i-Brake® (optioneel)

Het bed kan worden uitgerust met een automatische rem op de zwenkwielen. De automatische rem op de zwenkwielen voorkomt letsel bij patiënten en personeel als gevolg van een ongeremd bed. De remmen worden automatisch in werking gezet, 60 seconden nadat het bed op het elektriciteitsnet is aangesloten en 60 seconden nadat ze zijn gelost en het bed in de tussentijd niet is verplaatst. Ook kunnen de remmen handmatig in werking worden gezet.

14.4 Intrekbaar vijfde zwenkwiel (optioneel)

Het bed kan worden uitgerust met een vijfde zwenkwiel in het midden van het onderstel. Met behulp van het vijfde zwenkwiel wordt het bed in lange gangen en kleine kamers gemakkelijker manoeuvreerbaar. Zodra de stekker van het bed in een stopcontact wordt gestoken wordt het vijfde zwenkwiel automatisch ingetrokken. De apparatuur onder het onderstel blijft met een opgetrokken vijfde zwenkwiel onbelemmerd bereikbaar.

De iDrive® van het vijfde zwenkwiel in werking stellen:

- ▶ Verbreek de aansluiting van het bed op het elektriciteitsnet.
- ▶ Pas de zwenkwielbediening zo aan dat de groene hefboom omlaag wijst.

14.5 LINIS SafetyPort

LINIS SafetyPort is een gegevenssysteem voor medische apparatuur voor het vastleggen en overdragen van gegevens van LINET-bedden naar het SafetyPort Dashboard en systemen van derden, waaronder verpleegkundigenoproepsystemen, EPD en digitale whiteboards. Gegevensverzameling en -evaluatie gebeurt voor alle op het systeem aangesloten bedden gelijktijdig op een centrale locatie. De records zijn volledig anoniem en het systeem werkt niet met persoonlijk identificeerbare informatie. De klant kan beslissen welke gegevens naar het externe systeem worden verzonden en kan de verzendperiode aanpassen. LINIS SafetyPort is bedoeld om de efficiëntie van de workflows van zorgverleners te verhogen door tijdsbesparing op documentatie en eliminatie van fouten. Dit wordt bereikt door automatische registratie van verschillende parameters van medische bedden en de daaropvolgende overdracht naar verschillende ziekenhuissystemen in HL7-indeling. De optionele functie LINIS SafetyPort Dashboard is bedoeld om zorgverleners tijd te besparen bij het controleren van verschillende bedden op hun werkplek, en om hun zowel bijna-realtime gegevens als de aggregatie daarvan te verschaffen om de geschiedenis van de geleverde zorg te kunnen controleren. LINIS SafetyPort kan worden gebruikt in verschillende zorgomgevingen, waaronder zowel intensive care als niet-intensive care-afdelingen, evenals afdelingen die specialistische zorg verlenen aan een brede populatie patiënten. Het product is bedoeld voor gebruik door diverse zorgmedewerkers die de cognitieve vaardigheden hebben om het product te bedienen en die zijn getraind in het gebruik van het product. LINIS SafetyPort is geen alarmsysteem en het product is dan ook niet geschikt voor dit doeleinde.

14.6 i-Drive power (optioneel)

14.6.1 i-Drive aandrijvingssysteem - Primaire beschrijving

Het is mogelijk om het bed uit te rusten met een i-Drive aandrijf wiel. De i-Drive power helpt het ziekenhuispersoneel tijdens het vervoer van de patiënt om het bed met minimale menselijke inspanning voort te bewegen.

Het i-Drive-wiel is onder het onderstel, midden onder het bed, aangebracht. De i-Drive power is met een eigen accu en lader uitgerust en is onafhankelijk van de functies van het bed. Ook al is deze accu leeg, kan er nog steeds gebruik gemaakt worden van de functies van het bed. Het bed is uitgerust met één i-Drive bediening. De i-Drive is in de lengterichting van het bed gericht.

14.6.2 Veiligheidsinstructie voor de i-Drive power

- ▶ Volg de instructies nauwgezet.
- ▶ Verzeker u ervan dat het bed uitsluitend door gekwalificeerd personeel wordt bediend.
- ▶ Zorg ervoor dat de bedhekken tijdens het vervoer hoog staan.
- ▶ Gebruik tijdens het vervoer in geen geval de bedtoetsen.
- ▶ Gebruik de toets Snel vooruit niet bij een dalende helling. De toets Snel vooruit wordt aanbevolen om tijdens een opgaande helling te gebruiken, omdat dat efficiënter is.
- ▶ Bij het achteruitrijden, moet extra voorzichtigheid in acht worden genomen. Blijf steeds op enige afstand van het bed en gebruik de achteruitrijtoets nooit tijdens stijgen of dalen.
- ▶ Maak geen gebruik van de vrijloop bij vervoer op een helling van meer dan 1 graad, tenzij er voldoende personeel aanwezig is om het bed veilig te vervoeren.
- ▶ Voor het afdalen van een helling van meer dan 6 graden moet voldoende mankracht beschikbaar zijn.
- ▶ Laat een bed met een ingeschakeld i-Drive power systeem nooit zonder toezicht van geschoold personeel.
- ▶ Gebruik altijd het reguliere mechanische remsysteem om het bed te remmen en te stabiliseren.
- ▶ Let extra op wanneer u het bed met behulp van i-Drive power voortbeweegt. Wees u bewust van mensen en voorwerpen in de nabijheid en vermijd daarmee in botsing te komen door voorzichtig te rijden, in het bijzonder met beheerste snelheid.
- ▶ Verzeker u ervan dat de stekker van het bed uit het stopcontact is getrokken en dat de remmen van het bed zijn ontgrendeld voordat u de i-Drive power in werking zet.
- ▶ Druk op de NOOD-STOP-toets wanneer de voortbeweging onmiddellijk moet worden gestaakt (bijv. om een botsing met andere mensen of voorwerpen te vermijden).
- ▶ Trek, wanneer u parkeert, het i-Drive power wiel tot aan het onderstel in. Dit voorkomt misbruik bij het lossen van de remmen en het remmen van het bed.
- ▶ De i-Drive power elektromagnetische rem is alleen ontwikkeld voor een tijdelijke stop van het bed en niet voor langdurig parkeren.
- ▶ Schakel de accu van de i-Drive power voorafgaand aan langdurige opslag of langdurig transport, uit.
- ▶ Druk op de nood-intrek-toets onder de chassisafdekking om het i-Drive power wiel in te trekken
- ▶ in het geval van een storing in het i- Drive power systeem. Het bed kan dan, zonder de i-Drive power te gebruiken, naar een veilige zone worden verplaatst.
- ▶ Trek, telkens wanneer u het bed zijdelings wilt verplaatsen, het i-Drive power wiel tot aan het onderstel in.
- ▶ Let op de led controlelamp voor de accustatus en plan daarmee in overeenstemming de route met gebruik van de i-Drive power. Wanneer de accu onvoldoende vermogen heeft, kunnen zich onderweg onverwacht complicaties en risico's voordoen.
- ▶ Sluit na afloop van de rit het bed altijd met de stekker op het elektriciteitsnet aan, zodat de accu weer wordt opgeladen en het bed gereed is voor de volgende rit met behulp van i-Drive power.
- ▶ De i-Drive power accu moet om de twee jaar worden vervangen wil de i-Drive power naar behoren blijven functioneren.

14.6.3 Specificatie van het gebruik

**WAARSCHUWING!****Gevaar voor letsel door roekeloos rijgedrag!**

- ▶ Rijd met het bed altijd veilig en voorzichtig.
- ▶ Let erop of er hindernissen in de weg staan en voorkom botsingen.
- ▶ Verzeker u ervan dat niemand u in de weg staat.
- ▶ Manoeuvreeer voorzichtig met het bed zodat u geen personeelsleden of patiënten aanrijdt.

**PAS OP!****De maximale vrije ruimte onder het bed bedraagt 11,3 cm!**

- ▶ Let erop of er hindernissen in de weg staan en voorkom botsingen.

Bedoeld gebruik:

- ▶ transport van het bed (met of zonder patiënt) door de verzorgende

Bedoeld gebruik:

- ▶ meerijden op het bed
- ▶ ander gebruik dan in de gebruiksaanwijzing beschreven
- ▶ door iemand anders dan een geschoold personeelslid

OPMERKING In één bed kan maar één patiënt per keer worden vervoerd en het bed mag niet voor transport van andere zaken worden gebruikt (behalve veilig bevestigde bedaccessoires).

OPMERKING Neem, voor informatie over andere gebruiksmogelijkheden dan die in het bovenstaande gedeelte "Specificatie van het gebruik" zijn genoemd, contact op met LINET®.

14.6.4 Manipulatie

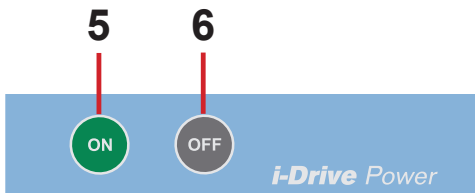
**PAS OP!****Schade aan de kabel van het hoofdbedieningspaneel van de i-Drive power, als gevolg van een onjuiste aangebrachte kabel!**

- ▶ Verzeker u ervan dat de aansluitkabel van het hoofdbedieningspaneel op de juiste wijze is aangebracht.

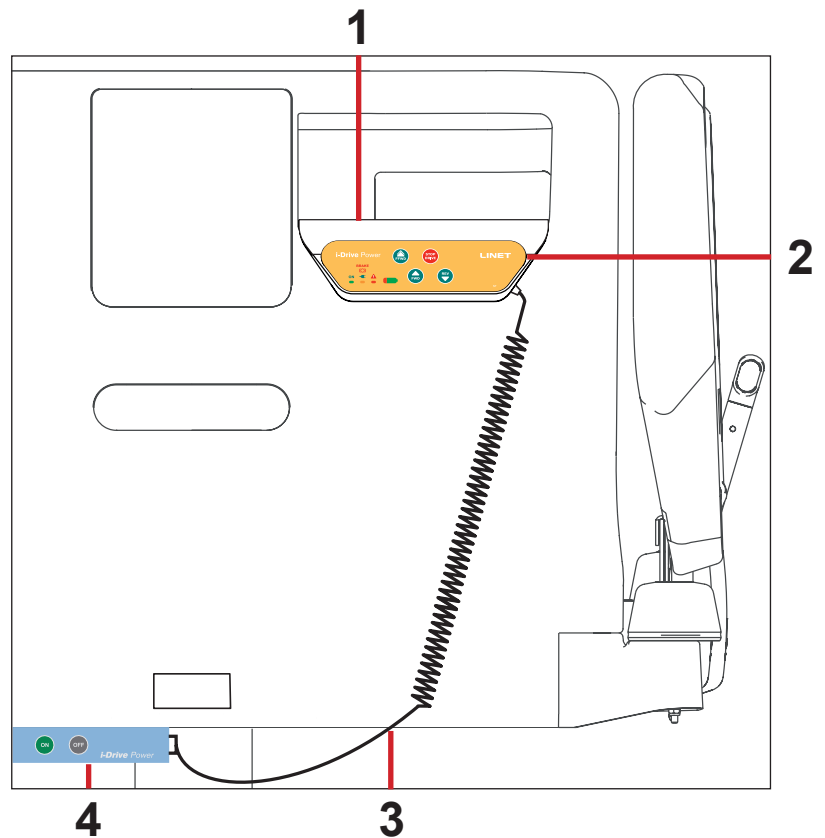
**PAS OP!****Materiële schade door verkeerd gebruik!**

- ▶ Hang niets aan het hoofdbedieningspaneel en de kabel ervan!

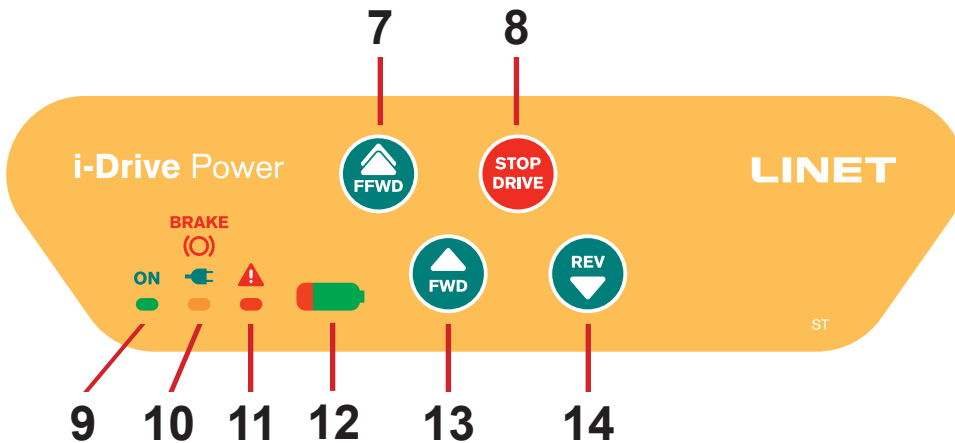
1. Veiligheidssensor (aanrakingssensor)
2. Hoofdbedieningspaneel
3. Kabel hoofdbedieningspaneel - op de juiste wijze aangebracht
4. Inschakelpaneel
5. Toets ON (AAN) (toets Inschakelen i-Drive wiel)
6. Toets OFF (UIT) (toets Intrekken en Uitschakelen i-Drive wiel)



Afb. Inschakelpaneel (4)



Afb. Plaats fan het Hoofdbedieningspaneel



Afb. Hoofdbedieningspaneel (2)

7. Toets FAST FORWARD (FFWD = snel vooruit)
8. Toets STOP DRIVE (stoppen voortbeweging)
9. Led ON (AAN)
10. Led Fault (storing)
11. Led stroomvoorziening elektriciteitsnet
12. Led laadtoestand en Storing accu
13. Toets FORWARD (FWD = vooruit)
14. Toets REVERSE (REV = achteruit)

OPMERKING De functies van het bed kunnen niet met behulp van de bediening van de i-Drive power worden bediend. Bedien het bed met behulp van de bedieningsonderdelen van het bed.

OPMERKING Het hoofdbedieningspaneel is aangevuld met een aanrakingssensor (1); uw hand moet, om de functies te kunnen gebruiken, altijd in contact blijven met het bedieningspaneel van de i-Drive power. Wordt dit losgelaten dan stopt de i-Drive power.

OPMERKING Het optrekken en neerlaten van het i-Drive wiel wordt elektrisch bediend, met behulp van het inschakelpaneel van de i-Drive.

14.6.5 In- en uitschakelen van de i-Drive power

Zo wordt de i-Drive power ingeschakeld:

1. Controleer of de hoofdschakelaar van de i-Drive power is ingeschakeld.
2. Druk op de toets Inschakelen AAN op het inschakelpaneel. Het i-Drive wiel wordt neergelaten en het groene controlelampje knippert.

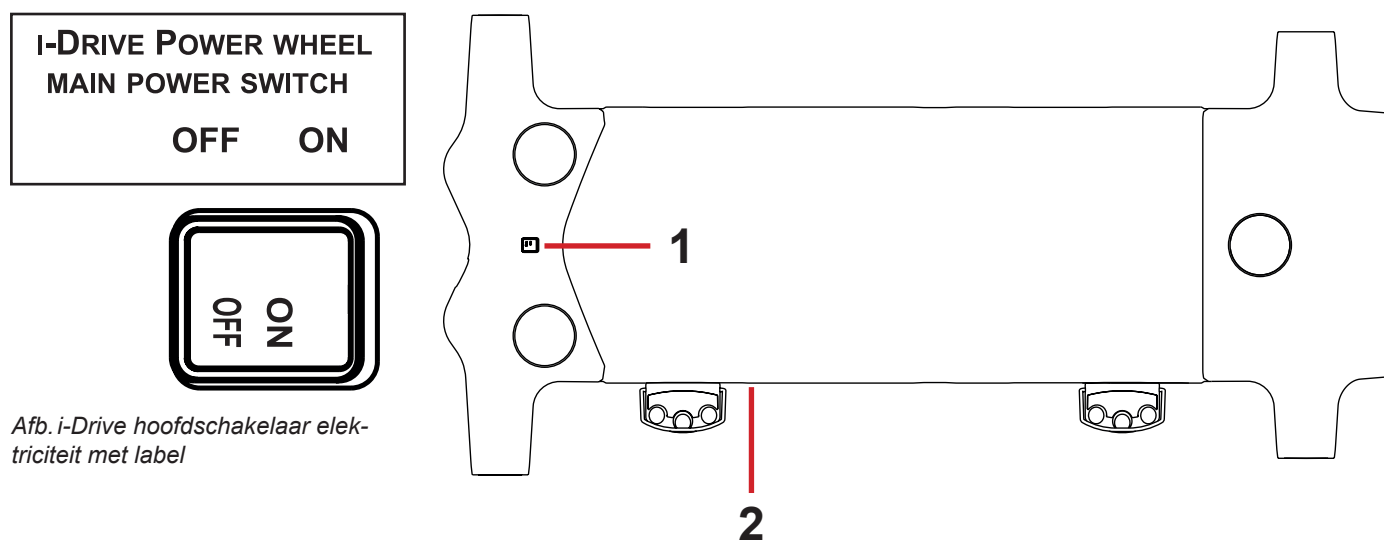
Zo wordt de i-Drive power uitgeschakeld:

1. Trek het i-Drive wiel in met behulp van de toets Intrekken op het inschakelpaneel.
2. Schakel de i-Drive met behulp van de hoofdschakelaar uit.

Intrekken van het i-Drive power wiel in geval van nood:

1. Druk op de START-toets op het bed.
2. Schakel de i-Drive power met behulp van de hoofdschakelaar uit.
3. Druk op de i-Drive power intrektoets voor noodgevallen, die zich aan de onderkant van het onderstel onder het label bevindt.

OPMERKING Gebruik de intrektoets voor noodgevallen als de accu leeg is of bij een storing in de aandrijving om het bed handmatig, zonder de i-Drive power te gebruiken, naar een veilige omgeving te rijden.



Afb. i-Drive hoofdschakelaar elektriciteit met label

1. Hoofdschakelaar i-Drive power
2. i-Drive power intrektoets voor noodgevallen

TO RETRACT THE I-DRIVE POWER WHEEL IN EMERGENCY:

1. PRESS ANY GO BUTTON ON THE BED
2. SWITCH OFF THE MAIN POWER SWITCH
3. HOLD THE EMERGENCY RETRACTION BUTTON UNDER THE CHASSIS COVER



Afb. Label i-Drive power intrektoets voor noodgevallen

14.6.6 Elektrische aandrijving



PAS OP!

Schade aan eigendommen door verkeerd transport of onwillekeurige beweging!

- ▶ Controleer voorafgaande aan het transport, of de aansluiting van het bed op het elektriciteitsnet is verbroken.
- ▶ Controleer voorafgaande aan het transport, of de stekker van de extra uitgang (indien beschikbaar) uit het elektriciteitsnet is getrokken.
- ▶ Verzeker u ervan dat de zwenkwielen voorafgaand aan montage, demontage en onderhoud zijn vergrendeld, (bijv.: bij i-Drive power onderhoud).
- ▶ Vergrendel de zwenkwielen wanneer het bed is bezet.
- ▶ Hang het elektriciteits snoer tijdens transport op de daarvoor bestemde haak aan het bed.

1. Controleer of de hoofdschakelaar van de i-Drive power is ingeschakeld.
2. Druk op de toets ON (AAN) (5) op het inschakelpaneel. Het i-Drive wiel wordt neergelaten en de led AAN (9) knippert.
3. Leg uw hand op de Safety Sense aanrakingssensor (1) en druk op de toetsen 7 of 13 om voorwaarts te bewegen of 14 om achterwaarts te bewegen. Uw hand moet op de Safety Sense sensor liggen om de i- Drive power te gebruiken, wordt de sensor losgelaten dan stopt de i- Drive power.
4. De i-Drive motor wordt onmiddellijk tot stilstand gebracht en de elektrisch rem wordt ingeschakeld nadat op de rode STOP DRIVE toets (8) is gedrukt tijdens het remmen of in geval van nood.
5. Het bedieningssysteem van de i-Drive power wordt automatisch uitgeschakeld en de elektrische rem in werking gezet wanneer de i-Drive functie gedurende drie (3) minuten niet in gebruik is. Dit wordt aangegeven door het groene controlelampje (9) dat na drie (3) minuten dooft.

OPMERKING i-Drive power is niet ontwikkeld om een helling van meer dan 6° of langer dan 20 m op of af te rijden. Er is assistentie van meer personeel nodig bij het op- of afrijden van een helling met de volle SWL.

OPMERKING Wanneer het i-Drive wiel is neergelaten kan het bed niet zijdelings worden verplaatst. Druk op de toets OFF (UIT) (6) om het wiel in te trekken, zet de zwenkwielen vrij in de neutrale stand en verplaats het bed dan in iedere gewenste richting.

14.6.7 Remmen

1. Houd de toets STOP DRIVE (*stoppen-rijden*) ingedrukt (8) als u onmiddellijk wilt remmen.
-of-
2. Houd de toets REVERSE (*achteruit*) (14) ingedrukt als u langzaam wilt remmen (Druk op de toets Forward (*vooruit*) om te remmen tijdens het achteruit rijden).
-of-
3. Neem uw hand van het gedeelte met de aanraaksensor (1) om de i-Drive power automatisch te laten remmen.

OPMERKING Zet het bed altijd op de rem met behulp van de bedieningshendel van de zwenkwielen zodra het transport is beëindigd of wordt onderbroken. De elektromagnetische i-Drive rem is er niet voor bedoeld om als parkeerrem het bed ononderbroken op de rem te houden.

OPMERKING In een crisissituatie (bijv. versnellen bij het afdalen van een steile helling) wordt het versnellen voorkomen door de duale i-Drive remprocedure en wordt de voortbeweging van het bed vertraagd. Maar dit is geen garantie dat het bed uit zichzelf tot stilstand komt, zonder menselijk ingrijpen (het bedienen van de STOP DRIVE toets en de bedieningshendel om de zwenkwielen te bedienen).

OPMERKING Tijdens het naar beneden rijden kunt u actief remmen door de knop voor de tegengestelde richting te gebruiken om af te remmen.

14.6.8 Vrijloop

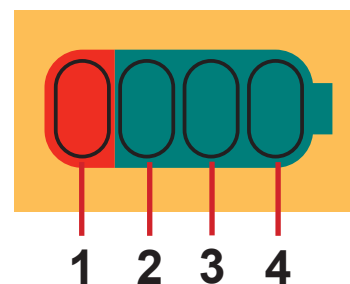
De i-Drive motor is voorzien van een vrijloop, die is ingeschakeld wanneer de gebruiker op de toetsen vooruit(7 of 13) of achteruit (14) drukt (totdat de gebruiker het gedeelte met de aanraaksensor weer vasthoudt).

De vrijloop wordt uitgeschakeld en de rem weer in werking gezet wanneer de voortbewegingsrichting wordt veranderd. Deze functie dient ervoor de risico's bij het afdalen van een helling te verlagen.

14.6.9 Accu

Laadtoestand accu:

1. Knippert dit controlelampje, dan is de accu kritisch ontladen. (led1)
2. 50% (led2)
3. 75% (led3)
4. 100% - de accu is opgeladen (led4)



Afb. Laadtoestand accu

Zo wordt de accu opgeladen:

- Sluit het bed met de stekker aan op de contactdoos van het elektriciteitsnet.
- De i-Drive wordt opgeladen (is de accu leeg dan kan voor het opladen tot 9 uur nodig zijn).

OPMERKING De oplaadwaarden voor de accu zijn alleen bedoeld als informatie. De levensduur van de accu neemt af als niet wordt voorkomen dat de accu volledig wordt ontladen.

14.6.10 Storingsmelding

Het systeem is tegen storingen beveiligd doordat het aandrijfsysteem wordt stilgezet en geremd en met de betreffende meldsignalen. De storingsmelding knippert kort en de accucontrolelamp meldt de storing. Bepaalde storingen worden automatisch opgeheven (zoals oververhitting van de aandrijving). Wanneer drive of elektronica oververhit is, hoort u een kort akoestisch signaal voordat de drive wordt geblokkeerd.

Storing	led 1	led 2	led 3	led 4
Aandrijving is oververhit	UIT	UIT	UIT	AAN
Elektronica oververhit	UIT	UIT	AAN	UIT
Rem storing	UIT	UIT	AAN	AAN
Wiel niet volledig ingetrokken	UIT	AAN	UIT	UIT
Interne systeemfout	UIT	AAN	UIT	AAN
De sluiting van de Field-effect transistor (veldeffecttransistor) is doorboord	UIT	AAN	AAN	UIT
Stuurcircuit is oververhit	UIT	AAN	AAN	AAN
Storing in stuurcircuit	AAN	UIT	UIT	UIT
Inschakeltoets geblokkeerd	AAN	UIT	UIT	AAN
Intrektoets geblokkeerd	AAN	UIT	AAN	UIT
Een knop op het hoofdbedieningspaneel is ingedrukt wanneer het i-Drive Power-systeem wordt geactiveerd met de knop ON (Aan)	AAN	UIT	AAN	AAN

14.6.11 Controlelampen

Controlelamp	Betekenis
Controlelamp Start ► Brandt continu ► Knippert	De hand ligt op de aanrakingssensor, aandrijf wiel is gereed voor gebruik. De hand ligt niet op de aanrakingssensor, de i-Drive is niet gereed voor gebruik.
Controlelamp storin-gen ► Brandt continu ► Knippert	De i-Drive kan niet worden ingeschakeld (het i-Drive wiel is niet omlaag gezet, bedieningshendel van de zwenkwieken is vergrendeld, bed is nog op het elektriciteitsnet aangesloten). Systeemstoring (weergegeven via de controlelamp accustatus, zie onderhoudshandleiding) -of- Oververhittingsbeveiliging van de schakelkast van de i-Drive is ingeschakeld

14.6.12 Technische specificaties

Specificatie	Waarde
Diameter wiel i-Drive	21 cm (8,27 inch)
Max. snelheid snel vooruit (vlakke ondergrond, beladen)	4,43 km/h ($\pm 15\%$)
Max. snelheid, snel achteruit (vlakke ondergrond, beladen)	2,16 Km/h ($\pm 15\%$)
Max. snelheid, achteruit (vlakke ondergrond, beladen)	2,16 Km/h ($\pm 15\%$)
Max. stijgingshoek	6°
Geluidsniveau (bij intrekken aandrijf wiel)	65 dB

14.6.13 Elektrische specificaties

Specificatie	Waarde
Accuspanning	36 V DC, Capaciteit: 12 Ah
Maximaal ingangsvermogen	300 W
Zekering accu	Buiszekering T 3.15 A MDP 030 (30 A)

14.6.14 Onderhoud I-Drive Power

Het periodieke onderhoud van de i-Drive Power moet, minstens één keer per jaar, worden uitgevoerd door een gekwalificeerde servicemonteur of een erkend onderhoudsbedrijf. Raadpleeg voor onderhoud het hoofdstuk Onderhoud.

De onderhoudsmonteur moet het onderstaande controleren:

- de toestand van de accu en indien nodig vervanging van accu's (uiterlijk na drie jaar gebruik)
- de gasveer – indien nodig vervangen (uiterlijk na drie jaar gebruik)
- het i-Drive Power wiel – indien nodig vervangen
- het hefmechanisme – indien nodig smeren
- de kabels, bedieningsonderdelen – indien nodig vervangen
- de i-Drive Power functie

14.7 Mobi-Lift® (optioneel)



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel als gevolg van uitglijden of vallen bij het opstaan!

- ▶ Verzeker u ervan dat de ondersteunende hendels volledig in de moffen zijn ingelaten.
- ▶ Controleer of er geen beddengoed tussen mof en hendel is gekomen.

Mobi-Lift® is optioneel. Het doet dienst als steunende hendel die de veiligheid van de patiënt bij het opstaan verhoogd. Mobi-Lift® is een steunende hendel met een ingebouwde toets om de hoogte aan te passen. Met de steunende hendel kan de patiënt het matrasplatform hoger en lager zetten.

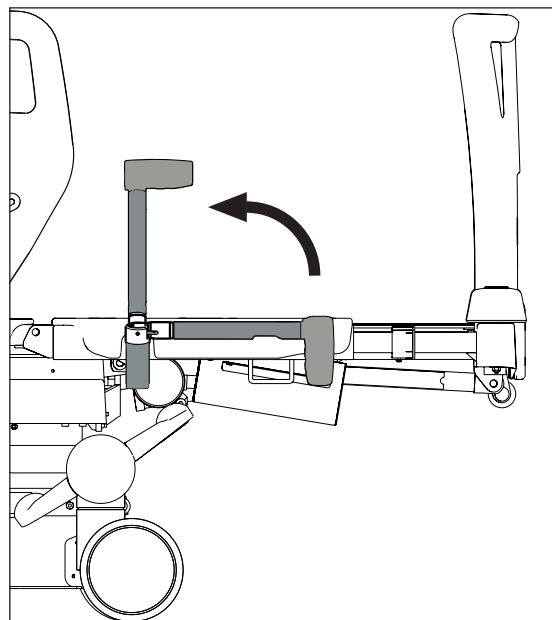
Het gebruik van de steunende hendels

Zo stelt u de steunende hendel in:

- ▶ Trek de hendel op in de richting van het bed.
- ▶ Druk de hendel zover mogelijk in de mof.

De hoogte van het matrasplatform aanpassen:

- ▶ Druk op de toets START op één van de bedieningsonderdelen.
- ▶ Druk op de toets om de hoogte aan te passen.



Afb. Mobi-Lift-handgreep

14.8 Veiligheidsstop (optioneel)



LET OP!

Gevaar voor materiële schade door verkeerd gebruik!

- ▶ Wees extra voorzichtig tijdens het neerlaten van het bed naar de CPR-positie.
- ▶ Zorg ervoor dat er zich geen voorwerpen op het bedonderstel bevinden die in botsing kunnen komen met het ligvlak tijdens het neerlaten van het bed naar de CPR-positie.

De veiligheidsstop voorkomt dat de gebruiker van het bed letsel oploopt als gevolg van beknelling door het verlaagde ligvlak. Wanneer er zich een obstakel op het onderstel bevindt en het ligvlak naar beneden gaat, wordt de beweging automatisch gestopt. De veiligheidsstopfunctie onderbreekt het neerlaten van het ligvlak niet tijdens het aanpassen van de CPR-positie.

Op het iBoard Standard-display verschijnt **VEILIGHEIDSSTOP** +  en er klinkt een pieptoon.

14.9 Röntgen longonderzoek (optioneel)



WAARSCHUWING!

Gevaar voor verkeerde interpretatie van röntgenfoto's door slijtage!

- ▶ Zorg ervoor dat de afstand tussen een liggende patiënt en een geplaatste compatibele röntgencassette niet onnodig wordt vergroot. Een te dikke matras of combinatie van matrassen kan die ongewenste toestand veroorzaken.
- ▶ Zorg ervoor dat er geen röntgencontrastmaterialen tussen de patiënt en de röntgencassette komen. Er zijn geen röntgencontrastmaterialen aanwezig op de plaats van de röntgencassettehouder.
- ▶ Houd er rekening mee dat de beeldkwaliteit beïnvloed kan zijn door artefacten en dat deze röntgenfoto's niet uitsluitend bedoeld zijn voor diagnostische doeleinden. Bij het interpreteren van de röntgenfoto's moet ook rekening worden gehouden met de klinische presentatie van de patiënt.
- ▶ Zorg ervoor dat er een compatibele röntgencassette correct in de röntgencassettehouder is bevestigd!
- ▶ Maak alleen röntgenfoto's wanneer het bed op de rem staat, er geen enkel deel van het bed hoeft te worden bewogen en de matras niet aanzienlijk hoeft te worden verplaatst!



LET OP!

Gevaar voor beschadiging van een compatibele röntgencassette!

- ▶ Laat geen röntgencassettes in de röntgencassettehouder achter als er niet onmiddellijk een röntgenonderzoek moet worden uitgevoerd.



LET OP!

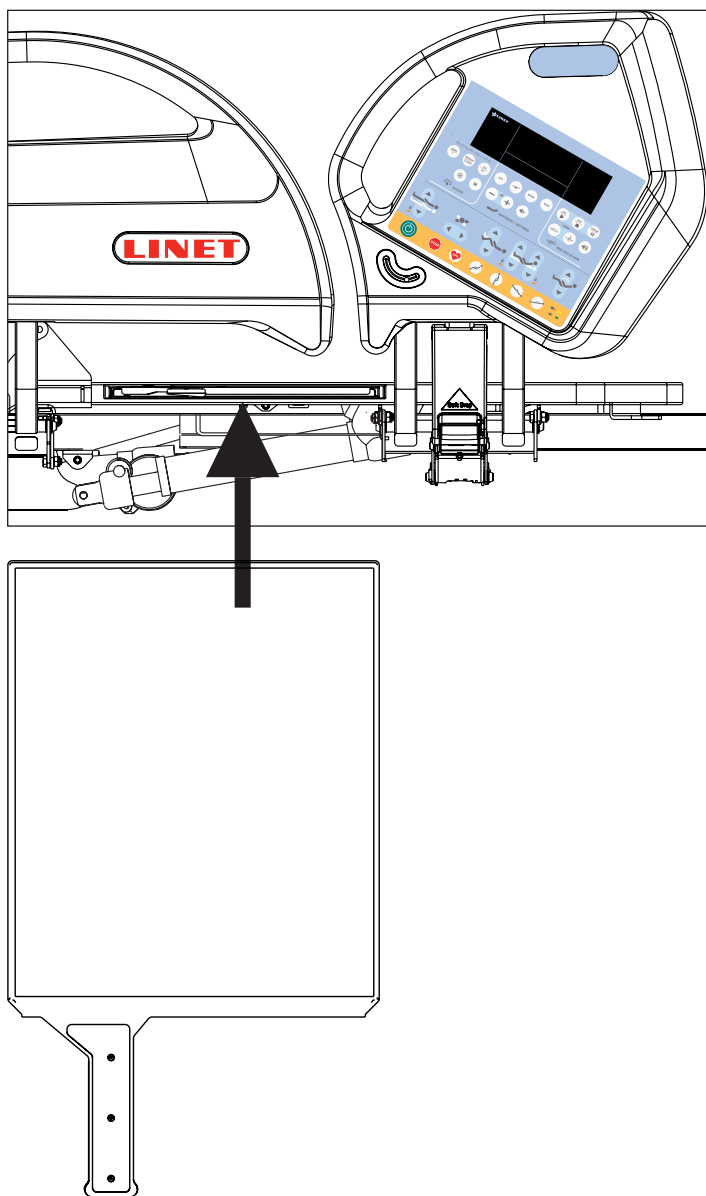
Het is niet mogelijk om de bedverstelling aan te passen wanneer de röntgencassettehouder niet correct op het bed is geplaatst!

- ▶ Controleer regelmatig of de röntgencassettehouder correct op het bed is geplaatst!

De röntgencassettehouder is bedoeld voor een cassette die nodig is voor röntgenonderzoek van patiënten terwijl ze op de matras liggen. Het röntgenonderzoek via deze correct in het bed geplaatste röntgencassettehouder is alleen bedoeld voor indicatieve resultaten. Er moeten nauwkeuriger röntgenfoto's worden gemaakt met andere klinische middelen. Het röntgenonderzoek via deze röntgencassettehouder is bedoeld ter ondersteuning van de bevestiging van invasieve lijnen, monitoringapparaten en slangplaatsing en complicaties die kunnen optreden na deze procedures.

De rugsteun van het bed is gemaakt van HPL en is röntgentransparant. Het bed is uitgerust met een röntgencassettehouder die links onder de rugsteun is geplaatst. Dit ontwerp maakt het mogelijk om röntgenfoto's van de longen van de patiënt te maken zonder de patiënt handmatig te verplaatsen.

Voorafgaande aan het onderzoek Onderzoek



Afb. Röntgencassettehouder

- Verzeker u ervan dat de patiënt zich midden op het bed bevindt.
- Verzeker u ervan dat de rugsteun in de laagste stand staat en de bedhekken omhoog staan.
- Trek de röntgencassettehouder uit de rugsteun.
- Plaats de röntgencassette (formaat 43 × 35 cm) horizontaal.
- Plaats de röntgencassettehouder met de röntgencassette zò terug dat het merkteken voor het midden van de cassette exact onder de rand van het matrasplatform is.
- Corrigeer de plaatsing van de röntgencassettehouder met behulp van het kartelmechanisme zodat de bovenrand van de röntgencassette zich exact onder de schouderlijn van de patiënt bevindt. Gebruik voor de juiste richting de schaalverdeling op het label. Markeer de plaats van de schouder van de patiënt met behulp van de cijfers op de schaalverdeling. Verplaats de röntgencassettehouder in een positie waarin het midden van de reling boven het betreffende cijfer van de schaalverdeling is.
- Pas de parameters van het röntgenapparaat aan en maak de opname.

OPMERKING Deze procedure is bij uitstek geschikt voor een patiënt die niet mag worden bewogen als gevolg van een kritieke toestand (zoals een inwendige bloeding) of een instabiele patiënt.

14.10 Oproepsysteem voor verpleegkundigen



WAARSCHUWING!

De functies van het Nurse Call-systeem (oproepsysteem voor verpleegkundigen) zijn afhankelijk van het lokale ziekenhuisinformatiesysteem!

- Zorg ervoor dat het oproepsysteem voor verpleegkundigen compatibel is met het lokale ziekenhuisinformatiesysteem!
- De oproepsysteemkabel voor verpleegkundigen die afkomstig is van het lokale ziekenhuisinformatiesysteem, moet worden aangesloten op de aansluiting aan het hoofdeind van het bed!



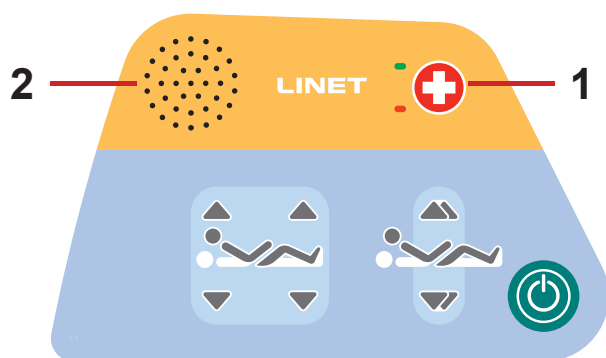
PAS OP!

De mogelijkheid om de Nurse Call (oproepsignaal voor verpleegkundigen) correct te gebruiken verhoogt de veiligheid van de patiënt!

- Het ziekenhuispersoneel moet de patiënt informeren over het gebruik van het oproepsysteem voor verpleegkundigen!

Bedoeld gebruik

Het Nurse Call-systeem (oproepsysteem voor verpleegkundigen) is bedoeld voor het verzenden van signalen van het bed naar het ziekenhuispersoneel. Het Nurse Call-systeem (oproepsysteem voor verpleegkundigen) kan worden gebruikt door ziekenhuispersoneel en door de patiënt.



Afb. Bedieningselement zusteroproep (binnenkant bedhek) - versie 1



Afb. Bedieningselement zusteroproep (buitenkant bedhek)

Posities van de bedieningselementen van de Nurse Call (oproepsignaal voor verpleegkundigen)

De knoppen om de functie voor verpleegkundigenoproep in te schakelen bevinden zich aan de binnen- en buitenkant van de bedhekken bij het voeteneind. De luidsprekers en microfoons bevinden zich aan de binnenzijde van de hoofdgedeelten van de bedhekken.



Afb. Bedieningselement zusteroproep (binnenkant bedhek) - versie 2

1. Toets oproepsignaal verpleegkundige

2. Luidspreker en microfoon

Zo schakelt u de verpleegkundige-oproepfunctie in:

- Druk op toets 1 - Oproepsignaal verpleegkundige.

Zodra de verpleegkundige bevestigt dat deze functie is ingeschakeld:

- Druk op toets 1 - Oproepsignaal verpleegkundige.

De patiënt kan in de microfoon - 2 praten, die zich aan de binnenzijde van het hoofdgedeelte van het bedhek bevindt.

14.11 USB-aansluiting



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door onjuist gebruik!

- Zorg ervoor dat het accessoire dat op de USB-aansluiting is aangesloten in perfecte staat is! De gebruiker van het bed is er verantwoordelijk voor dat aan deze eis wordt voldaan.



LET OP!

Gevaar voor materiële schade door verkeerd gebruik!

- Steek geen verwarmingselement in de USB-aansluiting! De gebruiker van het bed is er verantwoordelijk voor dat aan deze eis wordt voldaan.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door afgeknelde kabel!

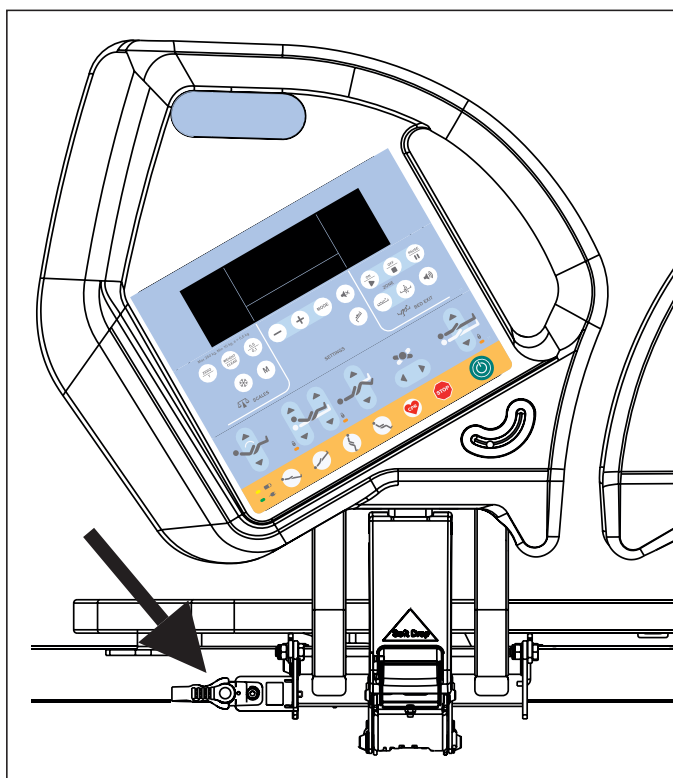
- Zorg ervoor dat de kabel van het aangesloten accessoire niet wordt afgekneld door het hoofd- of voeteneinde of door delen van het ligvlak! De gebruiker van het bed is er verantwoordelijk voor dat aan deze eis wordt voldaan.



LET OP!

Gevaar voor materiële schade door verkeerd gebruik!

- Zorg ervoor dat het aangesloten accessoire niet kan vallen! De gebruiker van het bed is er verantwoordelijk voor dat aan deze eis wordt voldaan.



Afb. USB-aansluiting aan de rechterkant van de rugsteun

USB
5V DC
I_{max}:2A

De USB-aansluiting aan beide zijden van de rugsteun is bedoeld voor het opladen van mobiele telefoons en tablets.

OPMERKING De maximale stroom voor dit apparaat is 2 A.

15 Matras

Het bed Eleganza 5 is ontwikkeld voor passieve en actieve matrassen uit de portfolio van LINET.



PAS OP!

Incompatibiliteit met het bed doordat de afmetingen van de matras niet juist zijn!

- ▶ Controleer de maximaal toegestane matrasafmetingen (hoofdstuk Technische Specificatie).

De fabrikant adviseert het gebruik van de hierna genoemde matrassystemen voor het bed Eleganza 5:

PASSIEVE MATRASSEN

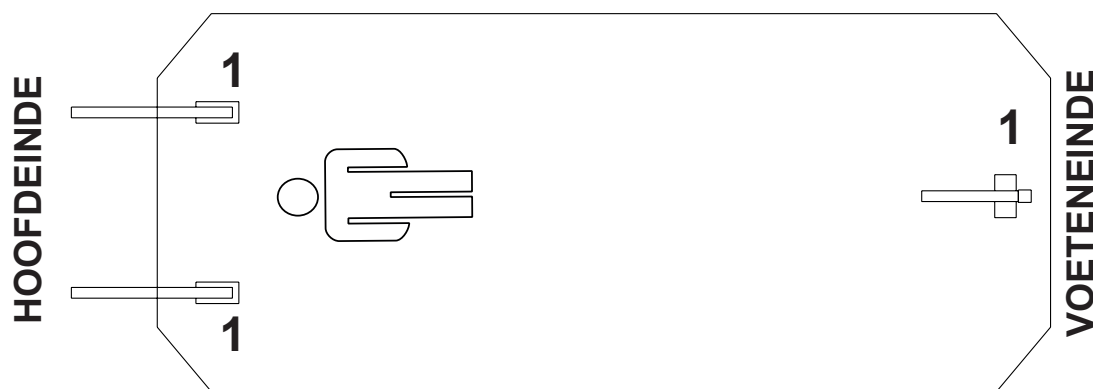
- CliniCare 10
- CliniCare 20
- CliniCare 30

ACTIEVE MATRASSEN

- Virtuoso (niet geïntegreerd)
- OptiCare (geïntegreerd)

15.1 Passieve Matras

Aanbevolen passieve matrassen zijn voorzien van banden (1) waarmee de matras aan het platform kan worden bevestigd.



Afb. Onderzijde van de passieve matras

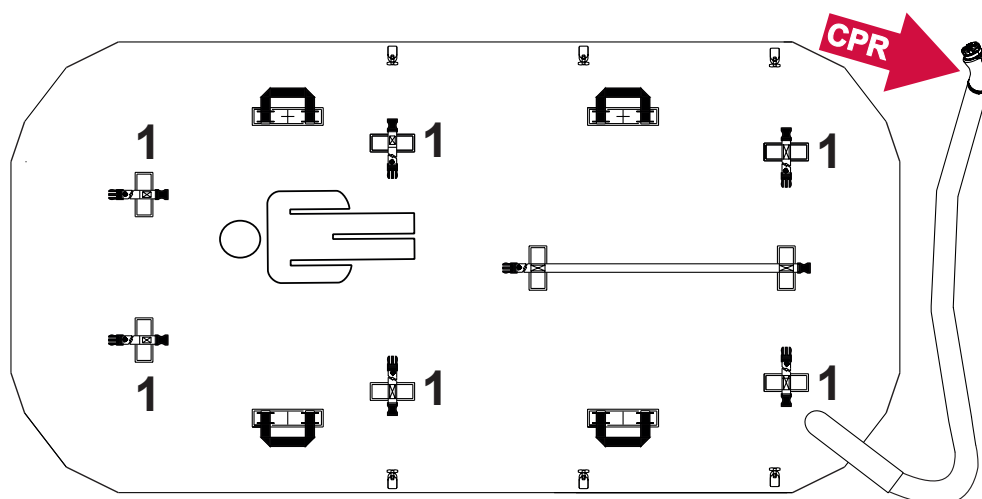
15.2 Actieve Matras (niet geïntegreerd)



WAARSCHUWING!

Volg zorgvuldig de gebruiksaanwijzing van de actieve matras!

- ▶ Verwijder een eventueel aanwezige matras.
- ▶ Let op de afmetingen en richting van de matras voordat u het op de matrasbodem plaatst.
- ▶ Plaats de SCU op de voetsteun van het bed of op de vloer.



1. Banden

Afb. Onderzijde van de actieve matras

15.3 OptiCare (geïntegreerd)

15.3.1 OptiCare voorbereiden voor patiënt



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar door niet-luchtdoorlatende matrashoes!

- ▶ Gebruik de matrashoes correct.
- ▶ Het verplegend personeel is verantwoordelijk voor de veiligheid van de patiënt op de matrashoes.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel wanneer u de patiënt in het bed legt!

Voordat u de patiënt in bed legt:

- ▶ Zorg dat de matras volledig en correct opgeblazen is.
- ▶ Zorg dat de matras correct vastgemaakt is met veiligheidsriemen.



PAS OP!

Materiële schade door vocht of verontreiniging!

- ▶ Zorg dat de matrashoes gereinigd en volledig droog is (zie Reiniging/Desinfectie).

Vorbereiding

- ▶ Blaas de matras op.
- ▶ Plaats een laken losjes op de matras als gekwalificeerd personeel niet anders voorschrijft.

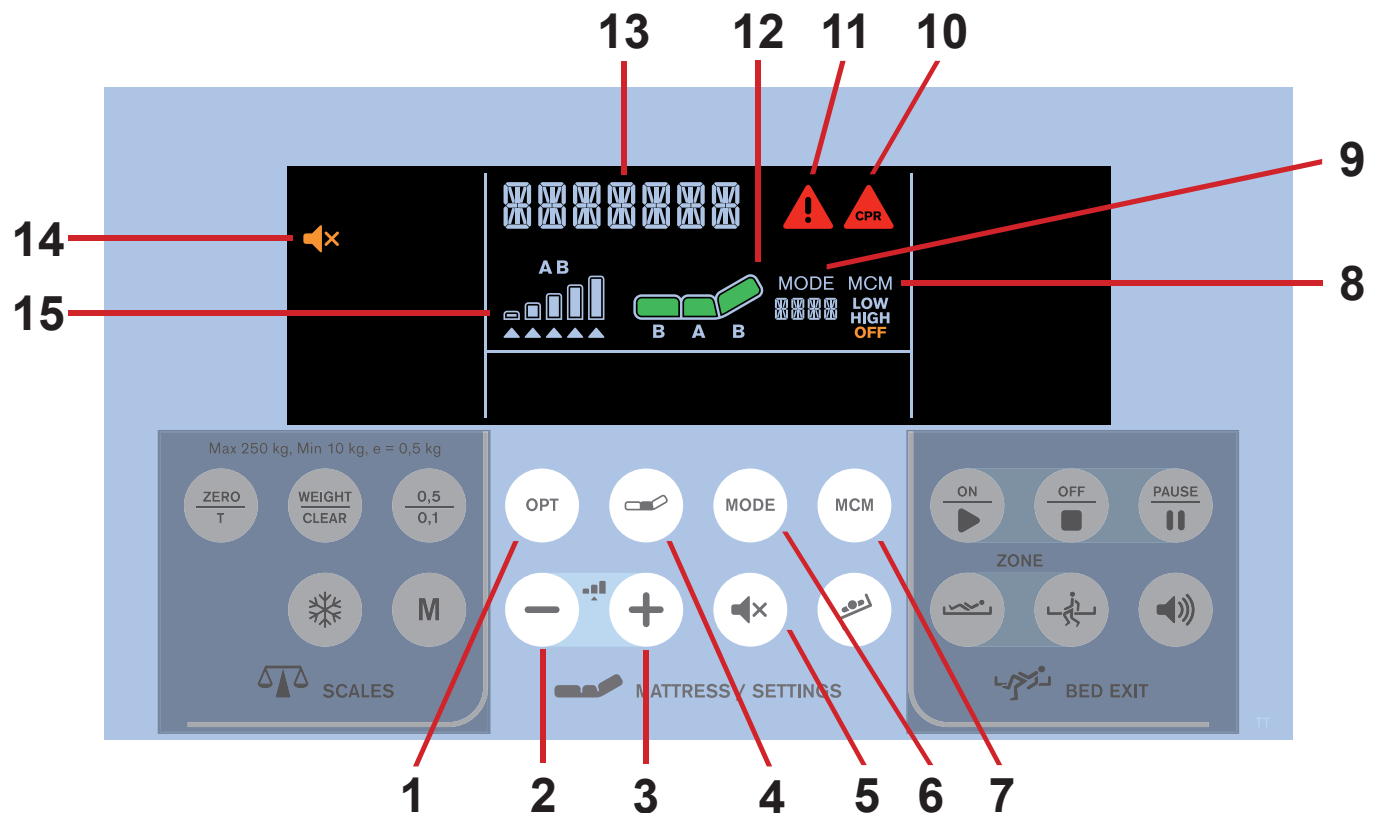
De patiënt in bed leggen

- ▶ Leg de patiënt op de matras.

De ideale positie voor de patiënt creëren:

- ▶ Zorg voor voldoende bewegingsgemak als er extra dekens of lakens worden gebruikt.
- ▶ Zorg dat dekens, lakens, kledingstukken, etc. geen drukletsel veroorzaken (bijv. door kreukels, zomen, etc.).
- ▶ Plaats geen extra lakens, dekens, etc. tussen matras en patiënt.

15.3.2 Matrasscherm



Afb. Display matras en toetsenpaneel (iBoard Standard)

1. Knop OPT Mode (OPT-modus) (OPT-modus = optimale aanpassing van de druk in de matras ten opzichte van de patiënt)
2. Toets MINUS (-)
3. Toets PLUS (+)
4. Toets COMFORT
5. Toets MUTE
6. Toets MODE (modus)
7. Toets MCM
8. Pictogram MCM-modus (LAAG/HOOG/UIT)
9. Pictogram Modus met naam modus
10. Pictogram Waarschuwing CPR matras
11. Pictogram Waarschuwing
12. Pictogram Matras
13. Statusmelding
14. Pictogram MUTE (geluidloos)
15. Pictogram Drukniveau

Zo zet u het geluid van de compressor van de geïntegreerde matras uit (mute):

► Druk op toets .

Het pictogram  geeft aan dat de modus Mute is geactiveerd.

16 Accessoires



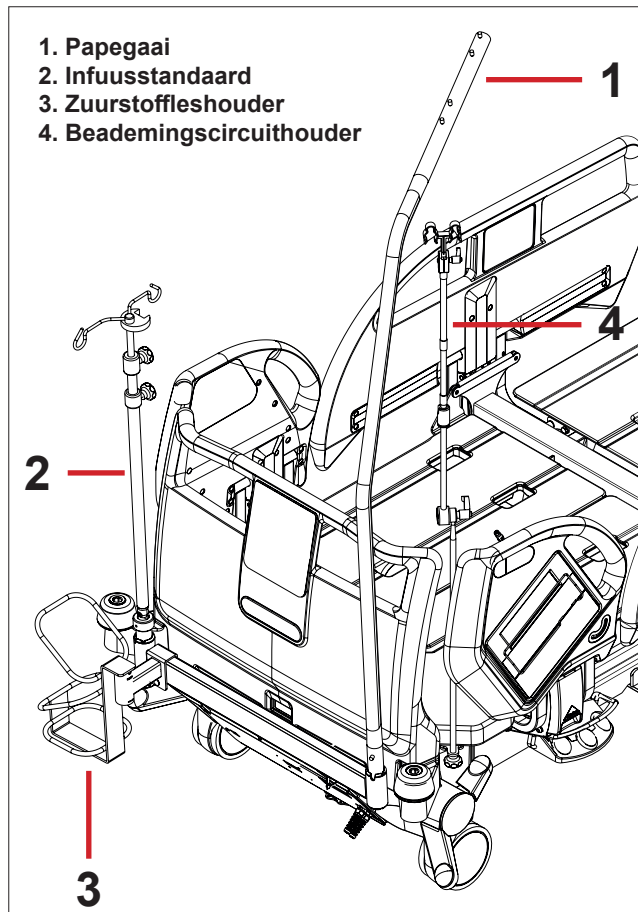
WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel wegens incompatibele accessoires!

► Gebruik uitsluitend originele accessoires van de fabrikant.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor het gebruik van niet goedgekeurde accessoires.

1. Papegaai
2. Infuusstandaard
3. Zuurstoffleshouder
4. Beademingscircuitouder



Afb. Accessoires

16.1 Papegaai

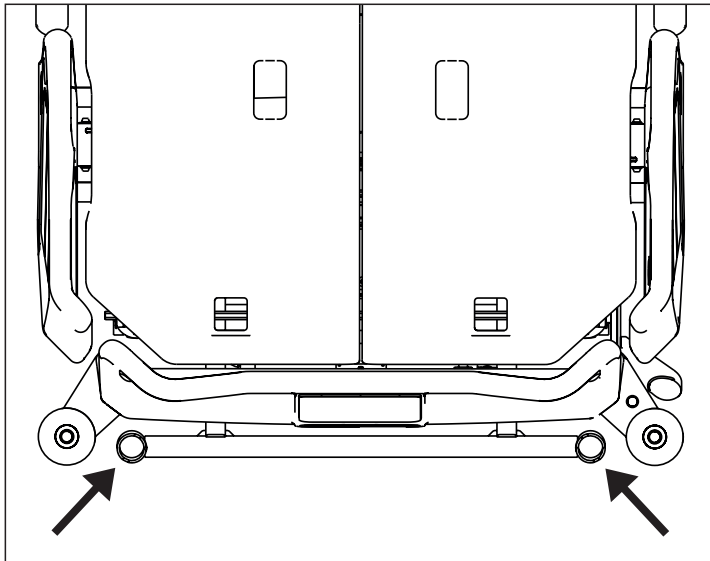
Zo is veilig gebruik van de papegaai gewaarborgd:

- ▶ Overschrijd in geen geval de maximum belasting van 75 kg.
- ▶ Gebruik de papegaai nooit voor revalidatie-oefeningen.
- ▶ Om te voorkomen dat het bed omvalt, moet u ervoor zorgen dat de papegaai niet buiten het bed uitsteekt.
- ▶ Vervang de kunststof handgreep om de 4 jaar.

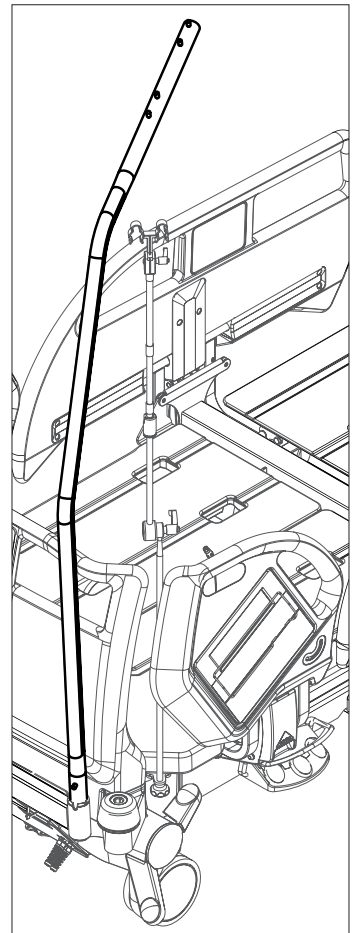
Installeren van de papegaai:

- ▶ Zet de papegaai in de bijbehorende mof aan de adapter voor de papegaai aan het hoofdeind.
- ▶ Controleer dat de borgpen is vergrendeld.
- ▶ Bevestig met behulp van een verstelbare band een kunststof handgreep aan de papegaai.

OPMERKING De productiedatum is aangegeven op de kunststof handgreep.
LINET® adviseert de kunststof handgreep om de vier jaar te vervangen.



Afb. Posities voor papegaai (in de mof op accessoire adapter)



Afb. Papegaai

16.2 Infuusstandaard



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel als gevolg van niet passende accessoires of door onjuist gebruik!

De infuusstandaard mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor deze bestemd is. Lees altijd de gebruiksaanwijzing!

- ▶ Bevestig een infuuspomp uitsluitend aan het onderste (dikkere) gedeelte van de uitschuifbare infuusstandaard boven het schot aan het hoofd- of voeteneind.
- ▶ Bevestig de infuuspomp in geen geval aan het bovenste (dunnere) gedeelte van de uitschuifbare infuusstandaard.
- ▶ Controleer of de infuuspomp niet in botsing komt met een beweegbaar onderdeel van het bed (vooral niet met de rugsteun) of met de patiënt. Dit moet na het installeren worden geverifieerd.
- ▶ Draai de klemmen van de infuuspomp bij het bevestigen niet te strak aan. De infuusstandaard kan door te strak aandraaien worden beschadigd.
- ▶ De infuuspomp mag uitsluitend worden gebruikt mits de standaard in de mof van de accessoirehouder op het onderstel van het bed, aan het hoofdeind, is bevestigd.



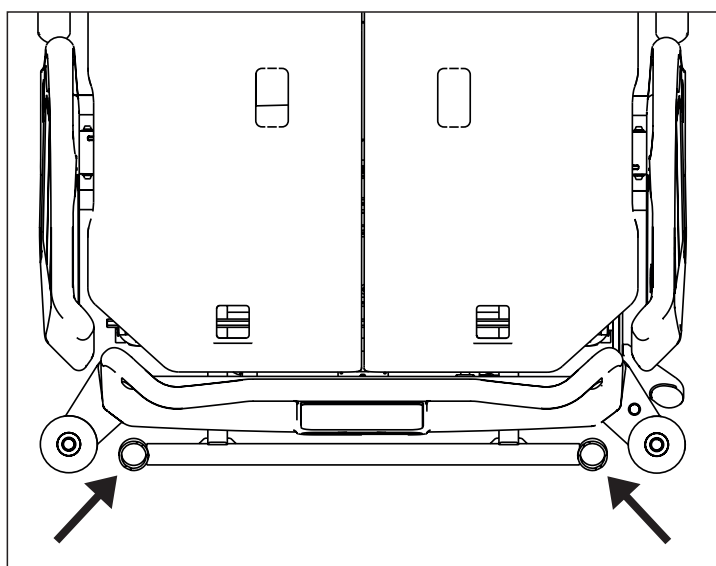
PAS OP!

Bij incompatibiliteit bestaat gevaar voor een botsing met de houder voor de zuurstoffles aan het uiteinde van het bed!

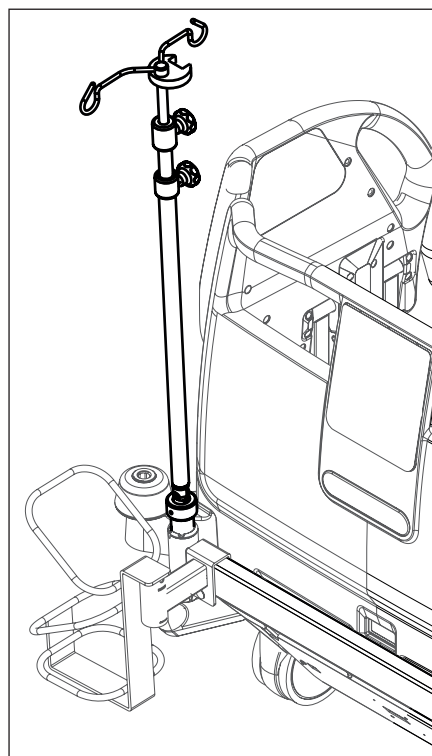
- ▶ Gebruik de infuusstandaard met de adapter om een botsing te vermijden.

Een infuusstandaard kan zowel aan het hoofd- als aan het voeteneinde van het bed worden bevestigd door deze, ofwel in de infuusmoffen die aan het bed zijn aangebracht te zetten, ofwel door een mof van een andere accessoirehouder aan het hoofdeind, of aan het onderstel, van het bed te gebruiken.

- ▶ Gebruik uitsluitend een infuusstandaard met vier haken om infuuszakken of mandjes voor Intraveneuze oplossingen aan te hangen.
- ▶ Zorg ervoor dat de veilige belasting van 2 kg, van iedere haak aan de infuusstandaard, niet wordt overschreden.
- ▶ Zorg ervoor dat de veilige belasting van 20 kg van de infuusstandaard niet wordt overschreden.
- ▶ De totale maximale belasting van de infuusstandaard mag de 20 kg niet overschrijden.
- ▶ Volg de actuele prijslijst voor informatie over types infuusstandaarden.



Afb. Posities voor infuusstandaard (in de mof op accessoire adapter)



Afb. Infuusstandaard

16.3 Zuurstoffleshouder



WAARSCHUWING!

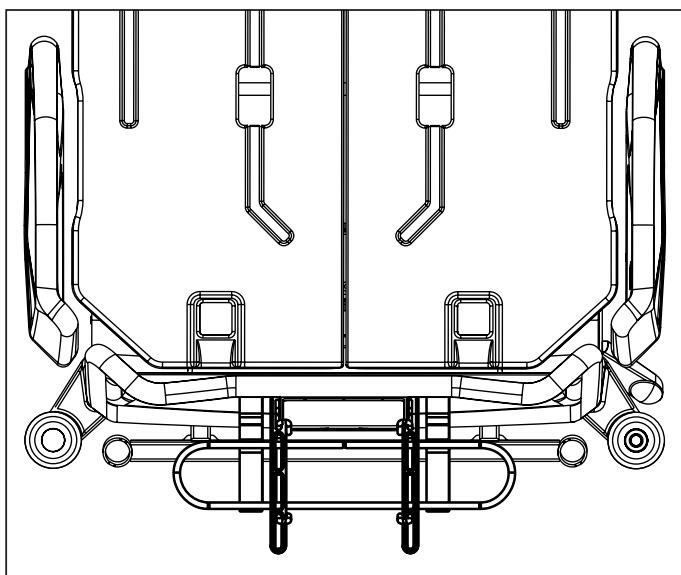
Gevaar voor letsel door de zuurstoffleshouder als gevolg van verkeerd gebruik of roekeloos rijden!

- ▶ Verzekert u ervan dat de zuurstoffleshouder op de juiste wijze en op de juiste plaats is bevestigd.
- ▶ De zuurstoffleshouder moet beslist voor het transport worden aangebracht (met of zonder zuurstoffles) om de plaats voor het transport zeker te stellen.
- ▶ Let tijdens het rijden met, of hanteren van, het bed waarop de zuurstoffleshouder is bevestigd, op mensen of voorwerpen in de onmiddellijke nabijheid
- ▶ Beveilig de zuurstoffles met een rubber riem tegen vallen of onbedoelde bewegingen.
- ▶ Bevestig de zuurstoffleshouder volgens de onderstaande instructies aan het bed.
- ▶ Zorg ervoor dat het ventiel van de zuurstoffles niet wordt beschadigd doordat deze onzorgvuldig of verkeerd wordt gehanteerd of geplaatst.

Zuurstoffleshouders zijn geschikt voor het transport van flessen met een gewicht van maximaal 15 kg en een volume van 5 liter.

Versie A (hoofdeinde)

- ▶ Plaats de zuurstoffleshouder op de dwarsstang aan het hoofdeinde van het bed.

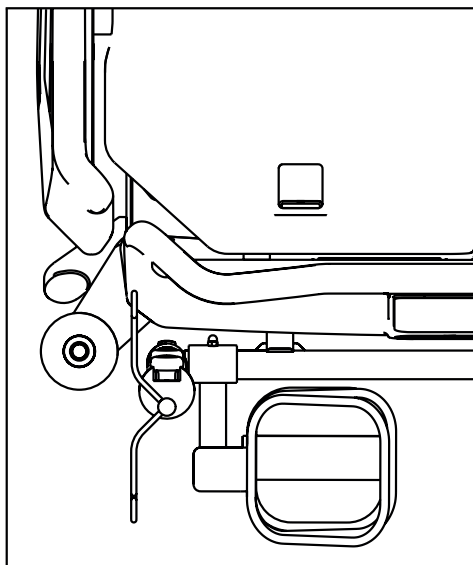


Afb. Zuurstoffleshouder (bij het hoofdeinde)

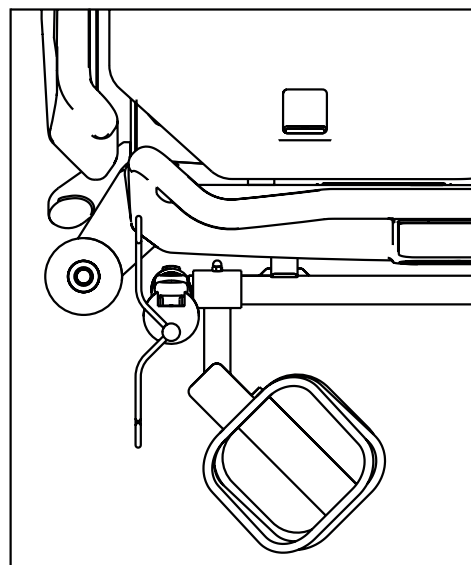
Versie B (met adapter)

Op de volgende afbeeldingen staan 4 posities van de zuurstoffleshouder met adapter.

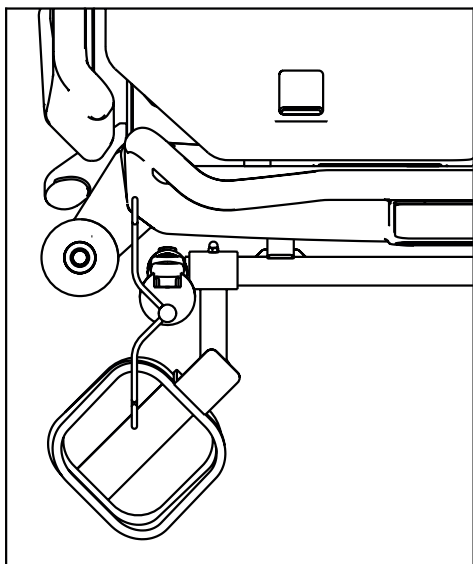
- ▶ Plaats de houder in de mof van de adapter van de multifunctionele accessoirehouder aan het hoofdeinde.
- ▶ Controleer of de borgpen van de zuurstoffleshouder B in de mof is vergrendeld.



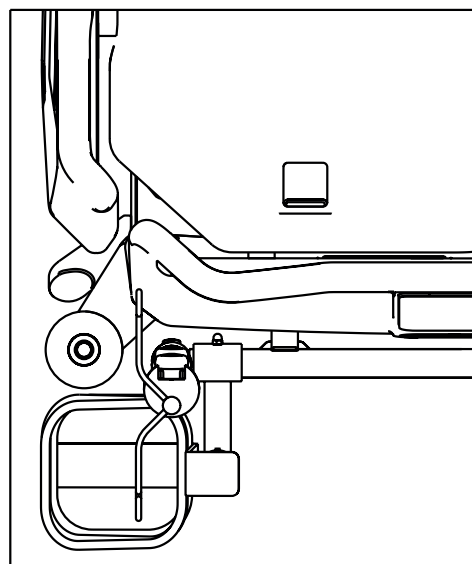
Afb. Zuurstoffleshouder in de adapter (positie 1)



Afb. Zuurstoffleshouder in de adapter (positie 2)



Afb. Zuurstoffleshouder in de adapter (positie 3)



Afb. Zuurstoffleshouder in de adapter (positie 4)

16.4 Beademingscircuithouder

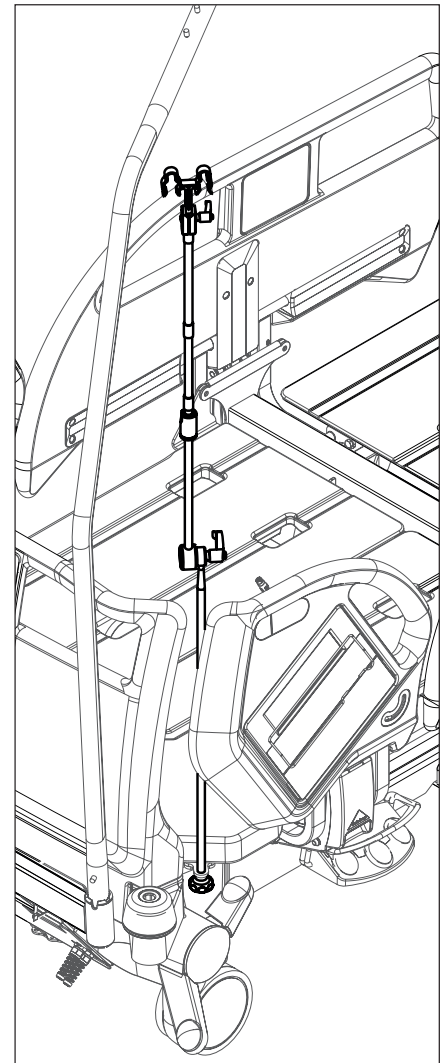
Met de beademingscircuithouder wordt accidentele extubatie voorkomen.

- Gebruik altijd een LINET ® beademingscircuithouder om accidentele extubatie tijdens een behandeling te voorkomen.

De beademingscircuithouder aanbrengen:

- Zet de beademingscircuithouder in een opening aan de rechter- of linkerkant in het frame van de rugsteun.
- Zet de beademingscircuithouder vast met de erbij geleverde vleugelbout.
- Steek de intubatieslang door de kunststof kop van de beademingscircuit-houder.
- Kantel het matrasplatform links en rechts 15° om te controleren of de intubatie-slang stevig vastzit.

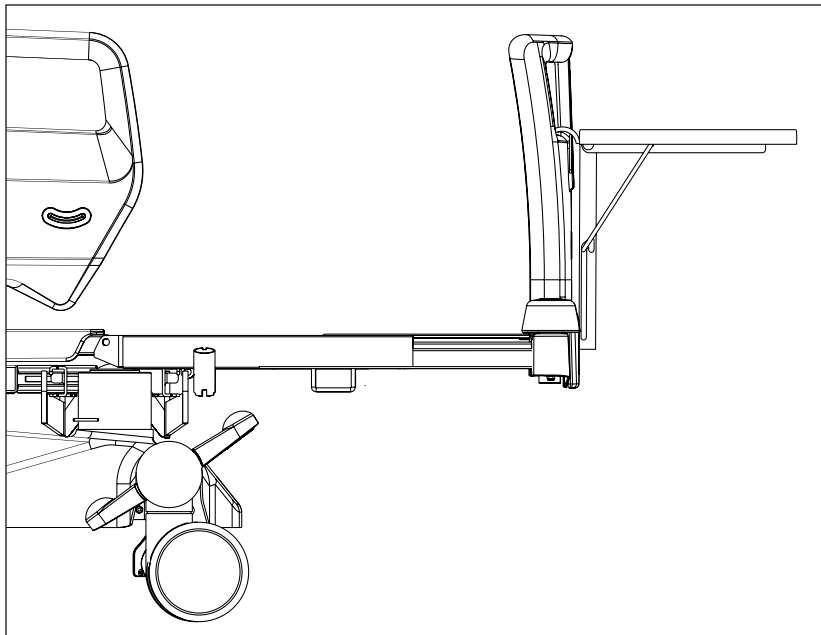
Stevig vast houdt in dat er geen onderdelen van het beademingscircuit los raken.



Afb. Beademingscircuithouder

16.5 Schrijfblad

Het schrijfblad is voor schrijfwerkzaamheden van het verplegend personeel bestemd.
Het wordt in de houders aan het voeteneinde geplaatst (zoals afgebeeld).



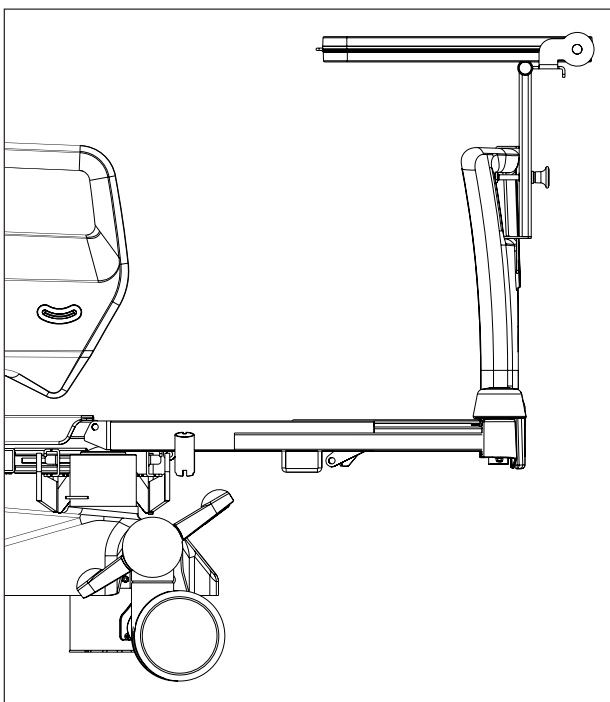
Afb. Schrijfblad

16.6 Monitorplank

De monitorplank is geschikt voor het transport van een monitor met een gewicht van maximaal 15 kg.

Zo installeert u de monitorplank:

- ▶ Plaats de Bewakingsplank op het voetenhek.
- ▶ Bevestig de monitor met veiligheidsriemen om beschadiging tijdens het transport te vermijden.



Afb. Monitorplank

16.7 Protector



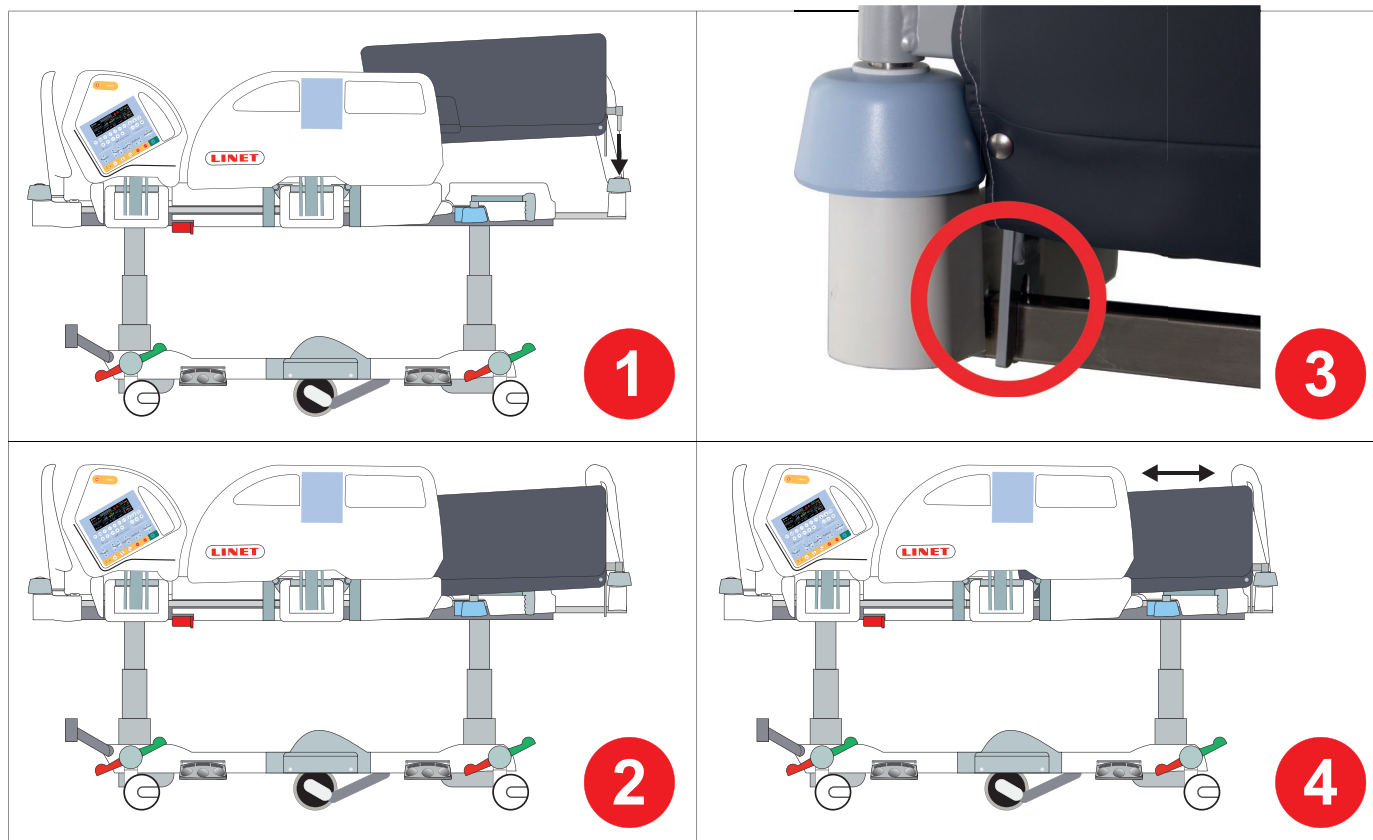
WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel doordat de patiënt uit bed valt!

- ▶ Controleer of de protector veilig is geïnstalleerd.
- ▶ Controleer altijd of de beddekken goed zijn vergrendeld.
- ▶ Controleer voordat de Protector wordt gebruikt, of de evaluatie van het risico op vallen op de juiste wijze is uitgevoerd.

De protector is een optioneel accessoire voor het bed Eleganza 5. Het belangrijkste gebruiksdoel van de protector is verlaging van het risico op vallen, in het bijzonder voor patiënten met een hoog risico (verwarde, rusteloze patiënten).

De protector is niet bij de standaard uitrusting van het bed inbegrepen en moet afzonderlijk worden besteld. De protector kan zowel voor verlengde als voor standaard bedden worden gebruikt.



Afb. Het installeren van de protector

1. De protector wordt in de mof in de beschermende ring in de hoek geplaatst
2. De protector is in de mof geplaatst
3. Het bevestigingsonderdeel vastgezet op het uitschuifbare profiel van de bedverlenging
4. De protector bevestigd op het bed Eleganza 5 (de protector kan ook voor verlengde bedden worden gebruikt)

Bevestig de protector als volgt aan het bed:

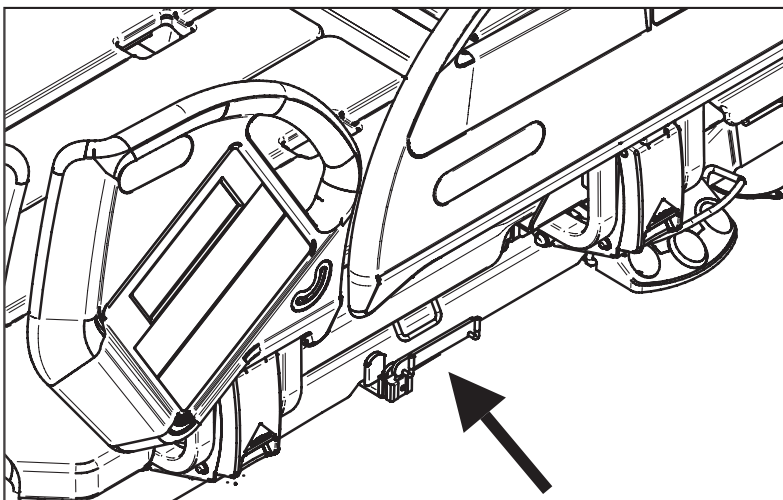
- ▶ Steek de pin aan de protector in de mof in de beschermende ring in de hoek aan het voeteneinde van het bed (1).
- ▶ Controleer of het bevestigingsonderdeel is vastgezet op het uitschuifbare profiel van de bedverlenging (3).

Verwijder de protector als volgt van het bed:

- ▶ Pak de bovenkant van de protector vast.
- ▶ Trek de protector uit de mof.

16.8 Urinezakhouder

Aan weerszijden van het bed, ter hoogte van de rugsteun zijn urinezakhouders aangebracht.



Afb. Plaatsing van de urinezakhouder

16.9 Tractieframe E



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door onjuist gebruik!

- ▶ Er mag geen patiënt op het bed liggen wanneer u het Tractieframe E installeert!
- ▶ Vermijd botsingen tussen het Tractieframe E en het bed (voetschot, rugsteun en laterale kanteling) tijdens het positioneren van het bed!
- ▶ Vermijd botsingen tussen het Tractieframe E en de accessoires!
- ▶ Neem drempels voorzichtig tijdens het transporteren van het bed met een geïnstalleerd Tractieframe E!
- ▶ Het is toegestaan om in noodgevallen een patiënt op het bed met het Tractieframe E te transporteren, mits dit voorzichtig gebeurt!
- ▶ Neem het veilige draagvermogen in acht van het bed, evenals van de haken en de katrollen!
- ▶ Verwijder het Tractieframe E van het bed als dit niet voor behandeling noodzakelijk is!

Bedoeld gebruik

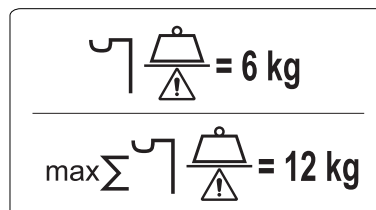
Het Tractieframe E is een ondersteunende constructie die bedoeld is voor het fixeren, uitrekken en ontlasten van ledematen, wer-velkolom en bekken. Het Tractieframe E is bedoeld voor orthopedische, chirurgische en traumatologische afdelingen, en voor de IC.

Plaatsing

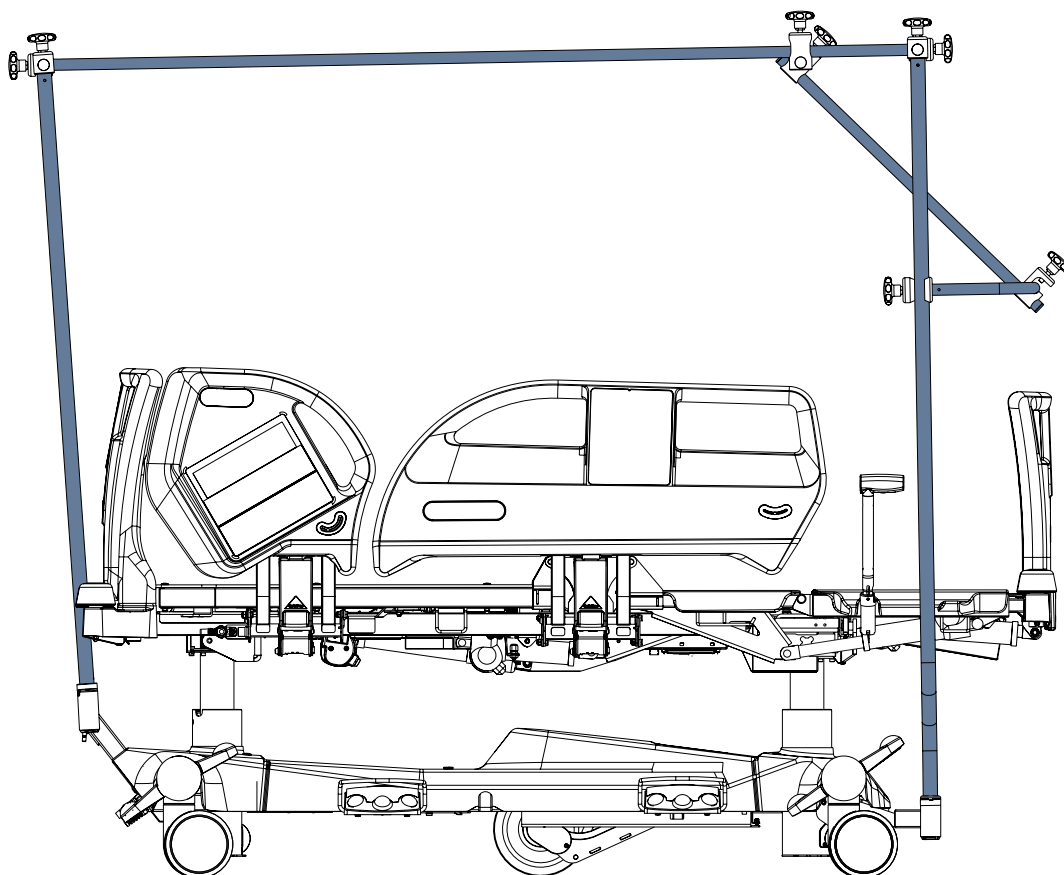
Plaats het Tractieframe E in de uitsparingen in de accessoirehouder op het hoofdeinde en in de uitsparingen van de Tractieframe E-houder aan het voeteneinde.



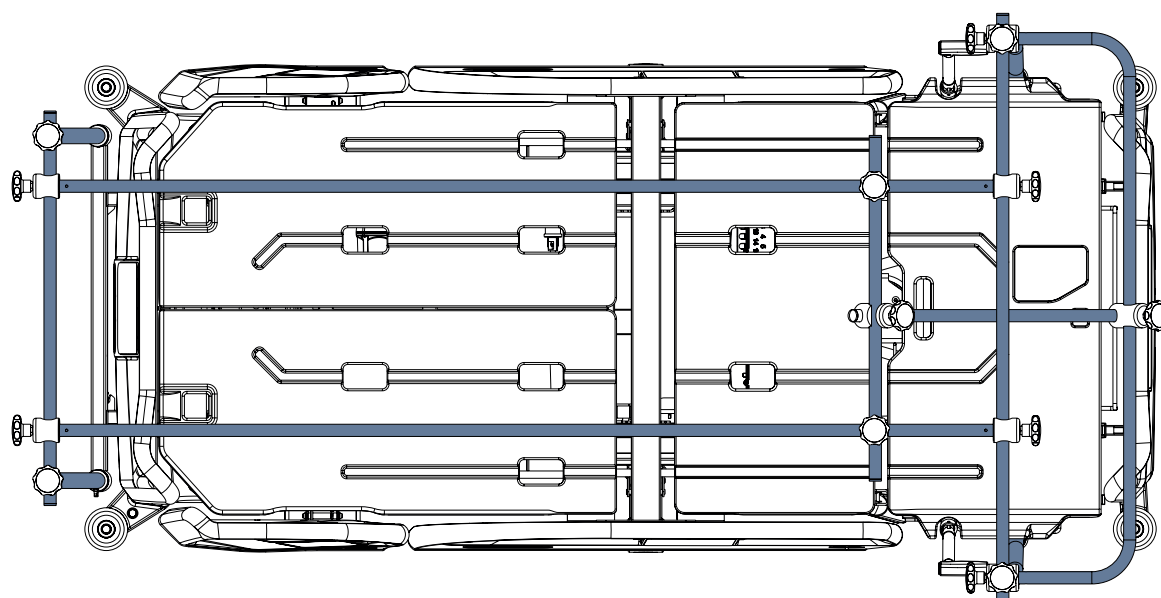
Afb. Veilig draagvermogen van de katrol



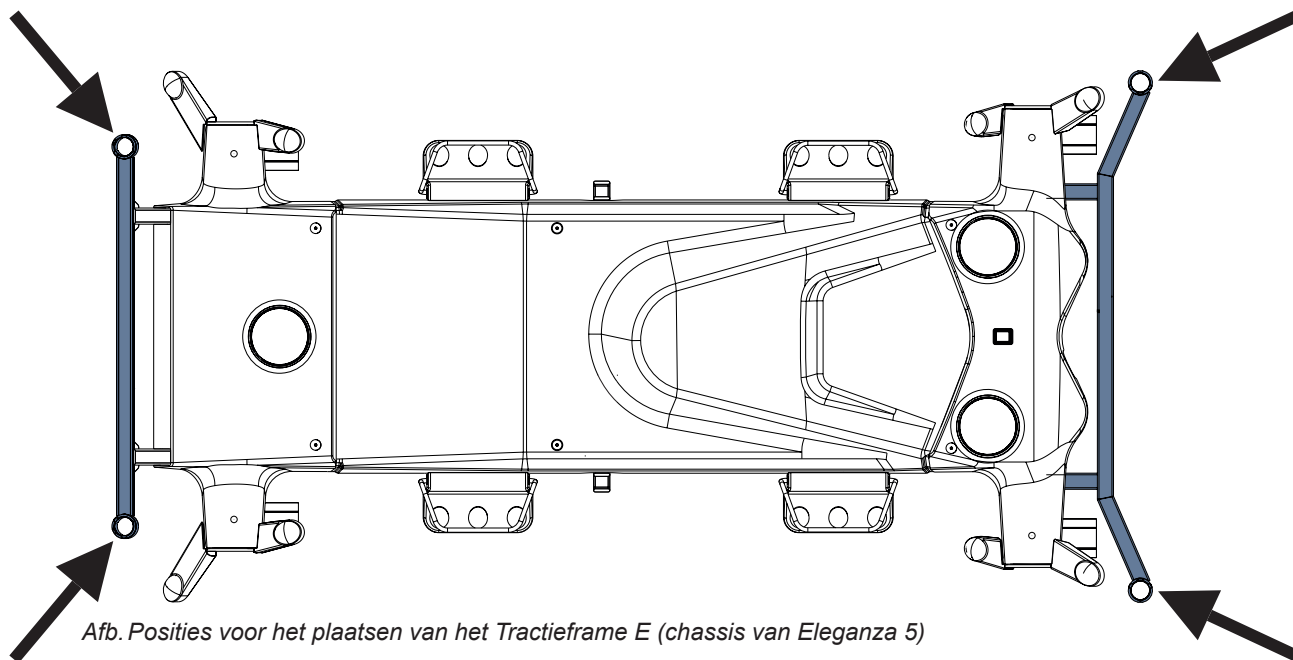
Afb. Veilig draagvermogen van de haken (infuushouder)



Afb. Eleganza 5 met Tractieframe E (zijaanzicht)



Afb. Eleganza 5 met Tractieframe E (bovenaanzicht)



Afb. Posities voor het plaatsen van het Tractieframe E (chassis van Eleganza 5)

16.10 SafetyMonitor



WAARSCHUWING!

Lees de gebruiksaanwijzing van SafetyMonitor zorgvuldig voordat u het Eleganza 5-bed met SafetyMonitor in gebruik neemt!

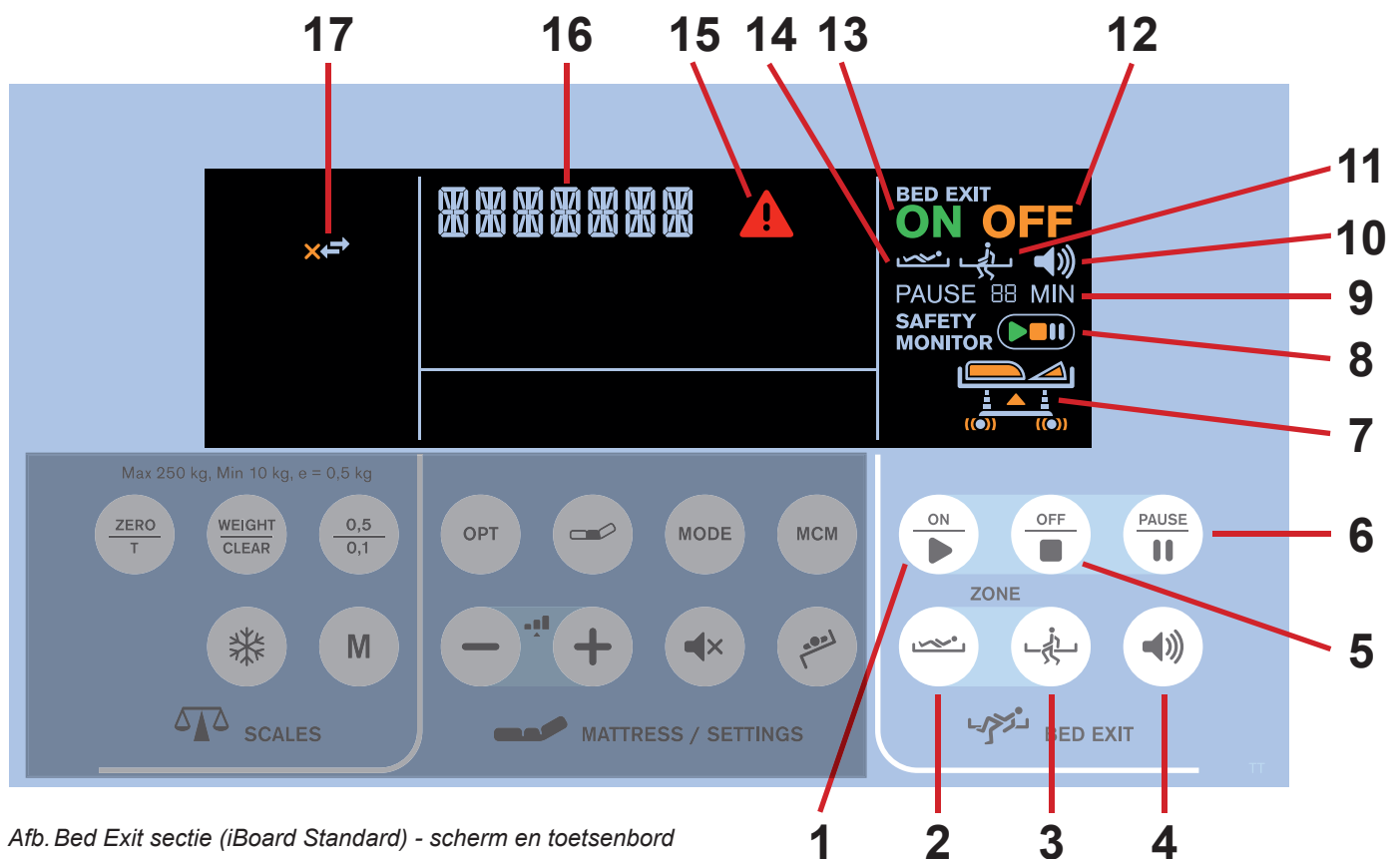
Bedoeld gebruik

SafetyMonitor is een systeem dat de statussen van het Eleganza 5-bed bewaakt: de remstatus (geremde/niet-geremde zwenkwieken), bedhekstatus (bedhek omhoog/omlaag), bedhoogte (bed in laagste stand/bed niet in laagste stand), rugsteunhoek (rugsteun in meer dan 30°/minder dan 30°), patiënt aanwezig (patiënt op het bed/niet op het bed) en bedlocatie (waar het bed zich bevindt). Beveiligde statussen zijn geremd bed, bedhekken omhoog en vergrendeld, bed in laagste stand, rugsteun in meer dan 30° en patiënt op bed. Het systeem genereert meldingen (waarschuwingssignalen voor onveilige statussen) en waarschuwingen (waarschuwingssignalen voor de afwezigheid van een patiënt op het bed). Meldingen en waarschuwingen worden automatisch doorgegeven aan het ziekenhuisinformatiesysteem en weergegeven op een scherm in de verpleegkundigenpost en op een smartphone/tablet. Informatie wordt verzonden via LAN- of wifi-verbinding. De akoestische waarschuwing (Bed Exit waarschuwing) klinkt alleen vanuit het bed. Op deze manier kan het medisch personeel tijdig op de hoogte worden gebracht van veiligheidsrisico's, terwijl administratieve tijd wordt bespaard.

Systeemcomponenten

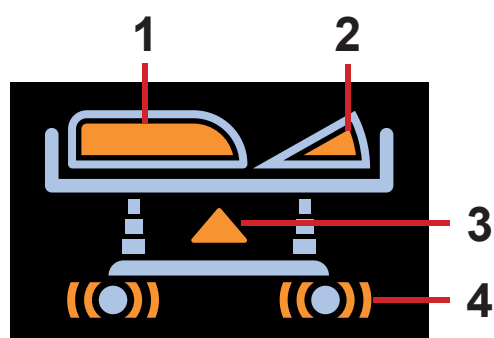
Het SafetyMonitor-systeem bestaat uit een geïnstalleerde server, een beveiligde intranetinfrastructuur (WiFi of LAN), een scherm op de verpleegkundigenpost (PC, tablet of smartphone), een merkteken op de muur, een geparkeerd Eleganza 5 EMR-klaar bed met iBoard Standard of met iBoard Basic, integratiemodule, lokalisatieontvanger, LAN-connector en LAN-kabel.

iBoard Standard (Bed Exit sectie)



Afb. Bed Exit sectie (iBoard Standard) - scherm en toetsenbord

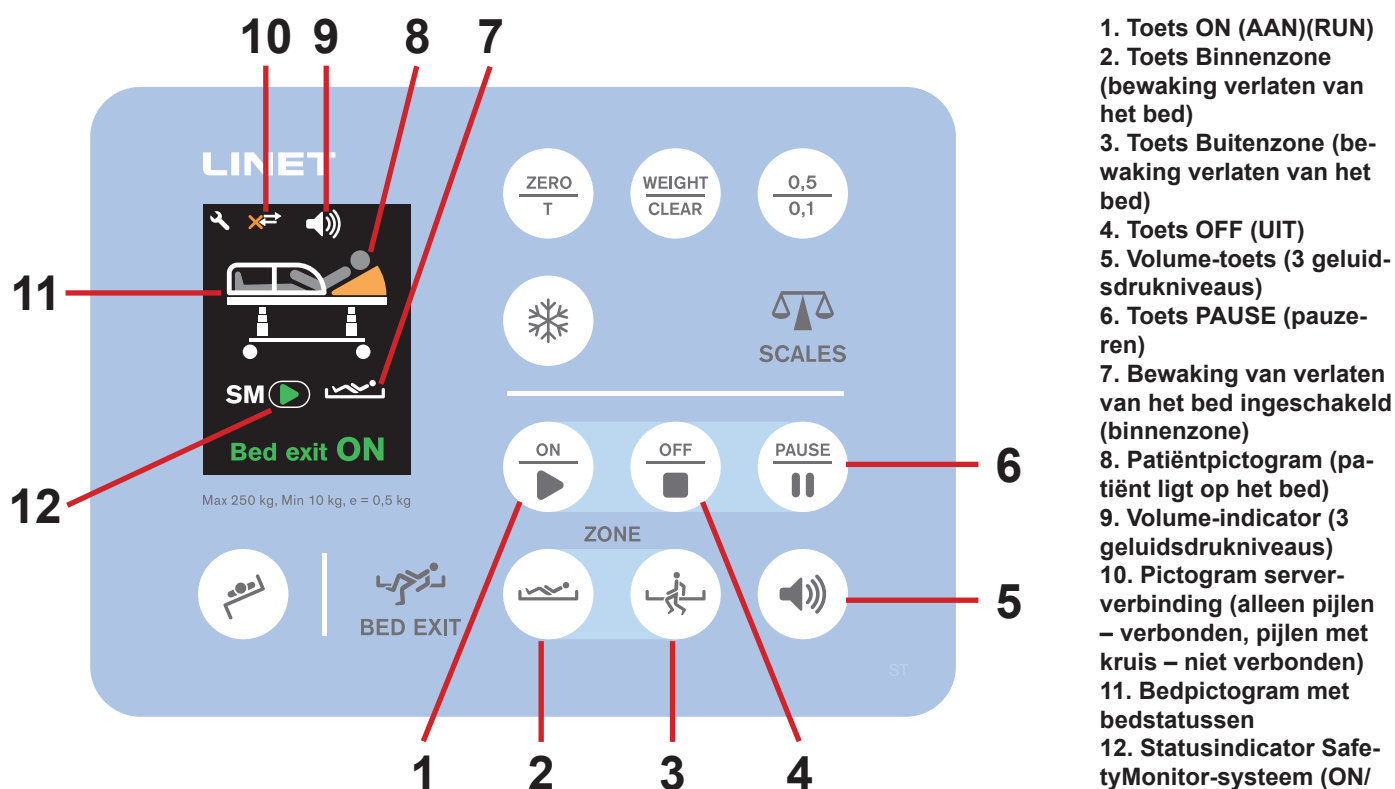
- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Toets OFF (UIT)(RUN) 2. Toets Binnenzone (bewaking verlaten van het bed) 3. Toets Buitenzone (bewaking verlaten van het bed) 4. Volume-toets (3 geluidsdrumniveaus) 5. Toets OFF (UIT) 6. Toets PAUSE (PAUZE) 7. Bedpictogram met bedstatussen 8. Statusindicator SafetyMonitor-systeem (ON/OFF/PAUSE) (AAN/UIT/PAUZE) 9. PAUZE-aftelfunctie (met resterende minuten) 10. Volume-indicator (3 geluidsdrumniveaus) | <ul style="list-style-type: none"> 11. Bewaking van verlaten van het bed ingeschakeld (buitenzone) 12. Bewaking van verlaten van het bed OFF (UIT) 13. Bewaking van verlaten van het bed ON (AAN) 14. Bewaking van verlaten van het bed ingeschakeld (binnenzone) 15. Pictogram WAARSCHUWING 16. Bedstatusbeschrijving 17. Pictogram serververbinding (alleen pijlen – verbonden, pijlen met kruis – niet verbonden) |
|---|---|



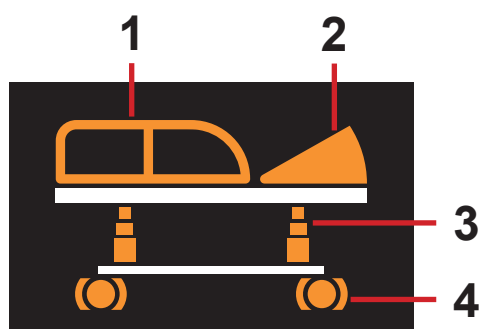
Afb. Bedpictogram met bedstatussen (oranje - waarschuwingen/niet-beveiligde statussen)

- 1. bedhekstatus (oranje - bedhek omlaag)
- 2. rugsteunhoek (oranje - rugsteun in minder dan 30°)
- 3. hoogte bed (oranje - bed niet in laagste stand)
- 4. remstatus (oranje - niet-geremde zwenkwielen)

iBoard Basic (Bed Exit sectie)



Afb. Bed Exit sectie (iBoard Basic) - scherm en toetsenbord



Afb. Bedpictogram met bedstatussen (oranje - waarschuwingen/niet-beveiligde statussen)

16.11 Duwhandgrepen



WAARSCHUWING!

Duwhandgrepen zijn niet compatibel met het i-Drive Power-systeem!

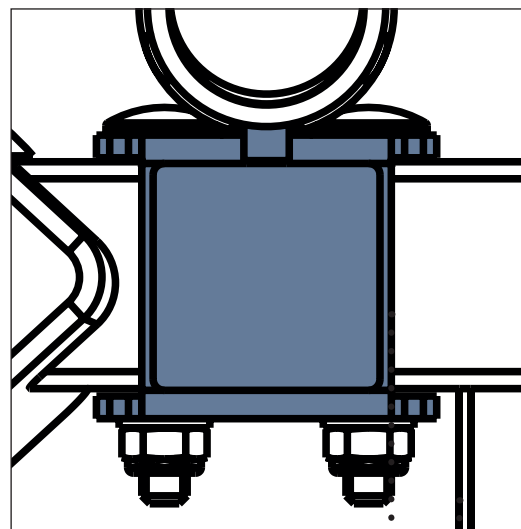
- Gebruik de duwhandgrepen niet op bedden die zijn uitgerust met het i-Drive Power-systeem!



PAS OP!

Volg deze instructies tijdens het plaatsen van de duwhandgrepen op de dwarsstang aan het hoofdeinde:

- Het plaatsen van de duwhandgrepen moet worden uitgevoerd door een ziekenhuistechnicus volgens deze gebruiksaanwijzing!
- De duwhandgrepen kunnen alleen op de dwarsstang aan het hoofdeinde worden geplaatst!
- De posities van de duwhandgrepen worden in de afbeelding hieronder weergegeven!
- De afstand tussen de bushouder en de stang die haaks op de dwarsstang van het hoofdeinde staat, is 12 mm.
- Moeren van bouten moeten naar binnen gericht zijn!



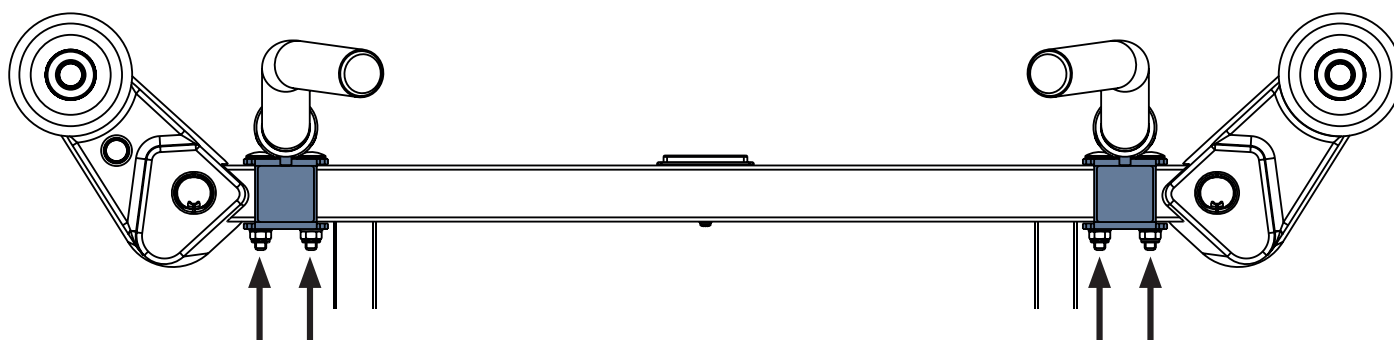
12 mm

Het paar duwhandgrepen is bestemd voor bedtransport.

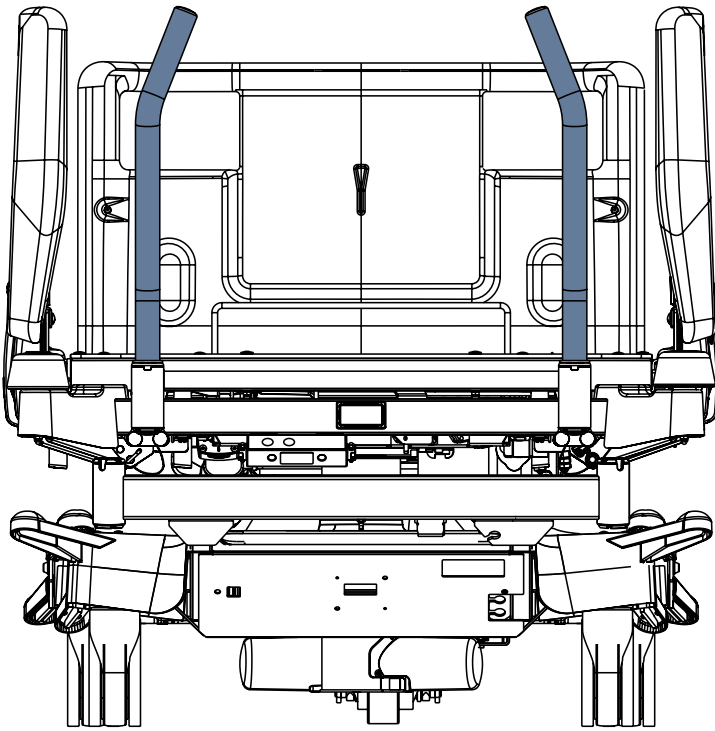
De duwhandgrepen zijn niet compatibel met het hoofdschot.

De duwhandgrepen bevinden zich op de dwarsstang van het hoofdeinde.

Afb. Afstand tussen de bushouder en de stang die haaks op de dwarsstang van het hoofdeinde staat



Afb. Plaatsing van de duwhandgrepen op de dwarsstang aan het hoofdeinde (posities van moeren)



Afb. Duwhandgrepen op het Eleganza 5-bed

Verwijderen van de duwhandgrepen uit de bussen:

- Trek beide duwhandgrepen uit de vaste bussen op de dwarsstang aan het hoofdeinde.

Aanbrengen van de duwhandgrepen in de vaste bussen:

- Plaats beide duwhandgrepen in hun vaste bussen op de dwarsstang aan het hoofdeinde.

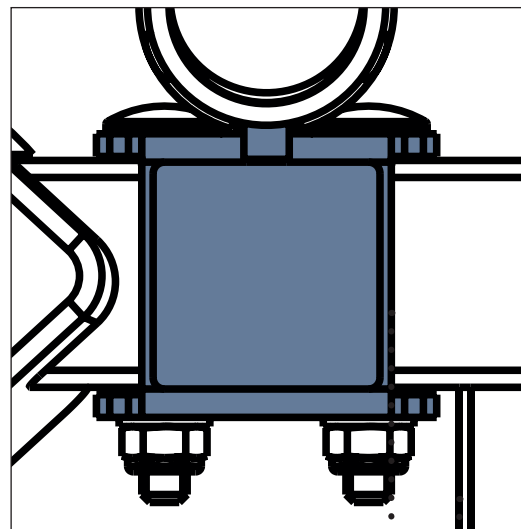
16.12 Duwhandgrepen met houder voor het i-Drive Power bedieningspaneel



LET OP!

Volg deze instructies bij het plaatsen van de duwhandgrepen met houder voor het i-Drive Power bedieningspaneel op de dwarsbalk van het hoofdeinde:

- ▶ De plaatsing van de duwhandgrepen moet door een ziekenhuistechnicus worden uitgevoerd volgens deze gebruiksaanwijzing!
- ▶ De duwhandgrepen kunnen alleen op de dwarsbalk van het hoofdeinde van het bed worden geplaatst!
- ▶ De posities van de duwhandgrepen zijn op onderstaande afbeelding weergegeven!
- ▶ De afstand tussen de bushouder en de balk die loodrecht op de dwarsbalk van het hoofdeinde staat is 12 mm.
- ▶ Moeren van bouten moeten naar binnen zijn gericht!



12 mm

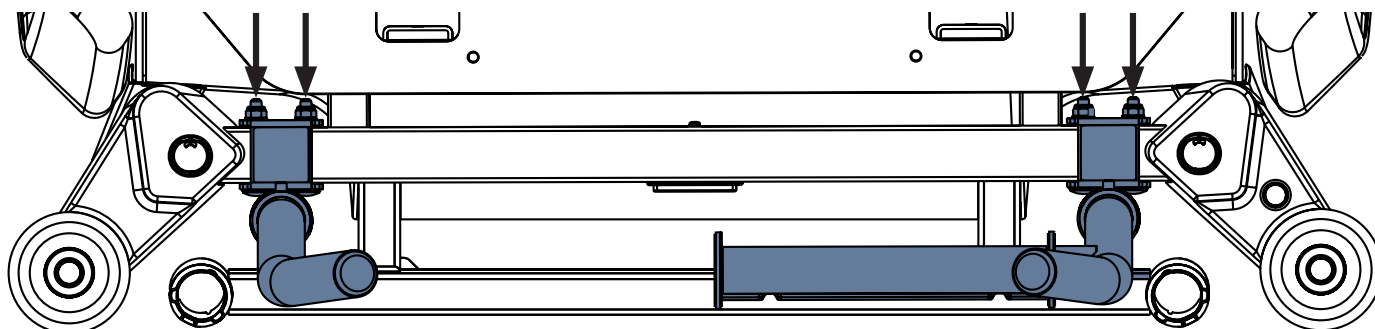
Afb. Afstand tussen de bushouder en de balk die loodrecht op de dwarsbalk van het hoofdeinde staat

De duwhandgrepen met houder voor het i-Drive Power bedieningspaneel zijn bedoeld voor het vervoeren van het bed.

De duwhandgrepen met houder voor het i-Drive Power bedieningspaneel zijn niet compatibel met het hoofdbord van het bed.

De duwhandgrepen met houder voor het i-Drive Power bedieningspaneel bevinden zich op de dwarsbalk van het hoofdeinde.

De duwhandgrepen met houder voor het i-Drive Power bedieningspaneel zijn compatibel met het i-Drive Power systeem. Het i-Drive Power bedieningspaneel is bedoeld om op de houder voor het i-Drive Power bedieningspaneel geplaatst te worden.



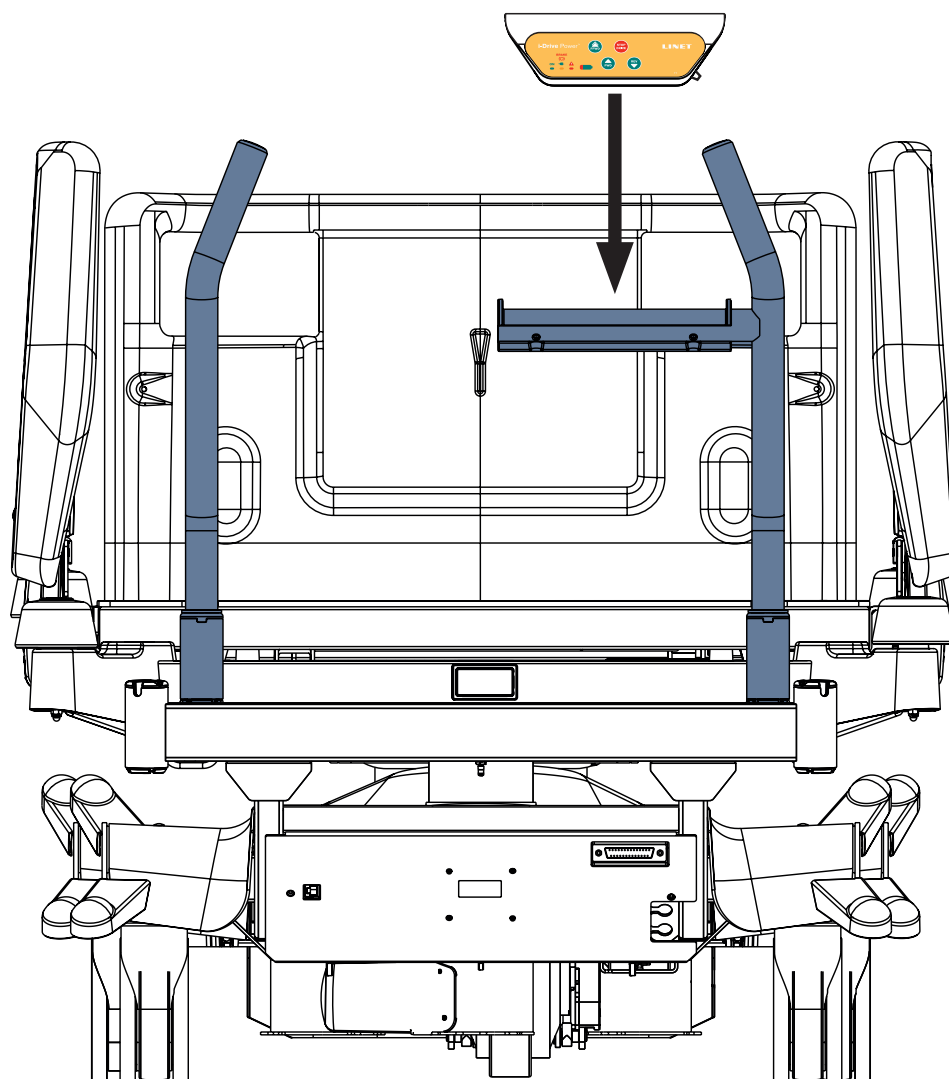
Afb. Plaatsing van de duwhandgrepen op de dwarsbalk van het hoofdeinde (positie van de moeren)

Verwijdering van de duwhandgrepen uit de bussen:

- Trek beide duwhandgrepen uit de vaste bussen op de dwarsbalk van het hoofdeinde.

Plaatsing van de duwhandgrepen in hun vaste bussen:

- Steek beide duwhandgrepen in hun vaste bussen op de dwarsbalk van het hoofdeinde.



Afb. Duwhandgrepen met houder voor het i-Drive Power bedieningspaneel op het Eleganza 5 bed

16.13 IDock (maat S en maat M)



WAARSCHUWING!

Risico op letsel of materiële schade door verkeerd gebruik!

- Lees de gebruiksaanwijzing van de IDock docking-wagen voor gebruik van dit product!
- Zorg ervoor dat de veilige werklust van de IDock docking-wagen niet wordt overschreden!



LET OP!

Risico op botsing door incompatibiliteit!

- Zorg ervoor dat het gekozen type IDock compatibel is met het bedonderstel!
- IDock is niet compatibel met een op het voetbord geplaatste actieve matrasbediening!



LET OP!

Risico op letsel of materiële schade door onjuiste installatie!

- Het ziekenhuispersoneel moet zorgen voor een veilige montage van apparaten op de IDock en van de IDock op het bed!

IDock is bestemd voor het vervoer van medische apparatuur en zuurstofflessen.

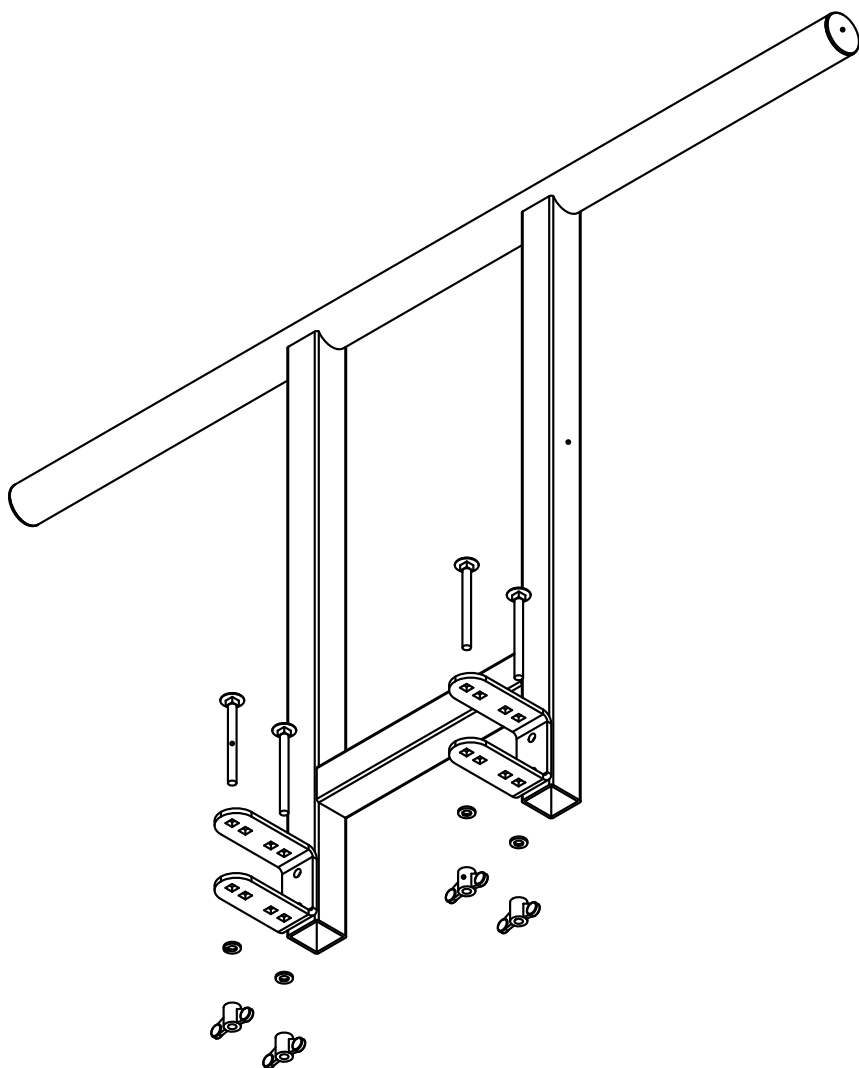
IDock is compatibel met het Multicare X bed, Multicare bed, Eleganza 5 bed en Eleganza 4 bed.

IDock maat S en IDock maat M zijn 2 types van de IDock docking-wagen.

IDock moet via 2 haken met het voetbord worden verbonden. Als de IDock is uitgerust met een transportbeugel (WDE2903860000) die op het voetbord van het Multicare X of Multicare bed is geïnstalleerd, moet IDock in plaats daarvan via 2 haken met de transportbeugel worden verbonden.



Afb. IDock docking-wagen



Afb. Installatie van de transportbeugel op de dwarsbalk van het voeteneinde

17 Reiniging/Desinfectie



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel doordat het bed onbedoeld wordt bewogen!

- Schakel de functietoetsen altijd uit wanneer reinigingswerkzaamheden tussen het onderstel en het matrasplatform worden uitgevoerd.



PAS OP!

Materiële schade door onjuiste reiniging/desinfectie!

- Gebruik geen wasmachines.
- Gebruik geen hoge-druk- of stoomreiniger.
- Volg de instructies en neem de door de fabrikant aanbevolen doseringen in acht.
- Zorg ervoor dat de desinfectiemiddelen uitsluitend door gekwalificeerde hygiëneskundigen worden geselecteerd en toegepast.
- Ga tijdens reiniging en desinfectie zorgvuldig om met het gebruikte materiaal! Raadpleeg voor informatie onderstaande tabel.
- **Controleer of gebruikte reinigingsmiddelen en desinfectiemiddelen compatibel zijn met de materialen waaruit het product bestaat! Raadpleeg voor informatie onderstaande tabel.**

BEDONDERDELEN DIE BEDOELD ZIJN OM TE WORDEN GEREINIGD Reinig niets dat niet in deze kolom wordt genoemd!	MATERIALEN (OPPERVLAKKEN VAN DE GENOEMDE BEDONDERDELEN) Het is de verantwoordelijkheid van de bevoegde gebruiker om te controleren of de gebruikte reinigingsmiddelen en desinfectiemiddelen compatibel zijn met genoemde materialen!	
Hoofdschot en voetschot	Polypropyleen (PP)	
Bedhekken aan hoofdeinde en voeteinde	Polypropyleen (PP)	
Afdekkingen matrasplatform (rugsteun)	Polypropyleen (PP)	Uitvoering met houder voor röntgencassette: Hogedruklaminaat (HPL)
Afdekkingen van het matrasplatform (bovenbeensteun, onderbeensteun)	Polypropyleen (PP)	
Zitgedeelte	Gelakt staal	
Zwenkwielen	Polyurethaan (PUR) + polypropyleen (PP)	
Bedieningshendels zwenkwielen	Polyamide (PA6) + gelakt staal	
Frame van het matrasplatform	Gelakt staal	
Kolommen	Geoxideerde aluminiumlegering	
Afdekking chassis	Acrylonitril-butadien-styreen (ABS)	
Hoekafdekkingen	Polypropyleen (PP)	
Stootranden aan hoeken	Polypropyleen (PP)	
Toetsenborden (bedieningspaneel voor verplegend personeel, handbediening, bedieningselementen geïntegreerd in de bedhekken)	Polyethyleentereftalaat (PET)	
CPR-hendels	Gelakt staal	
Etikettering	Polyethyleentereftalaat (PET)	
Accessoirestang	Polyoxymethyleen (POM) + gelakt staal	
Aandrijvingen	Polyamide (Pa6) + aluminium (Al)	
Decoraties (hoofdschot, voetschot, bedhekken hoofeinde, bedhekken voeteinde)	Acrylonitril-butadien-styreen (ABS)	
Mobi-Lift®-handgrepen	Polyamide (PA66) + gelakt staal	
Voetbediening	Acrylonitril-butadien-styreen (ABS) + rubber + gelakt staal	

Zo reinigt u veilig en voorzichtig:

- ▶ Gebruik geen sterk zure of basische middelen (optimaal pH-bereik 6 – 8).
- ▶ Gebruik uitsluitend reinigingsmiddelen die geschikt zijn voor de reiniging van medische apparatuur.
- ▶ Gebruik geen schuurpoeder, staalwol of andere materiaal of reinigingsmiddelen die het matrasvervangende systeem kunnen beschadigen.
- ▶ Gebruik nooit corroderende of caustische reinigingsmiddelen.
- ▶ Gebruik nooit reinigingsmiddelen die calciumcarbonaat afzetten.
- ▶ Gebruik nooit reinigingsmiddelen met oplosmiddelen die de structuur en consistentie van de kunststoffen kunnen aantasten (benzeen, toluen, aceton enz.).
- ▶ Reinig elektrische onderdelen voorzichtig en laat deze volledig drogen.
- ▶ Dompel de SCU niet onder in water en reinig deze niet met stoom.
- ▶ Neem de lokale richtlijnen betreffende infectiebeheersing in acht.
- ▶ Controleer of ieder reinigingsmiddel dat wordt gebruikt, is goedgekeurd door:
 - de instelling waar het matrasvervangende systeem moet worden gebruikt.
 - de overheidsinstelling voor milieubescherming van het land waar het matrasvervangende systeem moet worden gebruikt.

17.1 Reiniging (Eleganza 5)

Bereid de reiniging voor als volgt:

- ▶ Zet het matrasplatform in de hoogste stand.
- ▶ Stel de rug- en bovenbeensteunen zo in dat de achterzijden bereikbaar zijn.
- ▶ Schakel de functietoetsen op de bedieningsonderdelen via het supervisorpaneel uit.
- ▶ Schakel de voetschakelaars via het supervisorpaneel uit.
- ▶ Verbreek de aansluiting van het bed op het elektriciteitsnet.
- ▶ Verplaats het bed naar de locatie waar het wordt gereinigd.
- ▶ Vergrendel de remmen op het bed.

17.1.1 Dagelijkse reiniging

Reinig onderstaande onderdelen van het bed:

- Alle bedieningsonderdelen waarmee het bed wordt versteld
- Alle hendels en handgrepen
 - De hendel voor CPR-ontgrendeling
- Hoofd- en voeteneinden
- Bedhekken (in de hoogste stand)
- Onbelemmerd bereikbaar matrasoppervlak
- Mobi-Lift®
- Accessoiresstang

17.1.2 Reiniging voor wisseling van patiënten

Reinig onderstaande onderdelen van het bed:

- Alle bedieningsonderdelen waarmee het bed wordt versteld
- Alle hendels en handgrepen
 - De hendel voor CPR-ontgrendeling
- Hoofd- en voeteneinden
- Bedhekken (in de hoogste stand)
- Onbelemmerd bereikbaar matrasoppervlak
- Mobi-Lift®
- Accessoiresstang
- Alle kunststof afdekkingen van het matrasplatform
- Kunststof afdekking onderstel
- Uitschuifbare staanders
- Alle zijden van de matras
- Onbelemmerd toegankelijke metalen onderdelen van het matrasplatform
- Kabelgoten
- Mof voor de papegaai
- Mof voor de infuusstandaard
- Stootranden
- Zwenkwielen
- Remmen

17.1.3 Volledige reiniging en desinfectie

Reinig onderstaande onderdelen van het bed:

- Alle bedieningsonderdelen waarmee het bed wordt versteld
- Alle hendels en handgrepen
 - De hendel voor CPR-ontgrendeling
- Hoofd- en voeteneinden
- Bedhekken (in de hoogste stand)
- Onbelemmerd bereikbaar matrasoppervlak
- Mobi-Lift®
- Accessoiresstang
- Alle kunststof afdekkingen van het matrasplatform
- Kunststof afdekking onderstel
- Uitschuifbare staanders
- Alle zijden van de matras
- Onbelemmerd toegankelijke metalen onderdelen van het matrasplatform
- Kabelgoten
- Mof voor de papegaai
- Mof voor de infuusstandaard
- Stootranden
- Zwenkwielen
- Remmen
- Inwendige onderdelen (toegankelijk nadat de afdekkingen van het matrasplatform zijn verwijderd)

18 Probleemoplossing



GEVAAR!

Gevaar voor dodelijk letsel door een elektrische schok!

- ▶ Laat in geval van storing de elektrische motor, schakelkast of elektrische onderdelen uitsluitend door gekwalificeerd personeel repareren.
- ▶ Open de beschermende afdekkingen van de elektrische motor of de schakelkast niet.

Storing/fout	Oorzaak	Oplossing
Aanpassen met versteltoetsen is niet mogelijk	Er is niet op de toets START gedrukt	Druk op de toets START
	Functie is via extra supervisorpaneel uitgeschakeld	Schakel de uitgeschakelde functie in
	Aandrijvingen zonder stroomvoorziening De aandrijvingen zijn defect De accu is defect	Controleer de aansluiting op het hoofdnet Informeer de serviceafdeling.
	De stekker zit niet goed in de contactdoos	Steek de stekker goed in de contactdoos
	Storing in de stroomvoorziening	Informeer de serviceafdeling.
	Storing in bedieningsonderdeel	Informeer de serviceafdeling.
Onjuiste matrashoogte/kanteling Aanpassing	Hindernis op onderstelafdekking	Verwijder de hindernis
	Functie is via extra supervisorpaneel uitgeschakeld	Schakel de uitgeschakelde functie in
	Aandrijvingen zonder stroomvoorziening De aandrijvingen zijn defect De accu is defect	Controleer de aansluiting op het hoofdnet Informeer de serviceafdeling.
	De stekker zit niet goed in de contactdoos	Steek de stekker goed in de contactdoos
	Storing in de stroomvoorziening	Informeer de serviceafdeling.
	Storing in bedieningsonderdeel	Informeer de serviceafdeling.
De rugsteun kan niet uit verticale stand omlaag worden gezet	Er zit een hindernis onder de rugleuning of in het aandrijfmechanisme	Verwijder de hindernis
	De CPR-ontgrendelingshendel is defect	Informeer de serviceafdeling.
Het bedhek kan niet worden versteld	Hindernis in het bedhekmechanisme	Verwijder de hindernis
	Het ontgrendelingsmechanisme van het bedhek is defect	Informeer de serviceafdeling.
Defecte remmen	Een hindernis blokkeert de remmen mechanisch	Verwijder de hindernis
	Het remmechanisme is defect	Informeer de serviceafdeling.

19 Onderhoud



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel wanneer u aan het bed werkt!

- ▶ Controleer of het bed is losgekoppeld van het elektriciteitsnet voordat u het installeert, in gebruik neemt, onderhoudt of demonteert.
- ▶ Zorg ervoor dat de zwenkwielen vergrendeld zijn voordat u het bed installeert, in gebruik neemt, onderhoudt of demonteert.
- ▶ Geen enkel onderdeel van de Eleganza 5 ME-apparatuur mag worden onderhouden of gerepareerd tijdens gebruik bij een patiënt.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door een defect bed!

- ▶ Laat een defect bed onmiddellijk repareren.
- ▶ Als het defect niet kan worden gerepareerd, mag het bed niet worden gebruikt.



PAS OP!

Materiële schade door verkeerd onderhoud!

- ▶ Verzeker u ervan dat het onderhoud uitsluitend wordt uitgevoerd door de klantenservice van de fabrikant of door bevoegd servicepersoneel dat door de fabrikant gecertificeerd is.
- ▶ Als het defect niet kan worden gerepareerd, mag het bed niet worden gebruikt.

LINET® adviseert om het onderhoudsschema aan het bed te bevestigen.

19.1 Regelmatig onderhoud

- ▶ Controleer regelmatig alle beweegbare onderdelen op slijtage.
- ▶ Voer regelmatig een visuele controle uit van het product (indien nodig met leveringsbon).
- ▶ Vraag de serviceafdeling van de fabrikant om de originele reserveonderdelen toe te voegen als bepaalde productonderdelen ontbreken.
- ▶ Vraag de serviceafdeling van de fabrikant om beschadigde productonderdelen door de originele reserveonderdelen te vervangen.
- ▶ Controleer of de accu naar behoren functioneert. Koppel het bed los van het elektriciteitsnet en controleer de signalering van de accu-indicator volgens de gebruiksaanwijzing.
- ▶ Laat de accu vervangen als deze niet goed werkt.
- ▶ Controleer regelmatig of alle accessoires goed werken.
- ▶ Vervang beschadigde accessoires onmiddellijk.

19.2 Reserve-onderdelen

Het serieplaatje bevindt zich op het frame van het matrasplatform. Op het serieplaatje staat informatie voor claims en het bestellen van reserveonderdelen.

Informatie over reserveonderdelen is verkrijgbaar bij:

- Klantenservice van fabrikant
- Verkoopafdeling

19.3 Elektrische veiligheidscontrole en preventief onderhoud

19.3.1 Elektrische veiligheidscontrole



WAARSCHUWING!

Risico op letsel door onjuiste elektrische veiligheidscontroles!

- ▶ Zorg ervoor dat elektrische veiligheidscontroles uitsluitend worden uitgevoerd door de klantenservice van de fabrikant of door bevoegd en door de fabrikant gecertificeerd onderhoudspersoneel.
- ▶ Zorg ervoor dat de elektrische veiligheidscontroles worden geregistreerd volgens de plaatselijke voorschriften en de aanbevelingen van de fabrikant.

De elektrische veiligheidscontrole van het bed moet ten minste eenmaal per 12 maanden worden uitgevoerd.

De procedure voor het uitvoeren van de elektrische veiligheidscontrole is vastgelegd in EN 62353:2014.

19.3.2 Preventief onderhoud

Preventief onderhoud is het routinematig onderhoud van apparatuur om veilig gebruik te garanderen, onverwachte storingen te voorkomen en de levensduur te verlengen.

Voor correct preventief onderhoud:

- ▶ Zorg ervoor dat preventief onderhoud uitsluitend wordt uitgevoerd door de klantenservice van de fabrikant of door bevoegd en door de fabrikant gecertificeerd onderhoudspersoneel.
- ▶ Zorg ervoor dat preventief onderhoud wordt uitgevoerd in strikte overeenstemming met het servicehandboek en de verplichte processtappen die worden beschreven in de checklist Preventief onderhoud.
- ▶ Zorg ervoor dat de elektrische veiligheidscontroles worden geregistreerd volgens de plaatselijke voorschriften en de aanbevelingen van de fabrikant.

Preventief onderhoud van het bed moet minstens eenmaal per 12 maanden worden uitgevoerd.

OPMERKING Op verzoek verstrekt de fabrikant onderhoudsdocumentatie (bijv. schakelschema's, lijsten van onderdelen, beschrijvingen, kalibratie-instructies enz.) voor onderhoudspersoneel, voor de reparatie van medische hulpmiddelen die door de fabrikant zijn aangewezen om te worden gerepareerd door onderhoudspersoneel.

20 Verwijdering

20.1 Bescherming van het milieu

LINET® is zich bewust van het belang van bescherming van het milieu voor toekomstige generaties. Binnen het bedrijf wordt een milieubeheersysteem toegepast overeenkomstig de internationaal overeengekomen norm ISO 14001. De naleving van deze norm wordt jaarlijks getoetst gedurende een door een erkend bedrijf uitgevoerde externe audit. Op basis van de **WEEE** – afgedankte elektrische en elektronische apparatuur is LINET, s.r.o. geregistreerd op de lijst van producenten van elektrische en elektronische apparatuur (**Seznam výrobců elektrozařízení**) van het Tsjechische ministerie van Milieu.

De in dit product en in de LINET®-accessoires gebruikte materialen zijn niet gevaarlijk voor het milieu. LINET®-producten en LINET®-accessoires voldoen aan de geldende eisen van de nationale en Europese wetgeving op het gebied van **RoHS** en **REACH**, dus ze bevatten geen verboden stoffen in te grote hoeveelheden. Geen van de houten onderdelen is gemaakt van tropisch hout (zoals mahonie, palissander, ebbenhout, teak enz.) of van hout uit het Amazonegebied of uit andere regenwouden. Het door het product geproduceerde geluid (geluidsdrukkniveau) voldoet aan de voorschriften voor de bescherming van de volksgezondheid tegen ongewenste effecten van lawaai en trillingen in beschermde binnenruimten van gebouwen. De gebruikte verpakkingsmaterialen zijn in overeenstemming met de voorschriften van de Verpakkingswet (**Zákon o obalech**). Neem voor het verwijderen van verpakkingsmateriaal na installatie van producten contact op met uw vertegenwoordiger of de klantenservice van de fabrikant over de mogelijkheid van kosteloze terugname van verpakkingen via een erkend bedrijf (meer informatie op **www.linnet.cz**).

20.2 Verwijdering

De materialen die worden gebruikt in dit product en in de LINET®-accessoires belasten het milieu, maar tegelijkertijd kunnen al deze materialen zeer effectief worden hergebruikt en gerecycled. Na afloop van de levensduur van het product moet mechanische demontage van het product en sortering van het materiaal in de basisafvaltypes (kunststof, metaal, houten materialen) worden uitgevoerd. Het belangrijkste doel van de verplichtingen die voortvloeien uit de Europese richtlijn betreffende afvalstoffen, elektrische en elektronische apparatuur is het verhogen van het hergebruik, de terugwinning van materialen en de terugwinning van elektrische en elektronische apparatuur naar het vereiste niveau, waarbij de productie van afvalstoffen wordt voorkomen en de mogelijke schadelijke gevolgen van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur voor de volksgezondheid en het milieu worden vermeden. Elektrische en elektronische apparaten van LINET® met een ingebouwde batterij of accu en accessoires van LINET® zijn zo ontworpen dat de gebruikte batterijen of accu's veilig verwijderd kunnen worden door gekwalificeerde servicetechnici van LINET®. Informatie over het type staat op de ingebouwde batterij of accu.

20.2.1 Binnen Europa

Afvoeren van elektrische en elektronische apparatuur, inclusief LINET®-accessoires:

- ▶ De elektrische en elektronische apparatuur mag niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd.
- ▶ Voer deze apparatuur af bij aangewezen inzamel- of terugnamepunten.
- ▶ Voer het product, de onderdelen en de accessoires af volgens de plaatselijke wetten en voorschriften!
- ▶ Huur voor verwijdering een erkend afvalverwerkingsbedrijf in!

Afvoeren van overige apparatuur, inclusief LINET®-accessoires:

- ▶ De apparatuur mag niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd.
- ▶ Voer deze apparatuur af bij aangewezen inzamel- of terugnamepunten.

LINET® neemt deel aan een collectief systeem met terugnamebedrijf REMA System. Door elektrische en elektronische apparatuur naar een terugnamepunt te brengen, draagt u bij aan recycling en bespaart u primaire grondstoffen, terwijl u het milieu beschermt tegen de gevolgen van ondeskundige verwijdering.

20.2.2 Buiten Europa

- ▶ Voer het product, de onderdelen en de accessoires af volgens de plaatselijke wetten en voorschriften!
- ▶ Huur voor verwijdering een erkend afvalverwerkingsbedrijf in!

21 Garantie

LINET® is alleen verantwoordelijk voor de veiligheid en betrouwbaarheid van producten die regelmatig worden onderhouden en in overeenstemming met de veiligheidsrichtlijnen worden gebruikt.

Als een ernstig gebrek mocht ontstaan dat niet tijdens het onderhoud kan worden gerepareerd:

- Gebruik het bed niet langer.

De garantie op dit product en de voorwaarden zijn afhankelijk van de overeenkomst tussen de koper en de verkoper, in aanvulling op de wettelijke minimumgarantie.

De garantie dekt alle materiaal- en fabricagefouten. Storingen en fouten die zijn veroorzaakt door verkeerd gebruik en externe omstandigheden zijn niet gedekt. Gerechtaardigde klachten worden tijdens de garantieperiode gratis verholpen. Voor alle service uit hoofde van garantie is een aankoopbewijs met aankoopdatum vereist. Onze standaard voorwaarden en bepalingen zijn van toepassing.

22 Normen en voorschriften

De toegepaste normen zijn op de conformiteitsverklaring vermeld.

De fabrikant houdt zich aan een gecertificeerd kwaliteitsmanagementsysteem met inachtneming van de volgende normen:

- ISO 9001
- ISO 14001
- ISO 13485
- MDSAP (Medical Device Single Audit Program)